

СОГЛАШЕНИЯ ПО ОПРЕДЕЛЕНИЮ СТРАНЫ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ

СОГЛАШЕНИЕ О ЕДИНЫХ ПРАВИЛАХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СТРАНЫ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ (НЕПРЕФЕРЕНЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ СТРАНЫ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ) (УТРАЧИВАЕТ СИЛУ С 12 ЯНВАРЯ 2019 г.)
ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ, ВВОЗИМЫХ НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА (НЕПРЕФЕРЕНЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ) (ВСТУПАЮТ В СИЛУ С 12 ЯНВАРЯ 2019 г.) Решение Совета Евразийской экономической комиссии от 13 июля 2018 г. № 49
ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН, В РАМКАХ ЕДИНОЙ СИСТЕМЫ ТАРИФНЫХ ПРЕФЕРЕНЦИЙ (УТРАЧИВАЕТ СИЛУ С 16 ЯНВАРЯ 2019 г.)
ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН (ВСТУПАЮТ В СИЛУ С 16 ЯНВАРЯ 2019 г.) Решение Совета Евразийской экономической комиссии от 14 июня 2018 г. № 60
СОГЛАШЕНИЕ О ПРАВИЛАХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СТРАНЫ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ В СНГ ОТ 20 НОЯБРЯ 2009 г.
СОГЛАШЕНИЕ О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ МЕЖДУ ЕВРАЗИЙСКИМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ СОЮЗОМ И ЕГО ГОСУДАРСТВАМИ – ЧЛЕНАМИ С ОДНОЙ СТОРОНЫ И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ ВЬЕТНАМ С ДРУГОЙ СТОРОНЫ
СОГЛАШЕНИЕ О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ МЕЖДУ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ КАЗАХСТАН И ПРАВИТЕЛЬСТВОМ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИЯ

1. ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ, ВВОЗИМЫХ НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА (НЕПРЕФЕРЕНЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ) – ПРИМЕНЯЮТСЯ В ОТНОШЕНИИ ТОВАРОВ, ВВОЗИМЫХ ИЗ ТРЕТЬИХ СТРАН.
2. ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН – ПРИМЕНЯЮТСЯ ДЛЯ ТОВАРОВ, ВВОЗИМЫХ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН.
3. СОГЛАШЕНИЕ О ПРАВИЛАХ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СТРАНЫ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ В СНГ ОТ 20 НОЯБРЯ 2009 г. – ПРИМЕНЯЮТСЯ В ОТНОШЕНИИ ТОВАРОВ, ВВОЗИМЫХ ИЗ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ СОГЛАШЕНИЯ О СОЗДАНИИ ЗОНЫ СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛИ ОТ 15.04.1997 г.
4. ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЯ О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ С ВЬЕТНАМОМ - 29.05.2015 Г. ПОДПИСАНО СОГЛАШЕНИЕ О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ МЕЖДУ ЕАЭС И СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ ВЬЕТНАМ.
5. ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ В РАМКАХ СОГЛАШЕНИЙ О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ С РЕСПУБЛИКОЙ СЕРБИЯ – В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ ИДЕТ ПОДГОТОВКА К 3 РАУНДУ ПЕРЕГОВОРОВ ПО ЗАКЛЮЧЕНИЮ СОГЛАШЕНИЯ О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ МЕЖДУ ЕАЭС И РЕСПУБЛИКОЙ СЕРБИЯ.

Р Е Ш Е Н И Е

«13» июля 2018 г.

№ 49

г. Москва

**Об утверждении Правил определения происхождения товаров,
ввозимых на таможенную территорию Евразийского
экономического союза (непреференциальных правил
определения происхождения товаров)**

В соответствии с пунктом 2 статьи 37 Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года и пунктом 11 приложения № 1 к Регламенту работы Евразийской экономической комиссии, утвержденному Решением Высшего Евразийского экономического совета от 23 декабря 2014 г. № 98, Совет Евразийской экономической комиссии **р е ш и л**:

1. Утвердить прилагаемые Правила определения происхождения товаров, ввозимых на таможенную территорию Евразийского экономического союза (непреференциальные правила определения происхождения товаров).

2. Настоящее Решение вступает в силу по истечении 180 календарных дней с даты его официального опубликования.

В соответствии с пунктом 1 раздела II приложения № 33 к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года с даты вступления в силу настоящего Решения прекращает действие Соглашение о единых правилах определения страны происхождения товаров от 25 января 2008 года.

УТВЕРЖДЕНЫ

Решением Совета
Евразийской экономической комиссии
от 13 июля 2018 г. № 49

ПРАВИЛА

**определения происхождения товаров, ввозимых на таможенную территорию
Евразийского экономического союза (непреференциальные правила определения
происхождения товаров)**

I. Общие положения

1. Настоящие Правила применяются для целей, предусмотренных пунктом 2 статьи 37 Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, при ввозе товаров на таможенную территорию Евразийского экономического союза (далее – Союз) из стран, не являющихся членами Союза.

Таможенный контроль происхождения товаров осуществляется при ввозе товаров на таможенную территорию Союза в соответствии с Таможенным кодексом Евразийского экономического союза.

2. Для целей настоящих Правил используются понятия, которые означают следующее:

«Гармонизированная система» – действующая редакция Гармонизированной системы описания и кодирования товаров, определенной Международной конвенцией о гармонизированной системе описания и кодирования товаров от 14 июня 1983 года;

«материал» – любое вещество, ингредиент, сырье, часть товара или товар, используемые или потребляемые при производстве товара или физически включенные в товар;

«непроисходящие материалы» – материалы, которые не признаются происходящими из страны в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил, и (или) материалы неизвестного происхождения;

«непроисходящие товары» – товары, которые не признаются происходящими из страны в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил, и (или) товары неизвестного происхождения;

«получение или производство» – выращивание, добыча, разведение, ловля, охота, извлечение, а также выполнение любых видов производственных или технологических операций, включая переработку, обработку или сборку;

«происходящие материалы» – материалы, которые признаются происходящими из страны в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил;

«происходящие товары» – товары, которые признаются происходящими из страны в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил;

«происхождение товара» – принадлежность товара к стране, в которой товар был полностью получен, или произведен, или подвергнут достаточной переработке в соответствии с критериями определения происхождения товаров, установленными настоящими Правилами. Для целей настоящих Правил под страной может пониматься группа стран, либо таможенный союз стран, либо регион или часть страны, если имеется необходимость их выделения для целей определения происхождения товаров;

«стоимость товара на условиях «франко-завод» – цена товара, подлежащая уплате производителю, на предприятии которого производилась последняя обработка или переработка товара, определяемая на условиях «франко-завод» согласно Международным правилам толкования торговых терминов «Инкотермс 2010», при этом в стоимость товара на условиях «франко-завод» не включаются суммы внутренних налогов, которые возмещаются или могут быть возмещены при экспорте данного товара;

«товар» – полученный или произведенный товар, даже если он предназначен для дальнейшего использования в другой производственной операции в качестве материала.

Иные понятия, используемые в настоящих Правилах, применяются в значениях, определенных Таможенным кодексом Евразийского экономического союза.

II. Критерии определения происхождения товаров

3. Товары признаются происходящими из страны в случае, если такие товары:

1) полностью получены или произведены в стране в соответствии с пунктом 4 настоящих Правил;

2) подверглись достаточной переработке в стране в соответствии с критериями определения происхождения товаров, установленными пунктами 5 – 8 настоящих Правил.

4. Полностью полученными или произведенными в стране признаются следующие товары:

1) полезные ископаемые, минеральные продукты и иные природные ресурсы, добытые из недр страны, на ее территории, в ее территориальном море (ином водоеме страны) или с его дна либо из атмосферного воздуха на территории такой страны;

2) продукция растительного происхождения, выращенная и (или) собранная в стране;

3) живые животные, родившиеся и выращенные (выросшие) в стране;

4) продукция, полученная в стране от живых животных;

5) продукция, полученная в результате охотничьего и рыболовного промысла в стране;

6) продукция морского рыболовного промысла и другая продукция морского промысла, добытая (выловленная) за пределами территориального моря (вод) страны судном, зарегистрированным и плавающим под флагом страны;

7) продукция, полученная или произведенная исключительно из продукции, указанной в подпункте 6 настоящего пункта, на борту перерабатывающего судна, зарегистрированного и плавающего под флагом страны;

8) продукция, полученная с морского дна или из морских недр за пределами территориального моря (вод) страны, при условии, что страна имеет исключительные права на разработку ресурсов этого морского дна или этих морских недр;

9) отходы и лом (вторичное сырье), полученные в результате производственных или иных операций по переработке или потребления в стране и пригодные только для утилизации и (или) переработки в сырье;

10) собранные в стране бывшие в употреблении изделия, которые больше не могут выполнять свою первоначальную функцию и пригодны только для утилизации и (или) переработки в сырье;

11) продукция высоких технологий, полученная в открытом космосе на космических аппаратах, зарегистрированных в стране (в том числе арендованных ею);

12) товары, произведенные в стране исключительно из продукции, указанной в подпунктах 1 – 11 настоящего пункта.

5. В случае если при производстве товара на территории страны используются непроизходящие материалы, такой товар считается происходящим из такой страны при выполнении одного из следующих критериев:

1) в результате осуществления операций по переработке или производству классификационный код товара в соответствии с Гармонизированной системой отличается на уровне любого из первых четырех знаков от классификационного кода непроизходящих материалов, использованных в производстве такого товара, в соответствии с Гармонизированной системой;

2) стоимость непроизходящих материалов, использованных при выполнении операций по переработке или производству в такой стране, не превышает 50 процентов стоимости такого товара на условиях «франко-завод».

6. Несмотря на положения, установленные пунктом 5 настоящих Правил, выполнение следующих операций как отдельно, так и в сочетании друг с другом не отвечает критериям определения происхождения товаров:

1) операции по обеспечению сохранности товара во время его хранения и (или) транспортировки;

2) операции по подготовке товара к продаже и (или) транспортировке (деление партии, формирование отправок, сортировка, переупаковка);

3) нанесение и (или) печать торговых марок, логотипов, этикеток и других подобных отличительных знаков на товар и (или) его упаковку;

4) мойка, чистка, удаление пыли, покрытие окисью, маслом и (или) другими веществами;

5) операции по покраске и (или) полировке;

6) заморозка и (или) размораживание;

7) шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка и полировка зерновых и риса;

8) операции по окрашиванию, разведению, смешиванию сахара и (или) формированию кускового сахара;

9) глажка и (или) прессование текстильных материалов и изделий;

10) снятие кожуры, извлечение семян и (или) разделка фруктов, овощей или орехов;

11) затачивание;

12) простые помол или резка товара;

13) просеивание через сито или решето, сортировка, классифицирование, отбор, подбор (в том числе составление наборов товаров);

14) разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки и другие операции по упаковке;

15) простые сборочные операции или разборка товаров по частям;

16) смешивание материалов (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученного товара от исходных материалов (компонентов);

17) разделение товара на компоненты, которое не приводит к существенному отличию полученных компонентов от исходного товара;

18) убой животных;

19) разделка (сортировка) мяса, рыбы;

20) использование (эксплуатация) товара по назначению.

7. Для целей применения подпунктов 12 и 15 пункта 6 настоящих Правил под простой операцией понимается операция, для осуществления которой не требуется применение специальных умений (навыков), машин, приборов или оборудования, специально предназначенных для данной операции.

8. Совет Евразийской экономической комиссии (далее – Комиссия) может установить особые критерии определения происхождения товаров, отличные от критериев определения происхождения товаров, указанных в пункте 5 настоящих Правил.

Особые критерии определения происхождения товаров могут выражаться в:

осуществлении операций по переработке или производству, в результате выполнения которых классификационный код товара в соответствии с Гармонизированной системой отличается на определенном уровне от классификационного кода неприсходящих материалов, использованных в производстве такого товара, в соответствии с Гармонизированной системой;

выполнении необходимых условий, производственных и технологических операций, при осуществлении которых товар считается происходящим из той страны, на территории которой эти условия были выполнены и (или) эти операции имели место;

изменении стоимости товаров, когда добавленная стоимость достигает фиксированной доли в стоимости товара или стоимость использованных неприсходящих материалов не превышает фиксированной доли в стоимости товара.

Указанные особые критерии определения происхождения товаров могут устанавливаться как по отдельности, так и в сочетании друг с другом.

Товары, в отношении которых установлены особые критерии определения происхождения товаров, считаются происходящими из соответствующей страны, если они удовлетворяют таким критериям.

9. Процентная доля добавленной стоимости рассчитывается по следующей формуле:

$$X_{дс} = \frac{B - A}{B} \times 100\%,$$

где:

$X_{дс}$ – процентная доля добавленной стоимости;

B – стоимость товара на условиях «франко-завод»;

A – стоимость непроеисходящих материалов.

10. Процентная доля стоимости непроеисходящих материалов, использованных при выполнении операций по переработке, рассчитывается по следующей формуле:

$$X_{нп} = \frac{A}{B} \times 100\%,$$

где:

$X_{нп}$ – процентная доля стоимости непроеисходящих материалов, использованных при выполнении операций по переработке;

A – стоимость непроеисходящих материалов;

B – стоимость товара на условиях «франко-завод».

11. Стоимость непроеисходящих материалов, предусмотренная пунктами 9 и 10 настоящих Правил, определяется как их таможенная стоимость при ввозе в страну, в которой осуществлялось производство экспортируемого товара, а в случае, если их таможенная стоимость неизвестна или не может быть установлена, – в размере первой документально подтвержденной цены при их продаже на территории страны, в которой осуществлялось производство товара.

12. Стоимость товара определяется на условиях «франко-завод».

В случае если стоимость товара не может быть определена на условиях «франко-завод», то стоимость такого товара определяется как сумма стоимости всех материалов, использованных при производстве товара, а также всех расходов, связанных с его производством, при этом в стоимость товара не включаются суммы внутренних налогов, которые

возмещаются или могут быть возмещены при экспорте данного товара.

13. Товар, при производстве которого не выполняется критерий определения происхождения товаров, выражающийся в осуществлении операций по переработке или производству, в результате выполнения которых классификационный код товара в соответствии с Гармонизированной системой отличается на определенном уровне от классификационного кода непроеисходящих материалов, использованных в производстве такого товара, в соответствии с Гармонизированной системой, тем не менее должен быть рассмотрен как происходящий товар в случае, если стоимость использованных непроеисходящих материалов, в отношении которых не выполняется такой критерий определения происхождения товаров, не превышает 10 процентов стоимости товара на условиях «франко-завод» и такие материалы являются необходимым компонентом при производстве товара.

14. В случае если применение критериев определения происхождения товаров, указанных в пунктах 5 – 8 настоящих Правил, не позволяет определить происхождение товара, то происхождение товара определяется в соответствии с одним из следующих остаточных правил:

если при производстве товара использовались материалы, происходящие только из одной страны, отличной от страны, в которой осуществлялось производство товара, то полученный товар признается происходящим из страны, из которой происходят все используемые материалы;

если при производстве товара использовались материалы, происходящие более чем из одной страны, то полученный товар признается происходящим из страны, из которой происходит большая по стоимости часть используемых материалов в стоимости полученного товара на условиях «франко-завод». В этом случае стоимость материалов определяется как их таможенная стоимость при ввозе в страну, в которой осуществлялось производство товара, а в случае, если их таможенная стоимость неизвестна или не может быть установлена, – в размере первой документально подтвержденной цены при их продаже на территории страны, в которой осуществлялось производство товара. При использовании при производстве товара материалов, происходящих из страны, в которой осуществлялось производство товара, цена таких материалов определяется на условиях «франко-завод».

Настоящий пункт применяется только для целей определения происхождения товаров, аналогичных тем, в отношении которых в соответствии с Договором о Евразийском

экономическом

союзе

от 29 мая 2014 года применяются меры защиты внутреннего рынка.

При этом в настоящих Правилах под аналогичными товарами понимаются товары, классифицируемые тем же кодом единой Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Евразийского экономического союза и имеющие такое же описание, как и товары, в отношении которых применяются меры защиты внутреннего рынка.

15. Если товары, которые отвечают критерию определения происхождения товаров, указанному в подпункте 2 пункта 3 настоящих Правил, используются в стране в качестве материалов при производстве другого товара, то происхождение материалов, использованных для производства этих товаров, не учитывается при определении происхождения произведенного товара.

III. Особенности определения происхождения товаров

16. При определении происхождения товаров не учитывается происхождение следующих материалов, которые могут использоваться при производстве и не включаются в состав товара:

- 1) топливо и электрическая энергия;
- 2) инструменты, штампы и пресс-формы;
- 3) запасные части и материалы, используемые в техническом обслуживании оборудования и зданий;
- 4) смазочные материалы, присадки и другие материалы, используемые в производстве или при эксплуатации оборудования и зданий;
- 5) перчатки, очки, обувь, одежда, оборудование для обеспечения безопасности;
- 6) оборудование, устройства, используемые для тестирования или проверки товаров;
- 7) катализаторы и растворители;
- 8) любые другие материалы, которые не включены в состав товара, но использование которых при производстве товаров может быть представлено как часть производственного процесса.

17. Приспособления, принадлежности, запасные части, инструменты и информационные материалы, предназначенные для использования вместе с машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами, считаются происходящими из той же страны, что и машины, оборудование, аппараты или транспортные средства, если такие приспособления, принадлежности, запасные части, инструменты и информационные материалы ввозятся и используются совместно с указанными машинами, оборудованием,

аппаратами или транспортными средствами в комплектации и в количестве, в которых обычно поставляются с этими устройствами в соответствии с технической документацией.

18. Упаковка и тара, поставляемые вместе с находящимися в них товарами, считаются происходящими из той же страны, что и сам товар, за исключением случаев, когда такие упаковка и тара в соответствии с Основными правилами интерпретации Гармонизированной системы должны классифицироваться отдельно от товара. В этом случае происхождение упаковки и тары определяется отдельно от происхождения товара.

19. При определении происхождения товар в несобранном или разобранном виде, перемещаемый в виде отдельных компонентов, может рассматриваться как единый товар, если его компоненты ввозятся на таможенную территорию Союза в адрес одного получателя и в соответствии с основными правилами интерпретации Гармонизированной системы классифицируются как товар в собранном виде.

IV. Подтверждение происхождения товаров

20. Происхождение товара подтверждается одним из следующих документов о происхождении товара:

- 1) декларация о происхождении товара;
- 2) сертификат о происхождении товара.

21. Сертификат о происхождении товара оформляется в соответствии с требованиями согласно приложению.

22. Случаи и порядок подтверждения происхождения ввозимых товаров, а также порядок проведения таможенного контроля происхождения товаров определяются Таможенным кодексом Евразийского экономического союза с учетом положений пунктов 23 – 34 настоящих Правил.

23. Происхождение ввозимых на таможенную территорию Союза товаров подтверждается декларацией о происхождении товара или по желанию декларанта сертификатом о происхождении товара, за исключением случаев, установленных пунктами 24 и 25 настоящих Правил.

24. В случае выявления признаков того, что заявленные в декларации о происхождении товара сведения являются недостоверными, таможенный орган государства – члена Союза (далее – государство-член) вправе запросить сертификат о происхождении товара. Такой

запрос должен быть обоснованным и должен содержать информацию, указывающую, какие сведения в декларации о происхождении товара могут быть недостоверными.

25. В случае применения мер защиты внутреннего рынка, предусмотренных Договором о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, обусловленных происхождением товара, происхождение аналогичных товаров, ввозимых на таможенную территорию Союза в адрес одного получателя от одного отправителя по одному транспортному (перевозочному) документу и общая таможенная стоимость которых превышает сумму, эквивалентную 150 долларам США, подтверждается сертификатом о происхождении товара (за исключением случая подтверждения соблюдения применяемых мер защиты внутреннего рынка).

26. При наличии договоренности между таможенным органом государства-члена и органом (организацией), уполномоченным третьей стороной на выдачу сертификатов о происхождении товара (далее – уполномоченный орган), о применении электронной системы верификации происхождения, позволяющей осуществить проверку выдачи сертификата о происхождении товара и достоверности содержащихся в нем сведений, оригинал сертификата о происхождении товара на бумажном носителе может не представляться по решению декларанта при таможенном декларировании товара. При этом реквизиты такого сертификата о происхождении товара должны быть указаны в таможенной декларации.

В случае если обнаружены признаки того, что заявленные в таможенной декларации сведения о происхождении товара являются недостоверными, или если данные о сертификате о происхождении товара отсутствуют в электронной системе верификации происхождения, то по мотивированному запросу таможенного органа государства-члена декларантом должен быть представлен оригинал сертификата о происхождении товара на бумажном носителе.

27. Требования к электронной системе верификации происхождения устанавливаются отдельным протоколом (меморандумом) между таможенным органом государства-члена и уполномоченным органом. Электронная система верификации происхождения должна основываться на следующих основных положениях и принципах:

1) полнота, актуальность и достоверность сведений, содержащихся в электронной системе верификации происхождения, о выданных уполномоченным органом сертификатах о происхождении товара;

2) защита содержащихся в электронной системе верификации происхождения сведений от несанкционированного доступа, уничтожения, модификации или иных неправомерных действий;

3) надлежащее круглосуточное функционирование электронной системы верификации происхождения;

4) хранение в электронной системе верификации происхождения сведений о выданных сертификатах о происхождении товара в течение не менее 3 лет с даты их выдачи.

28. В случае непредставления документов о происхождении товара, в том числе сертификата о происхождении товара, запрошенного таможенным органом государства-члена в соответствии с пунктами 24 и 26 настоящих Правил, происхождение товара считается неподтвержденным.

29. При обнаружении таможенным органом государства-члена признаков того, что представленный сертификат о происхождении товара не выдавался или содержит недостоверные сведения, таможенный орган государства-члена вправе направить в уполномоченный орган, выдавший такой сертификат, или орган (организацию), уполномоченный проверять сертификаты о происхождении товара, запрос о подтверждении подлинности сертификата, и (или) о достоверности содержащихся в нем сведений, и (или) о предоставлении дополнительных либо уточняющих сведений (в том числе о выполнении критерия определения происхождения товаров) и (или) копий документов, на основании которых был выдан такой сертификат (далее – запрос о верификации).

К запросу о верификации прилагается копия проверяемого сертификата о происхождении товара.

В запросе о верификации указываются причины его направления и другая дополнительная информация, указывающая, какие сведения в сертификате о происхождении товара могут быть недостоверными, за исключением случаев направления запроса о верификации на основе выборочности.

30. Ответ на запрос о верификации должен поступить в таможенный орган государства-члена в срок, не превышающий 6 месяцев с даты направления такого запроса.

31. Для целей рассмотрения сертификата о происхождении товара в качестве документа о происхождении товара полученный ответ на запрос о верификации должен однозначно свидетельствовать о том, что сертификат о происхождении товара является подлинным и (или) сведения, указанные в нем, достоверны.

32. В целях проверки факта выдачи сертификата о происхождении товара и достоверности содержащихся в нем сведений допускается использование таможенными

органами государств-членов электронных баз данных, создаваемых уполномоченными органами и размещаемых на соответствующем официальном сайте в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – электронная база данных).

Возможность проверки сертификата о происхождении товара посредством использования электронной базы данных учитывается при принятии таможенным органом государства-члена решения о необходимости направления запроса о верификации. При этом возможность проверки сертификата о происхождении товара посредством использования электронной базы данных не ограничивает право таможенного органа государства-члена на направление запроса о верификации в соответствии с пунктом 29 настоящих Правил.

33. В случае получения Комиссией от третьих сторон информации о применяемых ими электронных базах данных Комиссия обеспечивает направление в таможенные органы государств-членов такой информации, в том числе электронных адресов официальных сайтов в информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», где размещены такие электронные базы данных, а также об условиях доступа таможенных органов государств-членов к таким электронным базам данных (при наличии указанной информации).

В случае получения Комиссией такой информации от таможенных органов одного из государств-членов Комиссия направляет ее в таможенные органы других государств-членов.

Сведения о применяемых третьими сторонами электронных базах данных размещаются Комиссией на официальном сайте Союза.

34. Сертификат о происхождении товара не рассматривается в качестве документа о происхождении товара и происхождение товаров считается неподтвержденным в соответствии с Таможенным кодексом Евразийского экономического союза в следующих случаях:

1) по результатам проведенного таможенного контроля происхождения товаров, в том числе с учетом ответа на запрос о верификации, если такой запрос был направлен в соответствии с пунктом 29 настоящих Правил, выявлена недостоверность сведений, содержащихся в сертификате о происхождении товара;

2) по результатам проведенного таможенного контроля происхождения товаров выявлено, что сертификат о происхождении товара не является подлинным либо такой сертификат не соответствует требованиям, предусмотренным приложением к настоящим Правилам;

3) уполномоченным органом не представлен ответ на запрос о верификации в срок, установленный пунктом 30 настоящих Правил;

4) ответ на запрос о верификации не содержит копий документов, на основании которых был выдан сертификат о происхождении товара, в случае если такие копии документов были запрошены в соответствии с пунктом 29 настоящих Правил;

5) невозможно установить подлинность сертификата о происхождении товара и (или) достоверность содержащихся в нем сведений на основании полученного ответа на запрос о верификации.

Решение Совета Евразийской экономической комиссии от 14 июня 2018 года № 60

В соответствии с пунктом 3 статьи 37 Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года и пунктом 12 приложения № 1 к Регламенту работы Евразийской экономической комиссии, утвержденному Решением Высшего Евразийского экономического совета от 23 декабря 2014 г. № 98, Совет Евразийской экономической комиссии **решил**:

1. Утвердить прилагаемые Правила определения происхождения товаров из развивающихся и наименее развитых стран.
2. Настоящее Решение вступает в силу по истечении 180 календарных дней с даты его официального опубликования.

В соответствии с пунктом 3 раздела II приложения № 33 к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года с даты вступления в силу настоящего Решения прекращает действие Соглашение о правилах определения происхождения товаров из развивающихся и наименее развитых стран от 12 декабря 2008 года.

ПРАВИЛА

определения происхождения товаров из развивающихся и наименее развитых стран

I. Общие положения

1. Настоящие Правила применяются для целей, предусмотренных пунктом 3 статьи 37 Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года, при ввозе товаров, включенных в перечень товаров, происходящих из развивающихся стран или из наименее развитых стран, в отношении которых при ввозе на таможенную территорию Евразийского экономического союза предоставляются тарифные преференции, утвержденный Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 13 января 2017 г. № 8.

2. Для целей настоящих Правил используются понятия, которые означают следующее:

"верификация" – установление подлинности сертификата о происхождении товара и (или) достоверности содержащихся в документах о происхождении товара сведений и (или) предоставление дополнительных либо уточняющих сведений (в том числе о выполнении критерия определения происхождения товаров) и (или) копий документов, на основании которых были выданы такие документы о происхождении товара, в таможенный орган государства – члена Евразийского экономического союза, на основании запроса этого таможенного органа государства-члена;

"верифицирующий орган" – орган, уполномоченный в соответствии с национальным законодательством страны – пользователя единой системы тарифных преференций Евразийского экономического союза осуществлять верификацию;

"Гармонизированная система" – действующая редакция Гармонизированной системы описания и кодирования товаров, введенной Международной конвенцией о гармонизированной системе описания и кодирования товаров от 14 июня 1983 года;

"документ о происхождении товара" – декларация о происхождении товара или сертификат о происхождении товара;

"запрос о верификации" – запрос о подтверждении подлинности сертификата о происхождении товара и (или) достоверности содержащихся в документах о происхождении товара сведений и (или) о предоставлении дополнительных либо уточняющих сведений (в том числе о выполнении критерия определения происхождения товаров) и (или) копий документов, на основании которых был выдан или удостоверен такой документ о происхождении товара;

"материал" – любое вещество, ингредиент, сырье, часть товара или товар, потребляемые и (или) используемые при производстве товара или физически включенные в товар;

"непроисходящие материалы" – материалы, которые не признаются происходящими из страны – пользователя единой системы тарифных преференций Евразийского экономического союза в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил, и (или) материалы неизвестного происхождения;

"непроисходящие товары" – товары, которые не признаются происходящими из страны – пользователя единой системы тарифных преференций Евразийского экономического союза в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил, и (или) товары неизвестного происхождения;

"партия товара" – товары, перевозимые от одного и того же отправителя в адрес одного и того же получателя в рамках исполнения обязательств по одному документу, подтверждающему совершение сделки. Такие товары в пределах сроков подачи таможенной декларации предъявляются одному и тому же таможенному органу;

"получение или производство" – выращивание, добыча, разведение, ловля, охота, извлечение, а также выполнение любых видов производственных или технологических операций, включая переработку, обработку или сборку;

"происходящие материалы" – материалы, которые признаются происходящими из страны – пользователя единой системы тарифных преференций Евразийского экономического союза в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил;

"происходящие товары" – товары, которые признаются происходящими из страны – пользователя единой системы тарифных преференций Евразийского экономического союза в соответствии с пунктом 3 настоящих Правил;

"сертификат о происхождении товара" – сертификат о происхождении товара формы "А", являющийся документом, свидетельствующим о происхождении товара, выданный уполномоченным органом (организацией) страны – пользователя единой системы тарифных преференций Евразийского экономического союза;

"стоимость товара на условиях "франко-завод" – цена товара, подлежащая уплате изготовителю, на предприятии которого производилась последняя обработка или переработка товара, определяемая на условиях "франко-завод" согласно Международным правилам толкования торговых терминов "Инкотермс 2010", при этом в стоимость товара на условиях "франко-завод" не включаются суммы внутренних налогов, которые возмещаются или могут быть возмещены при экспорте данного товара;

"страна-пользователь" – развивающаяся или наименее развитая страна – пользователь единой системы тарифных преференций Евразийского экономического союза. При этом для целей настоящих Правил под страной может пониматься группа стран, либо таможенный

союз стран, либо регион или часть страны, если имеется необходимость их выделения для целей определения происхождения товаров;

"товар" – полученный или произведенный товар, даже если он предназначен для дальнейшего использования в другой производственной операции в качестве материала;

"уполномоченный орган (организация)" – орган (организация), уполномоченный в соответствии с национальным законодательством страны-пользователя на выдачу сертификатов о происхождении товара.

Иные понятия, используемые в настоящих Правилах, применяются в значениях, определенных Таможенным кодексом Евразийского экономического союза.

II. Критерии определения происхождения товаров

3. Товары признаются происходящими из страны-пользователя в случае, если такие товары:

1) полностью получены или произведены в стране в соответствии с пунктом 4 настоящих Правил;

2) подверглись достаточной переработке в стране в соответствии с критериями определения происхождения товаров, установленными пунктами 5 и 6 настоящих Правил.

4. Полностью полученными или произведенными в стране-пользователе признаются следующие товары:

1) полезные ископаемые, минеральные продукты и иные природные ресурсы, добытые из недр страны, на ее территории, в ее территориальном море (ином водоеме страны) или с его дна либо из атмосферного воздуха на территории страны;

2) продукция растительного происхождения, выращенная и (или) собранная в стране;

3) живые животные, родившиеся и выращенные (выросшие) в стране;

4) продукция, полученная в стране от живых животных;

5) продукция, полученная в результате охотничьего и рыболовного промысла в стране;

6) продукция морского рыболовного промысла и другая продукция морского промысла, добытая (выловленная) за пределами территориального моря (вод) страны судном, зарегистрированным и плавающим под флагом страны;

7) продукция, полученная или произведенная исключительно из продукции, указанной в подпункте 6 настоящего пункта, на борту перерабатывающего судна, зарегистрированного и плавающего под флагом страны;

8) продукция, полученная с морского дна или из морских недр за пределами территориального моря (вод) страны при условии, что страна имеет исключительные права на разработку ресурсов этого морского дна или этих морских недр;

9) отходы и лом (вторичное сырье), полученные в результате производственных или иных операций по переработке или потребления в стране и пригодные только для утилизации и (или) переработки в сырье;

10) собранные в стране бывшие в употреблении изделия, которые больше не могут выполнять свою первоначальную функцию и пригодны только для утилизации и (или) переработки в сырье;

11) товары, произведенные в стране исключительно из продукции, указанной в подпунктах 1 – 10 настоящего пункта.

5. Товар считается подвергшимся достаточной переработке в развивающейся стране, если стоимость непроисходящих материалов, использованных при выполнении операций по переработке в такой стране, не превышает 50 процентов стоимости товара, экспортируемого из развивающейся страны.

6. Товар считается подвергшимся достаточной переработке в наименее развитой стране, если стоимость непроисходящих материалов, использованных при выполнении операций по переработке в такой стране, не превышает следующих значений (на дату выдачи документа о происхождении товара):

1) с даты вступления в силу настоящих Правил по 31 декабря 2019 г. включительно – 50 процентов стоимости товара, экспортируемого из наименее развитой страны;

2) с 1 января 2020 г. по 31 декабря 2024 г. включительно – 55 процентов стоимости товара, экспортируемого из наименее развитой страны;

3) с 1 января 2025 г. – 60 процентов стоимости товара, экспортируемого из наименее развитой страны.

7. Несмотря на положения, установленные пунктами 5 и 6 настоящих Правил, выполнение следующих операций как отдельно, так и в сочетании друг с другом не отвечает критериям определения происхождения товаров:

1) операции по обеспечению сохранности товара во время его хранения и (или) транспортировки;

2) операции по подготовке товара к продаже и (или) транспортировке (деление партии, формирование отправок, сортировка, переупаковка);

3) нанесение и (или) печать торговых марок, логотипов, этикеток и других подобных отличительных знаков на товар и (или) его упаковку;

4) мойка, чистка, удаление пыли, покрытие окисью, маслом и (или) другими веществами;

5) операции по покраске и (или) полировке;

6) заморозка и (или) размораживание;

7) шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка и полировка зерновых и риса;

8) операции по окрашиванию, разведению, смешиванию сахара и (или) формированию кускового сахара;

9) отбеливание и (или) окраска текстильных материалов и изделий;

10) глажка и (или) прессование текстильных материалов и изделий;

11) снятие кожуры, извлечение семян и (или) разделка фруктов, овощей или орехов;

12) затачивание, простые помол или резка товара;

13) просеивание через сито или решето, сортировка, классифицирование, отбор, подбор (в том числе составление наборов товаров);

14) разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки и другие простые операции по упаковке;

15) простые сборочные операции или разборка товара по частям;

16) смешивание материалов (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученного товара от исходных материалов (компонентов);

17) разделение товара на компоненты, которое не приводит к существенному отличию полученных компонентов от исходного товара;

18) убой животных;

19) разделка (сортировка) мяса, рыбы;

20) использование (эксплуатация) товара по назначению.

8. Для целей применения подпунктов 12 и 15 пункта 7 настоящих Правил под простой операцией понимается операция, для осуществления которой не требуется применение специальных умений (навыков), машин, приборов или оборудования, специально предназначенных для данной операции.

9. Процентная доля стоимости непроеисходящих материалов, использованных при выполнении операций по переработке, рассчитывается по следующей формуле:

где:

X – процентная доля стоимости непроеисходящих материалов, использованных при выполнении операций по переработке;

A – стоимость непроеисходящих материалов;

B – стоимость товара на условиях "франко-завод".

10. Стоимость непроеисходящих материалов, предусмотренная пунктом 9 настоящих Правил, определяется как их таможенная стоимость при ввозе в страну-пользователь, в которой осуществлялось производство экспортируемого товара, а в случае, если их таможенная стоимость неизвестна или не может быть установлена, – в размере первой документально подтвержденной цены при их продаже на территории страны-пользователя, в которой осуществлялось производство товара.

11. Стоимость товара определяется на условиях "франко-завод".

В случае если стоимость товара не может быть определена на условиях "франко-завод", то стоимость такого товара определяется как сумма стоимости всех материалов, использованных при производстве товара, а также всех расходов, связанных с его производством, при этом в стоимость товара не включаются суммы внутренних налогов, которые возмещаются или могут быть возмещены при экспорте данного товара.

12. Если товары, отвечающие критериям определения происхождения товаров, указанным в пунктах 5 и 6 настоящих Правил, используются в стране-пользователе в качестве материалов при производстве другого товара, то происхождение материалов, использованных для производства этих товаров, не учитывается при определении происхождения произведенного товара.

13. Товары, происходящие и вывезенные из государства – члена Евразийского экономического союза (далее соответственно – государство-член, Союз) и подвергаемые последующей переработке в стране-пользователе, за исключением операций, указанных в пункте 7 настоящих Правил, рассматриваются как происходящие из той страны, где выполнялись последние операции по их переработке.

14. Товары, происходящие из одной наименее развитой страны и подвергаемые последующей переработке в другой или других наименее развитых странах, рассматриваются как происходящие из той страны, где выполнялись последние операции по их переработке, за исключением операций, указанных в пункте 7 настоящих Правил.

15. Товары, происходящие из одной развивающейся страны и подвергаемые последующей переработке в другой или других развивающихся странах, рассматриваются как происходящие из той страны, где выполнялись последние операции по их переработке, за исключением операций, указанных в пункте 7 настоящих Правил.

16. Происхождение материалов и товаров, используемых для последующей переработки в случаях, предусмотренных пунктами 13 – 15 настоящих Правил, должно подтверждаться документом о происхождении товара, в том числе для целей верификации.

III. Особенности определения происхождения товаров

17. При определении происхождения товаров не учитывается происхождение следующих материалов, которые могут использоваться при производстве и не включаются в состав товара:

- 1) топливо и электрическая энергия;
- 2) инструменты, штампы и пресс-формы;
- 3) запасные части и материалы, используемые в техническом обслуживании оборудования и зданий;
- 4) смазочные материалы, присадки и другие материалы, используемые в производстве или при эксплуатации оборудования и зданий;
- 5) перчатки, очки, обувь, одежда, оборудование для обеспечения безопасности;
- 6) оборудование, устройства, используемые для тестирования или проверки товаров;
- 7) катализаторы и растворители;
- 8) любые другие материалы, которые не включены в состав товара, но использование которых при производстве товаров может быть представлено как часть производственного процесса.

18. Приспособления, принадлежности, запасные части, инструменты и информационные материалы, предназначенные для использования вместе с машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами, считаются происходящими из той же страны-пользователя, что и машины, оборудование, аппараты или транспортные средства, если такие приспособления, принадлежности, запасные части, инструменты и информационные материалы ввозятся и используются совместно с указанными машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами в комплектации и в количестве, в которых обычно поставляются с этими устройствами в соответствии с технической документацией.

При этом стоимость приспособлений, принадлежностей, запасных частей, инструментов и информационных материалов учитывается при определении достаточной переработки в соответствии с критериями определения происхождения товаров, установленными пунктами 5 и 6 настоящих Правил.

19. Упаковочные материалы и тара, поставляемые вместе с находящимися в них товарами, считаются происходящими из той же страны-пользователя, что и сам товар, за исключением случаев, когда такие упаковочные материалы и тара в соответствии с Основными правилами интерпретации Гармонизированной системы должны классифицироваться отдельно от товара. В этом случае происхождение упаковочных материалов и тары определяется отдельно от происхождения товара.

При этом стоимость упаковочных материалов и тары, используемых для розничной торговли, учитывается при определении достаточной переработки в соответствии с критериями определения происхождения товаров, установленными пунктами 5 и 6 настоящих Правил.

20. Товары, классифицируемые как наборы в соответствии с Основными правилами интерпретации Гармонизированной системы (далее – набор), рассматриваются в качестве происходящих товаров, если все элементы, из которых состоит набор, являются происходящими материалами. Набор также признается происходящим товаром, если такой набор состоит в том числе из элементов, являющихся не происходящими материалами, при условии, что совокупная стоимость таких элементов не превышает 15 процентов стоимости набора на условиях "франко-завод".

21. При определении происхождения товар в несобранном или разобранном виде, перемещаемый в виде отдельных компонентов, может рассматриваться как единый товар, если его компоненты ввозятся на таможенную территорию Союза в адрес одного получателя и в соответствии с Основными правилами интерпретации Гармонизированной системы классифицируются как товар в собранном виде.

IV. Условия предоставления тарифных преференций

22. Тарифные преференции предоставляются в отношении товара, происходящего из страны-пользователя, если такой товар соответствует критериям определения происхождения товаров, установленным настоящими Правилами, а также если выполняются следующие условия:

1) в отношении ввозимого товара соблюдается прямая поставка в соответствии с пунктами 23 – 26 настоящих Правил;

2) в отношении ввозимого товара соблюдается непосредственная закупка в соответствии с пунктом 27 настоящих Правил;

3) подтверждено происхождение товара в соответствии с разделом V настоящих Правил;

4) страной-пользователем соблюдены требования к административному сотрудничеству, предусмотренные разделом VI настоящих Правил.

23. Прямой поставкой считается поставка товаров, происходящих и ввозимых из страны-пользователя на таможенную территорию Союза без провоза через территории стран, не являющихся государствами-членами (далее – третьи страны), за исключением случаев, указанных в пунктах 24 и 25 настоящих Правил.

24. Происходящие товары могут провозиться через территории третьих стран при выполнении следующих условий:

1) перемещение через территории третьих стран обусловлено географическими, транспортными, техническими или экономическими причинами;

2) товары в странах транзита, в том числе при их временном складировании на территориях этих стран, находились под таможенным контролем, подтвержденным документально в соответствии с пунктом 26 настоящих Правил;

3) товары не являлись объектом торговли или потребления;

4) товары не подвергались каким-либо операциям, за исключением операций, направленных на обеспечение их сохранности, и перегрузки.

25. Прямой поставке также отвечают товары, закупленные на выставках или ярмарках, проводимых в третьих странах, лицом государства-члена, при соблюдении следующих условий:

1) товары ввозились с территории страны-пользователя на территорию страны проведения выставки или ярмарки и оставались под таможенным контролем при их проведении;

2) товары не использовались с даты их отправки на выставку или ярмарку в каких-либо иных целях, кроме демонстрационных;

3) товары ввозятся на таможенную территорию Союза в том же состоянии, в котором они были отправлены на выставку или ярмарку, без учета изменений состояния товаров вследствие естественного износа либо убыли при нормальных условиях транспортировки и хранения.

26. В качестве документального подтверждения нахождения товаров под таможенным контролем может рассматриваться один из следующих документов:

а) транспортный (перевозочный) документ, содержащий описание товаров, достаточное для их идентификации таможенным органом государства-члена с товарами, заявленными при таможенном декларировании, и свидетельствующий об их транзитном перемещении из страны-пользователя через территории третьих стран, а также содержащий следующую информацию (при наличии):

дата разгрузки и перегрузки товаров;

названия судов или других используемых транспортных средств;

номера контейнеров;

условия, при которых товары находились в третьей стране, позволяющие подтвердить нахождение товаров под таможенным контролем;

отметки таможенных органов третьей страны;

б) документ, выданный таможенным органом третьей страны, содержащий описание товаров, достаточное для их идентификации таможенным органом государства-члена с товарами, заявленными при таможенном декларировании, подтверждающий нахождение товаров под таможенным контролем.

27. Товар рассматривается как непосредственно закупленный, если он приобретен лицом государства-члена у субъекта предпринимательской деятельности, зарегистрированного в установленном порядке в стране-пользователе, из которой происходит такой товар.

28. Документы, подтверждающие соблюдение прямой поставки и непосредственной закупки, должны быть представлены таможенному органу государства-члена.

В случае непредставления таможенному органу государства-члена указанных документов тарифные преференции в отношении товаров не предоставляются.

29. Непроисходящие товары, а также происходящие товары, в отношении которых не соблюдены условия предоставления тарифных преференций, указанные в пункте 22 настоящих Правил, ввозятся в государство-член в соответствии с требованиями таможенно-тарифного регулирования Союза без предоставления тарифных преференций.

В отношении указанных товаров тарифные преференции могут восстанавливаться в соответствии с Таможенным кодексом Евразийского экономического союза.

V. Подтверждение происхождения товаров

30. В подтверждение происхождения товара в целях предоставления тарифных преференций представляется оригинал сертификата о происхождении товара, за исключением случая, указанного в пункте 35 настоящих Правил, либо в случае, предусмотренном пунктом 41 настоящих Правил, – декларация о происхождении товара.

Сертификат о происхождении товара оформляется по форме согласно приложению № 1 и заполняется в соответствии с требованиями согласно приложению № 2.

Декларация о происхождении товара должна содержать запись согласно приложению № 3.

31. Сертификат о происхождении товара выдается уполномоченным органом (организацией) на одну партию товара. Сертификат о происхождении товара может быть выдан как до отправки товара, так и после отправки товара (впоследствии).

32. Срок применения сертификата о происхождении товара в целях предоставления тарифных преференций составляет не более 12 месяцев с даты его выдачи.

33. Сертификат о происхождении товара заполняется на английском или французском языке.

34. Сертификат о происхождении товара представляется таможенному органу государства-члена на бумажном носителе в напечатанном виде, за исключением случая, указанного в пункте 35 настоящих Правил.

35. При наличии договоренности между таможенным органом государства-члена и уполномоченным органом (организацией) о применении электронной системы верификации происхождения товаров, позволяющей осуществить проверку выдачи сертификата о происхождении товара и достоверности содержащихся в нем сведений (далее – электронная система верификации), оригинал сертификата о происхождении товара может не представляться по решению декларанта при таможенном декларировании товара. При этом реквизиты такого сертификата должны быть указаны в таможенной декларации.

В случае если обнаружены признаки того, что заявленные в таможенной декларации сведения о происхождении товара, содержащиеся в сертификате о происхождении товара,

являются недостоверными, или если данные о сертификате о происхождении товара отсутствуют в электронной системе верификации, то по мотивированному запросу таможенного органа государства-члена декларантом должен быть представлен оригинал сертификата о происхождении товара.

36. Требования к электронной системе верификации устанавливаются отдельным протоколом между государством-членом и страной-пользователем в соответствии с их законодательством. Электронная система верификации должна основываться на следующих основных положениях и принципах:

1) полнота, актуальность и достоверность сведений, содержащихся в электронной системе верификации о выданных уполномоченным органом (организацией) сертификатах о происхождении товара;

2) защита содержащихся в электронной системе верификации сведений от несанкционированного доступа, уничтожения, модификации или иных неправомерных действий;

3) надлежащее круглосуточное функционирование электронной системы верификации;

4) хранение в электронной системе верификации сведений о выданных сертификатах о происхождении товара в течение не менее 3 лет с даты их выдачи.

37. Описание товара в сертификате о происхождении товара должно быть достаточным для его идентификации таможенным органом государства-члена с товаром, заявленным при таможенном декларировании.

38. Тарифные преференции предоставляются в отношении товара в количестве, указанном в документе о происхождении товара.

При превышении фактического веса поставленного товара не более чем на 5 процентов включительно относительно веса, указанного в документе о происхождении товара, тарифные преференции предоставляются в отношении фактического веса товара в пределах указанной погрешности.

39. В случае утраты или повреждения сертификата о происхождении товара применяется его дубликат, изготовленный уполномоченным органом (организацией) на новом бланке, идентичный ранее выданному сертификату о происхождении товара.

При этом регистрационный номер, дата выдачи и подпись должностного лица, указанные в таком дубликате сертификата о происхождении товара, могут отличаться от указанных в ранее выданном сертификате о происхождении товара.

Срок применения дубликата сертификата о происхождении товара для целей предоставления тарифных преференций составляет не более 12 месяцев с даты выдачи оригинала сертификата о происхождении товара.

40. Взамен аннулированного по каким-либо причинам сертификата о происхождении товара либо в случае необходимости переоформления ранее выданного сертификата о происхождении товара применяется новый сертификат о происхождении товара.

41. Происхождение партии товара, таможенная стоимость которой не превышает в эквиваленте 5 000 евро, может подтверждаться декларацией о происхождении товара.

42. Декларация о происхождении товара оформляется на одну партию товара.

Декларация о происхождении товара должна содержать предусмотренную приложением № 3 к настоящим Правилам запись на английском или французском языке, которая удостоверяется путем проставления подписи уполномоченного лица изготовителя, продавца или отправителя с указанием его фамилии, а также даты ее удостоверения.

Срок применения декларации о происхождении товара в целях предоставления тарифных преференций составляет не более 12 месяцев с даты ее удостоверения.

43. В случае выявления признаков того, что заявленные в декларации о происхождении товара сведения о происхождении товара являются недостоверными, таможенный орган государства-члена вправе запросить оригинал сертификата о происхождении товара.

Такой запрос должен быть обоснованным и должен содержать информацию, указывающую, какие сведения в декларации о происхождении товара могут быть недостоверными.

44. Происхождение товаров считается неподтвержденным в случаях, установленных пунктом 5 статьи 314 Таможенного кодекса Евразийского экономического союза, а также в следующих случаях:

1) по результатам проведенного таможенного контроля происхождения товаров выявлено, что декларация о происхождении товара оформлена с нарушением требований, предусмотренных настоящими Правилами;

2) уполномоченным органом (организацией) и (или) верифицирующим органом в срок, установленный пунктом 58 настоящих Правил, не представлен ответ на запрос о верификации, если такой запрос был направлен в соответствии с пунктом 57 настоящих Правил;

3) ответ на запрос о верификации не содержит копий документов, на основании которых был выдан сертификат о происхождении товара или на основании которых оформлена декларация о происхождении товара, в случае если такие копии документов были запрошены в соответствии с пунктом 57 настоящих Правил;

4) по результатам проведенного таможенного контроля происхождения товаров невозможно установить подлинность сертификата о происхождении товара и (или) достоверность содержащихся в документах о происхождении товара сведений на основании полученного ответа на запрос о верификации;

5) по результатам проведенного таможенного контроля происхождения товаров невозможно идентифицировать товар, указанный в документе о происхождении товара, с товаром, указанным в таможенной декларации;

6) не представлен оригинал сертификата о происхождении товара по требованию таможенного органа государства-члена в случаях, предусмотренных абзацем вторым пункта 35 и пунктом 43 настоящих Правил;

7) фактический вес поставленного товара превышает вес, указанный в документе о происхождении товара, более чем на 5 процентов.

45. Таможенные органы государств-членов могут потребовать перевод документа о происхождении товара. Допускается представление перевода документа о происхождении товара, заверенного декларантом.

46. Копия сертификата о происхождении товара, а также любые связанные с ним документы, подтверждающие происхождение товаров, хранятся в уполномоченном органе (организации), выдавшем такой сертификат о происхождении товара, не менее 3 лет с даты выдачи.

Копия декларации о происхождении товара, а также любые связанные с ним документы, подтверждающие происхождение товаров, хранятся у лица, удостоверившего такую декларацию, не менее 3 лет с даты ее удостоверения.

47. Наличие ошибок (опечаток), допущенных при заполнении документа о происхождении товара, не влияющих на достоверность сведений, содержащихся в таком документе, и не ставящих под сомнение происхождение товаров, не является основанием для нерассмотрения его в качестве документа о происхождении товара.

VI. Административное сотрудничество

48. Страны-пользователи направляют в Евразийскую экономическую комиссию (далее – Комиссия):

1) наименования и адреса уполномоченных органов (организаций) и оригиналы образцов их оттисков печатей (в 6 экземплярах) с указанием даты начала их применения. Оттиски печатей должны быть отчетливыми для целей проведения идентификации на предмет их подлинности;

2) наименования и адреса верифицирующих органов (при наличии).

49. Требования к административному сотрудничеству считаются выполненными с даты получения Комиссией информации, отвечающей требованиям, установленным в пункте 48 настоящих Правил.

50. В случае получения Комиссией от страны-пользователя информации, не соответствующей требованиям, установленным в пунктах 48 и 53 настоящих Правил, Комиссия информирует страну-пользователь (уполномоченный орган (организацию) и (или) верифицирующий орган) о невозможности использования полученной информации для целей применения настоящих Правил с указанием требований, которые не были соблюдены.

51. Требования к административному сотрудничеству считаются невыполненными, если страна-пользователь представила информацию, предусмотренную пунктами 48 и 53 настоящих Правил, только в государства-члены и (или) в их государственные органы и не представила эту информацию в Комиссию.

52. В случае, предусмотренном пунктом 51 настоящих Правил, государства-члены и (или) их государственные органы информируют страну-пользователь (уполномоченный орган (организацию) и (или) верифицирующий орган) о невозможности использования полученной информации для целей применения настоящих Правил.

53. Страны-пользователи информируют Комиссию о любых изменениях в информации, указанной в пункте 48 настоящих Правил, и представляют уточняющие сведения о таких изменениях, в том числе указывают дату начала применения новых печатей, а также представляют пояснения, взамен каких ранее направленных образцов оттисков печатей они представлены.

54. Комиссия в срок, не превышающий 5 рабочих дней с даты поступления соответствующей информации, направляет в таможенные органы государств-членов

полученную от стран-пользователей информацию, указанную в пунктах 48 и 53 настоящих Правил.

55. Комиссия в срок, не превышающий 5 рабочих дней с даты поступления соответствующей информации, размещает на официальном сайте Союза полученную от стран-пользователей информацию, указанную в пункте 48 настоящих Правил с учетом ее актуализации в порядке, предусмотренном пунктом 53 настоящих Правил, о наименованиях уполномоченных и (или) верифицирующих органов и об их адресах.

56. Тарифные преференции не предоставляются в отношении товаров, происходящих из стран-пользователей, которые не представили информацию, предусмотренную пунктами 48 и 53 настоящих Правил, либо представили информацию, не отвечающую требованиям, предусмотренным указанными пунктами.

57. При обнаружении таможенным органом государства-члена признаков того, что представленный сертификат о происхождении товара не выдавался или документ о происхождении товара содержит недостоверные сведения, а также в целях выборочной проверки таможенный орган государства-члена вправе направить в уполномоченный орган (организацию) и (или) верифицирующий орган запрос о верификации.

К запросу о верификации прилагается копия проверяемого документа о происхождении товара.

В запросе о верификации указываются причины его направления и другая дополнительная информация, указывающая, какие сведения в документе о происхождении товара могут быть недостоверными (за исключением случаев направления запроса о верификации в целях выборочной проверки).

58. В случае неполучения ответа на запрос о верификации по истечении 6 месяцев с даты направления такого запроса, или поступления информации о том, что сертификат о происхождении товара не выдавался или выдан на основании неполных (недостоверных) сведений, или непредставления копий документов, на основании которых был выдан такой сертификат о происхождении товара, представленный сертификат о происхождении товара не рассматривается в качестве документа о происхождении товара.

В случае неполучения ответа на запрос о верификации по истечении 6 месяцев с даты направления такого запроса, или поступления информации о том, что декларация о происхождении товара не удостоверялась или основана на неполных (недостоверных) сведениях, или непредставления копий документов, на основании которых была удостоверена такая декларация о происхождении товара, представленная декларация о происхождении товара не рассматривается в качестве документа о происхождении товара.

59. В целях проверки факта выдачи сертификата о происхождении товара и достоверности содержащихся в нем сведений допускается использование таможенными органами государств-членов электронных баз данных, создаваемых уполномоченными органами (организациями) и размещаемых на соответствующем официальном сайте в информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее – электронная база данных).

Возможность проверки сертификата о происхождении товара посредством использования электронной базы данных учитывается таможенным органом государства-члена при принятии решения о необходимости направления запроса о верификации. При этом возможность проверки сертификата о происхождении товара посредством использования

электронной базы данных не ограничивает право таможенного органа государства-члена на направление запроса о верификации в соответствии с пунктом 57 настоящих Правил.

60. В случае получения Комиссией от стран-пользователей информации о применяемых ими электронных базах данных Комиссия в срок, не превышающий 5 рабочих дней с даты поступления соответствующей информации, обеспечивает направление такой информации в таможенные органы государств-членов, с указанием электронных адресов официальных сайтов в информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", где размещены такие электронные базы данных, а также информации об условиях доступа таможенных органов государств-членов к таким электронным базам данных (при наличии такой информации).

В случае получения Комиссией указанной информации от таможенных органов одного из государств-членов Комиссия направляет ее в таможенные органы других государств-членов.

Сведения о применяемых странами-пользователями электронных базах данных размещаются Комиссией на официальном сайте Союза.

61. Языком административного сотрудничества является английский язык, в том числе в части предоставления информации, указанной в пунктах 48 и 53 настоящих Правил.

VII. Основания для отказа в предоставлении тарифных преференций

62. Таможенные органы государств-членов отказывают в предоставлении тарифных преференций в отношении товаров, ввозимых из страны-пользователя, в следующих случаях:

1) происхождение товаров считается неподтвержденным в соответствии с пунктом 5 статьи 314 Таможенного кодекса Евразийского экономического союза и пунктом 44 настоящих Правил;

2) не соблюдены условия предоставления тарифных преференций, предусмотренные пунктом 22 настоящих Правил.

63. Таможенный орган государства-члена отказывает в предоставлении тарифных преференций без направления запроса о верификации в следующих случаях:

1) не соблюдены условия предоставления тарифных преференций, предусмотренные подпунктами 1, 2 и 4 пункта 22 и пунктом 30 настоящих Правил;

2) если происхождение товаров в соответствии с подпунктами 1 – 3 пункта 5 статьи 314 Таможенного кодекса Евразийского экономического союза и подпунктами 1 и 5 – 7 пункта 44 настоящих Правил считается неподтвержденным.

Об утверждении Соглашения о Правилах определения страны происхождения товаров в Содружестве Независимых Государств

Постановление Правительства Республики Казахстан от 30 декабря 2010 года № 1478.

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**

1. Утвердить прилагаемое Соглашение о Правилах определения страны происхождения товаров в Содружестве Независимых Государств, совершенное в городе Ялте 20 ноября 2009 года, со следующей оговоркой к Соглашению: "Республика Казахстан сохраняет за собой право при определении страны происхождения белого сахара, вырабатываемого из сахара-сырца (по позиции 1701 Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств), применять основной критерий достаточной обработки/переработки, который выражается в изменении товарной позиции на уровне любого из первых четырех знаков".

СОГЛАШЕНИЕ о Правилах определения страны происхождения товаров в Содружестве Независимых Государств (вступило в силу 16 марта 2011 года - Бюллетень международных договоров РК, 2011 г., № 3, ст. 31)

Правительства государств - участников Содружества Независимых Государств, далее именуемые Сторонами,

руководствуясь Соглашением о создании зоны свободной торговли от 15 апреля 1994 года и Соглашением о единой Товарной номенклатуре внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств от 3 ноября 1995 года,

учитывая необходимость надлежащего и эффективного функционирования зоны свободной торговли,

в целях формирования условий для свободного движения товаров,

стремясь установить единый порядок определения страны происхождения товаров, согласились о нижеследующем:

Статья 1

В целях применения мер тарифного и нетарифного регулирования Стороны принимают Правила определения страны происхождения товаров, являющиеся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 2

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения

и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются протоколами, вступающими в силу в соответствии со статьей 4 настоящего Соглашения.

Статья 3

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании положений настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров Сторон.

Статья 4

Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием третьего уведомления о выполнении подписавшими его Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон может выйти из настоящего Соглашения, направив письменное уведомление об этом депозитарию. В этом случае настоящее Соглашение прекращает свое действие в отношении данной Стороны через 6 месяцев с даты получения депозитарием такого уведомления.

Статья 5

Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения любого государства - участника Содружества Независимых Государств путем передачи депозитарию документа о присоединении.

Для присоединяющегося государства настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

Совершено в городе Ялте 20 ноября 2009 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

ПРАВИЛА определения страны происхождения товаров

Настоящие Правила определения страны происхождения товаров (далее - Правила) действуют в отношении товаров, происходящих из государств - участников Соглашения о Правилах определения страны происхождения товаров в Содружестве Независимых Государств от 20 ноября 2009 года (далее - государства - участники Соглашения) и находящихся в торговом обороте между этими государствами, к которым применяется торговый режим, предусмотренный Соглашением о создании зоны свободной торговли от 15 апреля 1994 года.

Порядок определения страны происхождения товаров, ввозимых на таможенные территории государств - участников Соглашения из третьих стран и вывозимых в третьи страны из этих государств, регламентируется национальным законодательством государств - участников Соглашения и международными договорами.

Раздел 1. Термины и понятия

Сноска. Раздел 1 с изменениями, внесенными постановлением Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

Для целей настоящих Правил используются следующие термины и понятия:

страна происхождения товара - страна, в которой товар был полностью произведен или подвергнут достаточной обработке/переработке в соответствии с настоящими Правилами;

критерий достаточной обработки/переработки - один из критериев определения страны происхождения товаров, в соответствии с которым товар, если в его производстве участвуют две страны или более, считается происходящим из той страны, на территории которой он был подвергнут последней существенной обработке/переработке, достаточной для придания товару его характерных свойств;

кумулятивный принцип - принцип определения страны происхождения товаров, в соответствии с которым происхождение товара в результате последовательной обработки/переработки товара в государствах - участниках Соглашения определяется по стране изготовления конечного товара;

изготовление/производство - выполнение любых видов производственных или технологических операций, включая сборку или какие-либо особые операции, целью которых является получение продукта;

материал - любой ингредиент, сырье, компонент или деталь и т.п., используемый для производства продукта;

материал иностранного происхождения - материал, не происходящий с территорий государств - участников Соглашения, или материал, происхождение которого не установлено;
продукт (продукция) - изготовленный (произведенный) продукт, даже если он

предназначен для дальнейшего использования в другой производственной операции;
набор продуктов - группа элементов/продуктов, классифицируемых как набор в соответствии с 3-м Основным правилом интерпретации ТН ВЭД; *товар* - любое имущество, как материал, так и продукт, в том числе тепловая,

электрическая, иные виды энергии и транспортные средства, перемещаемое через таможенную границу (за исключением транспортных средств, осуществляющих международные перевозки пассажиров и товаров);

партия товара - товары, которые отправляются одновременно по одному или нескольким товаротранспортным документам в адрес одного грузополучателя от одного грузоотправителя, а также товары, которые пересылаются по одной почтовой накладной или перемещаются как багаж одним лицом, пересекающим границу;

товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД) - Товарная номенклатура внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств, применяемая в соответствии с Соглашением о единой Товарной номенклатуре внешнеэкономической деятельности Содружества Независимых Государств от 3 ноября 1995 года;

цена на условиях франко-завод - цена товара, подлежащая уплате изготовителю, на предприятии которого производилась последняя обработка/переработка, на условиях франко-завод;

резидент - любые физические и юридические лица, предприятия или организации, не имеющие статуса юридического лица, которые по законодательству государства — участника Соглашения подвергаются в нем налогообложению на основании местожительства, постоянного местопребывания, места управления, регистрации и создания либо любой другой аналогичной характеристики.

Однако в указанное понятие не включаются лица, которые подвергаются налогообложению в государстве - участнике Соглашения только в отношении дохода, полученного от операций, не связанных с производством и/или реализацией товаров;

грузоотправитель/грузополучатель — лицо, указанное в товаротранспортных документах, которое в соответствии с принятыми на себя обязательствами передало/приняло или намерено передать/принять товары перевозчику/от перевозчика;

экспортер — резидент одного из государств - участников Соглашения, являющийся стороной внешнеторгового договора/сделки, который поставляет товар резиденту другого государства — участника Соглашения;

импортер - резидент одного из государств - участников Соглашения, являющийся стороной внешнеторгового договора/сделки, который получает товар в государстве - участнике Соглашения, поставляемый резидентом другого государства - участника Соглашения;

заявитель (декларант) - лицо, обратившееся в уполномоченный орган (организацию) страны вывоза за получением сертификата о происхождении товара, подтверждающее и несущее ответственность за достоверность сведений о товарах, указанных в сертификате о происхождении товара.

Заявителями (декларантами) могут являться экспортеры, грузоотправители товара или лица, представляющие их интересы в соответствии с национальным законодательством страны вывоза (на основании доверенности, договора поручения и других документов).

В указанное понятие могут включаться также импортер, грузополучатель товара или лица, представляющие их интересы в соответствии с национальным законодательством страны вывоза (на основании доверенности, договора поручения и других документов);

сертификат о происхождении товара - документ, выданный уполномоченным органом и свидетельствующий о стране происхождения товара.

декларация о происхождении товара - заявление о стране происхождения товара, сделанное изготовителем, продавцом или лицом, перемещающим товары, на коммерческом счете либо ином документе, имеющем отношение к товару;

центральный таможенный орган – орган исполнительной власти, осуществляющий в соответствии с национальным законодательством государства-участника Соглашения функции по выработке государственной политики и нормативному правовому регулированию, контролю и надзору в области таможенного дела;

центральный уполномоченный орган – орган (организация), уполномоченный государством-участником Соглашения выдавать сертификаты о происхождении товара и осуществляющий ведение единой электронной системы сертификации происхождения товаров на территории данного государства, а также контроль за надлежащим функционированием указанной системы;

уполномоченный орган – орган (организация), уполномоченный государством-участником Соглашения выдавать сертификаты о происхождении товара формы СТ-1;

электронная система сертификации происхождения товаров – информационная система центрального уполномоченного органа государства-участника Соглашения, включающая информационные базы данных электронных форм сертификатов о происхождении товара формы СТ-1, выданных уполномоченными органами на территории соответствующего государства-участника Соглашения.

Раздел 2. Критерии определения страны происхождения товаров

Сноска. Название Раздела 2 в редакции постановления Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

2.1. Страной происхождения товара считается государство - участник Соглашения, на территории которого товар был полностью произведен или подвергнут достаточной обработке/переработке в соответствии с настоящими Правилами.

2.2. Товарами, полностью произведенными в государстве - участнике Соглашения, считаются:

а) природные ресурсы (полезные ископаемые и минеральные продукты, водные, земельные ресурсы, ресурсы атмосферного воздуха), добытые из недр данной страны, на ее территории либо в ее территориальном море (ином водоеме страны) или с его дна, либо из атмосферного воздуха на территории данной страны;

б) продукция растительного происхождения, выращенная и/или собранная в данной стране;

в) живые животные, родившиеся и выращенные в данной стране;

г) продукция, полученная в данной стране от выращенных в ней животных;

д) продукция, полученная в результате охотничьего и рыболовного промысла в данной стране;

е) продукция морского рыболовного промысла и другая продукция морского промысла, полученная судном данной страны либо арендованным (зафрахтованным) ею;

ж) продукция, полученная на борту перерабатывающего судна данной страны исключительно из продукции, указанной в подпункте "е";

з) продукция, полученная с морского дна или из морских недр за пределами территориального моря данной страны, при условии, что данная страна имеет исключительные права на разработку этого морского дна или этих морских недр;

и) отходы и лом (вторичное сырье), полученные в результате производственных или иных операций по переработке, а также бывшие в употреблении изделия, собранные в данной стране и пригодные только для переработки в сырье;

к) продукция высоких технологий, полученная в открытом космосе на космических судах, принадлежащих данной стране либо арендованных (зафрахтованных) ею;

л) товары, изготовленные в данной стране из продукции, указанной в подпунктах "а"- "к" настоящего пункта.

2.3. Для целей определения страны происхождения товара, изготовленного в государстве - участнике Соглашения, может применяться кумулятивный принцип, который определяет происхождение того или иного товара при его последовательной обработке/переработке.

Если в производстве конечного товара в одном из государств - участников Соглашения используются материалы, происходящие из другого или других государств - участников Соглашения, подтвержденные сертификатом (сертификатами) о происхождении товара формы СТ-1 (далее - сертификат формы СТ-1 или сертификат) и подвергаемые поэтапной последующей обработке/переработке в другом или других государствах - участниках Соглашения, то страной происхождения такого товара считается страна, на территории которой он в последний раз был подвергнут обработке/переработке.

При отсутствии сертификата (сертификатов) формы СТ-1 о происхождении материалов из других государств - участников Соглашения определение страны происхождения конечного товара осуществляется на основании критерия достаточной обработки/переработки (подпункты "а", "б", "в" пункта 2.4 настоящих Правил).

2.4. В случае участия в производстве товара третьих стран, помимо государств - участников Соглашения, страна происхождения товара определяется в соответствии с критерием достаточной обработки/переработки товара.

Критерий достаточной обработки/переработки может выражаться выполнением следующих условий:

а) изменение товарной позиции по ТН ВЭД на уровне хотя бы одного из первых четырех знаков, происшедшее в результате обработки/переработки;

б) выполнение необходимых условий, производственных и технологических операций, при выполнении которых товар считается происходящим из той страны, на территории которой эти операции имели место;

в) правило адвалорной доли, когда стоимость используемых материалов иностранного происхождения достигает фиксированной процентной доли в цене конечной продукции.

Основным условием критерия достаточной обработки/переработки является изменение товарной позиции по ТН ВЭД на уровне хотя бы одного из первых четырех знаков. Это условие применяется в отношении всех товаров, за исключением товаров, включенных в Перечень условий, производственных и технологических операций, при выполнении которых товар считается происходящим из той страны, в которой они имели место (далее - Перечень) (приложение 1, являющееся неотъемлемой частью настоящих Правил).

В данный Перечень в качестве одного из условий может быть включено правило адвалорной доли как самостоятельно, так и в сочетании с выполнением иных необходимых условий, производственных и технологических операций, изложенных в подпункте "б" настоящего пункта.

В случае если применяется правило адвалорной доли, стоимостные показатели рассчитываются:

для материалов иностранного происхождения - по таможенной стоимости таких материалов при их ввозе в страну, на территории которой осуществляется производство конечного товара, или по документально подтвержденной цене их первой продажи на территории страны, в которой осуществляется производство конечного товара;

для конечного товара - по цене на условиях франко-завод.

2.5. В целях определения страны происхождения товаров в соответствии с критерием достаточной обработки/переработки материалы, происходящие из государств - участников Соглашения в соответствии с настоящими Правилами, не рассматриваются в качестве материалов иностранного происхождения и приравниваются к происходящим из страны, в которой произведен конечный товар.

2.6. При определении страны происхождения товаров в соответствии с критерием достаточной обработки/переработки допускается использование материалов иностранного происхождения, имеющих товарную позицию (на уровне первых четырех знаков), одинаковую с конечным товаром, при условии, что их стоимость не превышает 5 % цены конечного товара на условиях франко-завод и такие материалы являются необходимым компонентом при производстве конечного товара (за исключением тех товаров, для которых в Перечне указаны другие условия) при обязательном подтверждении выполнения этих условий в заключении о происхождении товара или акте экспертизы, выданном уполномоченным органом или иными организациями в соответствии с национальным законодательством государства - участника Соглашения.

2.7. Если продукт, происхождение которого отвечает условиям настоящих Правил, используется в производстве другого товара, то требования к происхождению, применяемые к материалам, использованным для производства этого продукта, не учитываются при определении страны происхождения товара.

Раздел 3. Операции, не отвечающие критерию достаточной обработки/переработки товара

3.1. Не отвечающими критерию достаточной обработки/переработки товара считаются: а) операции по обеспечению сохранности товара во время хранения или

транспортировки; б) операции по подготовке товара к продаже и транспортировке (дробление партий,

формирование отправок, сортировка, переупаковка), операции по разборке и сборке упаковки;

в) мойка, чистка, удаление пыли, покрытие окисью, маслом или другими веществами; г) глажка или прессование текстиля (любые виды волокон и пряжи, тканые материалы

из любых видов волокон и пряжи и изделия из них);

д) операции по покраске или полировке;

е) шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка и полировка зерновых и риса;

ж) операции по окрашиванию сахара или формированию кускового сахара;

з) снятие кожуры, извлечение семян и разделка фруктов, овощей и орехов;

и) затачивание, помол или резка, которые не приводят к существенному отличию полученных компонентов от исходного товара;

к) просеивание через сито или решето, сортировка, классифицирование, отбор, подбор (в том числе составление наборов изделий);

л) разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки и другие простые операции по упаковке;

м) простые сборочные операции или разборка товаров по частям;

н) разделение продукта на компоненты, которое не приводит к существенному отличию полученных компонентов от исходного продукта;

о) смешивание продуктов (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученной продукции от исходных составляющих;

п) убой животных, разделка (сортировка) мяса;

р) комбинация двух или более указанных выше операций.

3.2. Если в отношении того или иного товара достигается выполнение критерия достаточной обработки/переработки (пункт 2.4 настоящих Правил) исключительно за счет проведения операций, перечисленных в пункте 3.1, данный товар не будет считаться происходящим из той страны, где эти операции имели место.

Раздел 4. Особенности определения страны происхождения товаров

4.1. Объектом применения критерия достаточной обработки/переработки является тот

или иной продукт, определяемый в качестве самостоятельного объекта классификации в соответствии с правилами классификации товаров по ТН ВЭД. В случае определения происхождения наборов продуктов объектом применения критерия достаточной обработки/переработки рассматривается каждый отдельный элемент, входящий в состав набора.

Соответственно:

продукт, состоящий из группы элементов или собранный из ряда частей и классифицируемый в соответствии с положениями ТН ВЭД как единый товар, в целом рассматривается как объект применения критерия достаточной обработки/переработки;

если партия товаров состоит из идентичных продуктов, классифицируемых в одной и той же товарной позиции ТН ВЭД, то каждый продукт должен рассматриваться отдельно для целей применения критерия достаточной обработки/переработки;

если в силу 5-го Основного правила интерпретации ТН ВЭД упаковка классифицируется совместно с находящимися в ней продуктами, то упаковка должна рассматриваться как составная часть товара при определении происхождения данного товара.

4.2. При определении страны происхождения товары в разобранном или несобранном виде (поставляемые несколькими партиями, если по производственным или

транспортным условиям невозможна их отгрузка одной партией, а также если партия товара разбита на несколько партий в результате ошибки или неверной адресации) могут рассматриваться по желанию декларанта как единый товар.

Условиями применения этого правила являются:

предварительное уведомление таможенного органа страны ввоза о разбивке разобранного или несобранного товара на несколько партий с указанием причин такой разбивки, приложением подробной спецификации каждой партии с указанием кодов товаров согласно ТН ВЭД, стоимости и страны происхождения товаров, входящих в каждую партию, а также уведомления о разбивке товара на несколько партий в результате ошибки или неверной адресации - при документальном подтверждении ошибочности разбивки товара;

поставка всех партий из одной страны одним экспортером; ввоз и оформление всех партий товара через одну и ту же таможню;

поставка всех партий товара в срок, не превышающий шести месяцев с даты принятия таможенной декларации.

4.3. Для определения страны происхождения товара происхождение используемых для его производства тепловой и электрической энергии, машин, оборудования и инструментов, а также продуктов, которые не входят и не предназначены для включения в состав конечного товара, не учитывается.

4.4. Приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты, предназначенные для использования с машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами, считаются происходящими из той же страны, что и машины, оборудование, аппараты или транспортные средства, если данные приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты ввозятся и продаются в комплекте с вышеуказанными машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами и в количестве, обычно поставляемом с данными устройствами.

4.5. Упаковка, в которой товар ввозится на таможенную территорию, считается происходящей из той же страны, что и сам товар, за исключением случаев, когда упаковка подлежит декларированию отдельно от товара. В этом случае страна происхождения упаковки определяется отдельно.

Если упаковка, в которой товар ввозится на таможенную территорию, считается происходящей из той же страны, что и сам товар, то для целей определения страны происхождения товара учитывается только та упаковка, в которой товар обычно реализуется

в розничной торговле, в том числе при применении правила адвалорной доли в соответствии с подпунктом "в" пункта 2.4 настоящих Правил.

4.6. При определении страны происхождения набора продуктов допускается использование элементов или продуктов, из которых состоит набор, не происходящих из государств - участников Соглашения, при условии, что их стоимость не превышает 15 % цены набора продуктов на условиях франко-завод.

Раздел 5. Предоставление режима свободной торговли

5.1. Товар пользуется режимом свободной торговли на таможенных территориях государств - участников Соглашения, если он соответствует критериям происхождения, установленным настоящими Правилами, а также если товар:

а) вывозится на основании договора/контракта между резидентом одного из государств - участников Соглашения и резидентом другого государства - участника Соглашения с таможенной территории одного государства - участника Соглашения и ввозится на таможенную территорию другого государства - участника Соглашения. В случаях, указанных в пунктах 8.5 и 8.6 настоящих Правил, такой договор может быть заключен после вывоза товара;

б) вывозится (ввозится) физическим лицом-резидентом государства - участника Соглашения с таможенной территории одного государства - участника Соглашения на таможенную территорию другого государства - участника Соглашения;

в) не покидает территорий государств - участников Соглашения, за исключением случаев, когда товар находится или перемещается по территориям третьих стран под таможенным контролем, документально подтвержденным таможенными органами стран, через территории которых осуществляется доставка товара. При этом товар должен находиться в неизменном состоянии и над ним не должны производиться какие-либо операции, за исключением операций по обеспечению сохранности и перегрузки товара.

5.2. Режим свободной торговли не предоставляется в случае, если право собственности на товар в соответствии с внешнеторговым договором/сделкой, а также в иных случаях, предусмотренных национальным законодательством государств – участников Соглашения, принадлежит лицу, которое не является резидентом государства - участника Соглашения.

В данном случае, а также если хотя бы одно из условий, предусмотренных пунктом 5.1 настоящих Правил, не выполняется, уполномоченным органом (организацией) по просьбе заявителя (декларанта) выдаются сертификаты о происхождении товаров общей формы (без аббревиатуры СТ-1) в соответствии с национальным законодательством страны вывоза.

5.3. Товары, происхождение которых не установлено или происхождение которых

установлено, но при этом в отношении их не может быть применен режим свободной торговли из-за отсутствия необходимых для этих целей документов, пропускаются в страну ввоза в

соответствии с требованиями тарифного и нетарифного регулирования страны ввоза. 5.4. В отношении товаров, указанных в пункте 5.3 настоящих Правил, может

применяться (восстанавливаться) режим свободной торговли на таможенных территориях государств - участников Соглашения при условии получения надлежащего удостоверения о их происхождении (предоставление сертификата формы СТ-1 и при необходимости других документов, подтверждающих страну происхождения товаров) до истечения 12 месяцев со дня регистрации таможенной декларации в стране ввоза (кроме случаев фальсификации сертификата формы СТ-1).

Раздел 6. Подтверждение страны происхождения товаров

6.1. Для подтверждения страны происхождения товара в конкретном государстве-участнике Соглашения в целях предоставления режима свободной торговли необходимо предоставление таможенным органам страны ввоза оригинала сертификата формы СТ-1 (бланки сертификата и дополнительного листа к нему представлены в приложениях 2 и 3 соответственно, являющихся неотъемлемой частью настоящих Правил) или декларации о происхождении товара.

В случае наличия между центральным таможенным органом страны ввоза и центральным уполномоченным органом страны вывоза договоренностей о применении электронной системы сертификации происхождения товаров, оформленных отдельным протоколом, оригинал сертификата формы СТ-1 на бумажном носителе может не представляться таможенным органам страны ввоза при таможенном декларировании товара в электронной форме. При этом реквизиты такого сертификата должны быть указаны в декларации на товары.

В случае выявления таможенным органом страны ввоза признаков, указывающих на то, что заявленные сведения о стране происхождения товаров могут быть недостоверными либо должным образом не подтвержденными, оригинал сертификата формы СТ-1 на бумажном носителе должен быть представлен по требованию таможенного органа страны ввоза.

Общие принципы создания и применения электронной системы сертификации происхождения товаров определены в Положении о создании и применении электронной системы сертификации происхождения товаров, изложенном в приложении 4, являющемся неотъемлемой частью настоящих Правил.

Сноска. Пункт 6.1 в редакции постановления Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

6.2. В целях предоставления режима свободной торговли в качестве документа, подтверждающего страну происхождения ввозимых товаров, может быть представлена декларация о происхождении товара, если общая стоимость таких товаров, происходящих из государства-участника Соглашения и декларируемых в одной партии товаров, не превышает сумму, эквивалентную 5 000 (пяти тысячам) долларов США.

В случае если в качестве документа, подтверждающего страну происхождения товаров, представлена декларация о происхождении товара и в такой декларации обнаружены признаки того, что заявленные сведения о стране происхождения товаров являются недостоверными, по мотивированному требованию таможенного органа страны ввоза представляется сертификат формы СТ-1.

Случаи, когда представление документов о происхождении товаров не обязательно, определяются в соответствии с национальным законодательством государств-участников Соглашения.

Сноска. Пункт 6.2 в редакции постановления Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

6.3. При вывозе товаров из государств-участников Соглашения сертификат формы СТ-1 выдается уполномоченным органом.

Сноска. Пункт 6.3 в редакции постановления Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

6.4. Сертификат формы СТ-1 оформляется и выдается на одну партию товаров. Срок применения сертификата формы СТ-1 в целях предоставления режима свободной

торговли ограничен 12 месяцами с даты его выдачи.

6.5. Государства - участники Соглашения обмениваются образцами бланков сертификатов формы СТ-1, образцами подписей лиц, имеющих право удостоверить сертификаты, оттисками печатей уполномоченных органов, а также информацией о наименованиях и адресах уполномоченных органов. Без предоставления указанных сведений сертификаты не признаются таможенными органами страны ввоза для целей предоставления режима свободной торговли.

6.6. В случае предоставления сертификата, содержащего в графе 9 сведения о товарной позиции, в которой классифицируется конечный товар, отличные от сведений, содержащихся в таможенной декларации, вопрос о возможности предоставления режима свободной торговли решается таможенным органом страны ввоза после предоставления

импортером/грузополучателем заключения о происхождении товара или акта экспертизы, выданного уполномоченным органом или иными организациями в соответствии с национальным законодательством государства - участника Соглашения и однозначно свидетельствующего о том, что товар подвергся достаточной обработке/переработке в государстве - участнике Соглашения.

6.7. В случае возникновения сомнений относительно безупречности сертификата формы СТ-1 или содержащихся в нем сведений таможенный орган страны ввоза товара может обратиться к уполномоченному органу, удостоверявшему сертификат формы СТ-1, или к компетентным органам страны происхождения товара с мотивированной просьбой сообщить дополнительные либо уточняющие сведения, включая просьбы, связанные с простыми выборочными проверками сертификатов формы СТ-1, ответ на которую должен быть предоставлен в течение 6 месяцев с даты обращения.

6.8. Инструктивный документ о выдаче сертификатов формы СТ-1 разрабатывается и утверждается центральным уполномоченным органом или в ином порядке, предусмотренном национальным законодательством государства-участника Соглашения.

Сноска. Пункт 6.8 в редакции постановления Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

Раздел 7. Требования и порядок заполнения сертификата о происхождении товара формы СТ-1

7.1. Сертификат формы СТ-1 оформляется в печатном виде на русском языке на специальном защищенном бланке формата А4 (210x297 мм) плотностью не менее 25 г/м², изготовленном типографским способом.

7.2. Копия сертификата формы СТ-1, а также любые связанные с ним документы, подтверждающие происхождение товаров, хранятся в уполномоченном органе, выдавшем сертификат, не менее 3 лет.

Оригинал сертификата формы СТ-1 в случае необходимости его представления в соответствии с настоящими Правилами хранится в таможенном органе страны ввоза не менее трех лет с даты его представления.

Сноска. Пункт 7.2 с изменением, внесенным постановлением Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

7.3. В сертификате не допускаются использование факсимиле подписей лиц, наличие подчисток, а также исправлений и/или дополнений, не заверенных в установленном порядке.

Исправления и/или дополнения в сертификат вносятся путем зачеркивания ошибочной информации и надпечатывания или внесения от руки скорректированных сведений, которые заверяются подписью уполномоченного лица и печатью уполномоченного органа, выдавшего сертификат формы СТ-1.

7.4. Заполнение сертификата формы СТ-1 должно отвечать следующим требованиям:

1

графы допускается указывать наименование грузоотправителя/экспортера согласно свидетельству о его государственной регистрации либо документу, подтверждающему фактическое место нахождения грузоотправителя/экспортера.

В случае если грузоотправитель и экспортер являются разными юридическими лицами, следует указывать, что грузоотправитель (наименование и адрес) действует "по поручению"

экспортера (наименование и адрес); графа 2¹ - "Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)". При заполнении

графы допускается указывать наименование грузополучателя/импортера согласно свидетельству о его государственной регистрации либо документу, подтверждающему фактическое место нахождения грузополучателя/импортера.

¹ В графах 1 и 2 сертификата формы СТ-1 указываются такие же наименования и адреса грузоотправителя/экспортера и грузополучателя/импортера соответственно, которые содержатся в других товаросопроводительных документах, связанных с отгрузкой товара (внешнеторговый договор/сделка, счет-фактура, таможенная декларация и др.).

В случае если грузополучатель и импортер являются разными юридическими лицами, следует указывать, что грузополучатель (наименование и адрес) действует "по поручению" импортера (наименование и адрес);

графа 3 - "Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)". Указываются средства транспорта и маршрут следования, насколько это известно;

графа 4 - указываются регистрационный номер сертификата, страна, выдавшая сертификат, и страна, для которой этот сертификат предназначен.

Допускается внесение регистрационного номера от руки или проставление штампом; графа 5 - "Для служебных отметок". Впечатываются, вносятся от руки или

проставляются штампом служебные отметки государственных контролирующих органов стран вывоза, транзита и/или получения товара, а также при необходимости следующие записи: "Дубликат", "Выдан взамен сертификата", "Выдан впоследствии", а также другие записи, предусмотренные настоящими Правилами.

Записи, вносимые в данную графу от руки, заверяются в порядке, предусмотренном абзацем вторым пункта 7.3 настоящих Правил;

графа 6 - "Номер". Указывается порядковый номер товара;

графа 7 - "Количество мест и вид упаковки". Указываются количество мест и вид упаковки;

графа 8 - "Описание товара". Указываются коммерческое наименование товара и другие сведения, позволяющие провести однозначную идентификацию товара относительно заявленного для целей таможенного оформления.

В случае недостаточности места для заполнения графы 8 допускается применение дополнительного листа (листов) о происхождении товара, заполняемого в установленном порядке (заверенного подписью, печатью и имеющего тот же регистрационный номер, который указан в графе 4 сертификата).

В случае перемещения партии товаров со значительным номенклатурным перечнем наименований при условии, что все товары классифицируются в одной товарной позиции и имеют одинаковый критерий происхождения, допускается вместо оформления дополнительного листа (листов) сертификата использовать товаросопроводительный документ (счет-фактура, счет-проформа, транспортная накладная/коносамент либо иной документ, отражающий количественные характеристики товара), в котором приведен полный перечень товаров. Данный товаросопроводительный документ, на первом листе которого проставляются регистрационный номер и дата выдачи соответствующего сертификата, предоставляется таможенным органам страны ввоза одновременно с сертификатом. Сведения о происхождении товаров в товаросопроводительном документе удостоверяются тем же уполномоченным органом, который выдал сертификат. При этом в графе 8 сертификата делается ссылка на соответствующий товаросопроводительный документ с указанием его реквизитов и количества листов, из которых он состоит;

графа 9 - "Критерий происхождения". Указываются следующие критерии происхождения товаров:

"П" - товар, полностью произведенный в государстве - участнике Соглашения;

"Д1905" - товар, подвергнутый достаточной обработке/переработке, с указанием

первых четырех цифр кода товарной позиции по ТН ВЭД конечной продукции, например - 1905; "К" - товар, страна происхождения которого определена на основе кумулятивного

принципа.

Если в сертификате заявлены товары, классифицируемые в различных товарных позициях по ТН ВЭД и имеющие различные критерии происхождения, то в графе 9 указываются критерии происхождения дифференцированно для всех заявленных товаров;

графа 10 - "Количество товара". Указываются количественные характеристики товара в единицах измерения согласно ТН ВЭД. Фактическое количество поставленного товара не должно превышать количество, указанное в сертификате, более чем на 5 %.

Если количественные характеристики товара должны выражаться согласно ТН ВЭД в килограммах, в сертификате указывается масса нетто с учетом первичной упаковки, которая неотделима от товара до его потребления и в которой товар представляется для розничной продажи.

В случае выдачи сертификата на периодические издания по долгосрочным внешнеторговым договорам/сделкам, когда груз идет от одного и того же грузоотправителя одному и тому же грузополучателю, заполнение графы не обязательно. При этом режим свободной торговли предоставляется по фактическому количеству ввезенных периодических изданий;

графа 11 - "Номер и дата счета-фактуры". Указываются сведения о счете-фактуре или счете-проформе, или ином документе, отражающем финансовые и/или количественные параметры товара (при осуществлении долгосрочных внешнеторговых договоров/сделок, когда груз идет от одного и того же грузоотправителя одному и тому же грузополучателю, заполнение графы не обязательно);

графа 12 - "Удостоверение". Заполняется уполномоченным органом и содержит его наименование, адрес, печать и дату выдачи сертификата, а также подпись, фамилию и инициалы лица, уполномоченного заверять сертификат.

Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов уполномоченного лица от руки или проставление штампом;

графа 13 - "Декларация заявителя". Указываются страна, в которой товар был полностью произведен либо подвергся достаточной обработке/переработке, дата декларирования сведений о стране происхождения товара, а также проставляются печать заявителя, подпись, фамилия и инициалы уполномоченного лица заявителя.

Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов уполномоченного лица от руки или проставление штампом.

В том случае, когда товар вывозится (ввозится) физическим лицом - резидентом одного из государств - участников Соглашения, сертификат формы СТ-1 заполняется с учетом следующих особенностей:

графа 1 - указываются фамилия, инициалы грузоотправителя и его адрес;

графа 2 - указываются при наличии данных фамилия, инициалы грузополучателя, его адрес, а также делается отметка "Для свободного обращения".

Допускается, что грузоотправителем и грузополучателем может быть одно и то же физическое лицо;

графы 5 и 11 при отсутствии данных могут оставаться незаполненными;

графа 13 заверяется подписью грузоотправителя с указанием даты декларирования сведений о стране происхождения товара, а также фамилии и инициалов грузоотправителя.

Сноска. Пункт 7.4 с изменениями, внесенными постановлением Правительства РК от 18.03.2016 № 147.

7.5. Заполнение сертификата на оборотной стороне бланка не допускается.

Раздел 8. Дополнительные случаи выдачи сертификата

8.1. Сертификат формы СТ-1 может быть выдан после вывоза товара на основании письменного обращения заявителя (декларанта). При этом заявитель (декларант) дополнительно предоставляет в уполномоченный орган таможенную декларацию с соответствующей отметкой таможенного органа, подтверждающей фактический вывоз товара². В этом случае в графе 5 сертификата указывается: "Выдан впоследствии".

8.2. В случае утраты или повреждения сертификата формы СТ-1 выдается его дубликат. При выдаче дубликата в графе 12 "Удостоверение" указывается дата выдачи дубликата, а в графе 5 "Для служебных отметок" указываются слово "Дубликат", номер и дата утраченного или поврежденного оригинала сертификата формы СТ-1. Дубликат сертификата вступает в силу

с даты выдачи оригинала. Срок применения дубликата сертификата в целях предоставления режима свободной торговли не может превышать 12 месяцев с даты выдачи оригинала сертификата.

² При этом отметка таможенного органа должна быть датирована более ранним числом, чем дата выдачи сертификата.

8.3 Взамен аннулированного по каким-либо причинам сертификата формы СТ-1 либо в случае необходимости переоформления ранее выданного сертификата на основании письменного обоснования заявителя (декларанта) может быть выдан новый сертификат формы СТ-1. При этом в графу 5 вносится запись: "Выдан взамен сертификата формы СТ-1" с указанием номера и даты аннулированного/переоформленного сертификата. Сертификату, выданному взамен другого сертификата формы СТ-1, присваивается новый регистрационный номер.

8.4. В случае реэкспорта товаров в рамках государств - участников Соглашения, которые не были подвергнуты обработке/переработке, за исключением операций по обеспечению сохранности товара и его упаковки, а также подготовке к продаже и транспортировке, возможна выдача заменяющих сертификатов формы СТ-1.

Выдача одного или нескольких заменяющих сертификатов формы СТ-1 возможна также в случае ввоза товаров на территорию государства - участника Соглашения с помещением их под таможенный контроль и последующим выпуском в свободное обращение партии или ее части в стране ввоза.

Заменяющие сертификаты выдаются уполномоченным органом (организацией) страны ввоза на основании сертификата (сертификатов) формы СТ-1 страны вывоза.

При этом в графу 5 заменяющего сертификата вносится запись: "Сертификат выдан на основании сертификата формы СТ-1" (с указанием регистрационного номера, даты и уполномоченного органа, выдавшего сертификат), а в графе 9 заменяющего сертификата СТ-1 указывается тот же критерий происхождения, что и в сертификате формы СТ-1, на основании которого он выдается.

В случае если заменяющий сертификат выдается на основании сертификата формы СТ-1, оформленного на бланке старого образца без указания критерия происхождения, в графе 9 ставится прочерк.

8.5. В случае вывоза товара на выставки/ярмарки, проводимые в государствах - участниках Соглашения, допускается выдача сертификата формы СТ-1. При этом в графе 2 сертификата указывается лицо, ответственное за организацию выставки/ярмарки либо действующее по его поручению, а в графе 5 - наименование выставки/ярмарки. Для данных товаров режим свободной торговли предоставляется после заключения договора о их реализации или передаче между резидентами государств - участников Соглашения в соответствии с положениями пункта 5.1 настоящих Правил, если иное не предусмотрено национальным законодательством государств - участников Соглашения.

8.6. При перемещении товаров с территории одного государства - участника Соглашения на территорию другого государства - участника Соглашения в целях его последующей реализации возможна выдача сертификата формы СТ-1, в котором в качестве грузополучателя/импортера (графа 2 сертификата) указывается грузоотправитель, вывозящий товары. При этом в графе 2 сертификата дополнительно делается запись: "Для последующей реализации". Для данных товаров режим свободной торговли предоставляется после заключения договора о их реализации между резидентами государств - участников Соглашения

в соответствии с положениями пункта 5.1 настоящих Правил, если иное не предусмотрено национальным законодательством государств — участников Соглашения.

8.7. При перемещении товаров в рамках государств - участников Соглашения, произведенных на их территориях и ввезенных (размещенных) на таможенные территории государств - участников Соглашения до вступления в силу Правил определения страны происхождения товаров от 24 сентября 1993 года, возможна выдача сертификата формы СТ-1 с внесением в графу 5 записи: "Товар изготовлен в... (указывается современное название страны, наименование изготовителя и год изготовления)". При этом в графе 9 сертификата ставится прочерк, а в графе 13 указывается современное название страны, на территории которой был произведен товар. Выдача сертификата возможна в любом из государств — участников Соглашения при условии предоставления подтверждающих документов об изготовителе товара (его наименование, адрес, а также год изготовления товара).

Раздел 9. Основания для непризнания сертификата формы СТ-1

9.1. Сертификат может быть не признан таможенными органами страны ввоза для целей предоставления товарам режима свободной торговли в случае, если:

в предоставленном документе имеются подчистки, помарки или не заверенные в соответствии с настоящими Правилами исправления или отсутствуют необходимые подписи и/или печати;

проставленные в сертификате оттиски печатей и/или подписи лиц, а также указанные адреса органов, уполномоченных заверять и выдавать сертификаты формы СТ-1, не соответствуют информации, имеющейся в наличии у таможенной службы страны ввоза;

сведения, указанные в сертификате, не соответствуют декларируемому или не позволяют провести однозначную идентификацию товара относительно декларируемого;

бланк предоставленного сертификата не соответствует образцам бланков, имеющимся в наличии у таможенной службы страны ввоза;

в предоставленном сертификате подпись лица, уполномоченного удостоверить сертификаты, выполнена в виде факсимиле;

товар, указанный в сертификате, не отвечает условиям, предусмотренным пунктом 5.1 настоящих Правил;

товар, указанный в сертификате, подпадает под случай, предусмотренный пунктом 5.2 настоящих Правил.

9.2. Сертификат формы СТ-1, не признанный таможенными органами страны ввоза, может быть впоследствии признан ими на основании соответствующего письма уполномоченного органа, выдавшего сертификат формы СТ-1, с уточнением сведений, указанных в сертификате.

В случае необходимости взамен сертификата, не признанного таможенными органами страны ввоза, может быть выдан новый сертификат в порядке, установленном настоящими Правилами.

9.3. Сертификат может быть не признан действительным таможенными органами страны ввоза в случае, если:

в течение суммарного срока 6 месяцев (3 месяца с даты первичного запроса и 3 месяца с даты повторного запроса) таможенными органами страны ввоза не получен ответ относительно запрашиваемого сертификата от компетентных органов страны вывоза или страны происхождения товара;

у таможенных органов страны ввоза есть подтвержденные сведения от компетентных органов страны вывоза о том, что сертификат не выдавался (фальсифицирован) или выдан на основании недействительных документов и/или недостоверных сведений;

по результатам исследований, осуществленных таможенными органами страны ввоза, и на основании информации, полученной по запросам, направленным в компетентные органы страны вывоза или страны происхождения товара, таможенными органами страны ввоза выявлено, что сертификат формы СТ-1 выдан в нарушение требований, установленных настоящими Правилами.

Раздел 10. Заключительные положения

10.1. Непредоставление правильно оформленного сертификата происхождения товара или сведений о происхождении товара не является основанием для задержания товара таможенными органами, за исключением случаев, предусмотренных национальным законодательством государств - участников Соглашения.

10.2. Таможенным органом государства - участника Соглашения может быть отказано в пропуске товара лишь при наличии достаточных оснований полагать, что товар происходит из страны, товары которой не подлежат пропуску в страну ввоза в соответствии с международными договорами, действующими для этого государства, или его национальным законодательством.

Полный пакет соглашений и приложений к ним размещен на сайтах www.adilet.zan.kz и www.eurasiancommission.org

ратификации Соглашения о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами-членами с одной стороны и Социалистической Республикой Вьетнам с другой стороны

Закон Республики Казахстан от 24 февраля 2016 года № 461-V ЗРК.

Ратифицировать Соглашение о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами-членами с одной стороны и Социалистической Республикой Вьетнам с другой стороны, совершенное в Бурбае 29 мая 2015 года.

Соглашение о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами – членами, с одной стороны, и Социалистической Республикой Вьетнам, с другой стороны ПРЕАМБУЛА

Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация (ниже именуемые "государства – члены Евразийского экономического союза") и Евразийский экономический союз, с одной стороны, и Социалистическая Республика Вьетнам (ниже именуемая "Вьетнам"), с другой стороны:

ПОНИМАЯ важность расширения и углубления длительных и прочных дружественных отношений и традиционного разностороннего сотрудничества между Сторонами;

ЖЕЛАЯ создать благоприятные условия для развития и диверсификации торговли между ними, а также для развития торгового и экономического сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес, на основе равенства, взаимной выгоды, недискриминации и международного права;

ПОДТВЕРЖДАЯ соответствующие права и обязанности в рамках Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации и в рамках других действующих международных соглашений, участниками которых являются Стороны;

ПРИЗНАВАЯ необходимость поддерживать принципы и практики, продвигающие свободную

2. беспрепятственную торговлю на основе стабильности, открытости и недискриминации;

БУДУЧИ УБЕЖДЕНЫ, что настоящее Соглашение повысит конкурентоспособность экономик

Сторон на глобальных рынках и создаст условия для развития экономических, торговых и инвестиционных отношений между ними;

ОСОЗНАВАЯ важность содействия развитию торговли путем продвижения эффективных и прозрачных процедур в целях снижения расходов и повышения предсказуемости;

ПОДЧЕРКИВАЯ взаимодополняющий характер экономик Сторон и значительный потенциал для совершенствования экономических отношений путем дальнейшего развития основ для торговли и инвестиций;

ПРИЗНАВАЯ важную роль и значение инвестиций в расширении торговли и сотрудничества между Сторонами, а также необходимость дальнейшего развития и облегчения сотрудничества и использования более широких возможностей для бизнеса, предусмотренных настоящим Соглашением;

ПОДТВЕРЖДАЯ важность действующих инициатив по экономическому сотрудничеству между Сторонами, а также соглашаясь и далее развивать существующее экономическое партнерство в областях, представляющих взаимный интерес;

СТРЕМЯСЬ устранить торговые барьеры и барьеры в области инвестиций между Сторонами, снизить издержки бизнеса и повысить экономическую эффективность;

БУДУЧИ УБЕЖДЕНЫ, что совместные усилия Сторон по заключению прогрессивного Соглашения о свободной торговле сформируют дополнительные условия для продвижения и развития экономических

о торговых отношений между государствами – членами Евразийского экономического союза, с одной стороны, и Вьетнамом, с другой стороны, для достижения общих интересов на взаимовыгодной основе;

ДОГОВОРИЛИСЬ о следующем:

ГЛАВА 1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 1.1 Общие положения и определения

Для целей настоящего Соглашения, если не предусмотрено иное:

а) **"центральный таможенный орган"** – высший уполномоченный таможенный орган каждого из государств – членов Евразийского экономического союза или Вьетнама, осуществляющий, на основании соответствующего национального законодательства и нормативных актов, функции по реализации соответствующей государственной политики, нормативных актов, контроля и надзора в таможенной сфере;

"таможенные органы" – таможенный орган или таможенные органы государств – членов Евразийского экономического союза или Вьетнама;

"таможенная пошлина" – любая пошлина или платеж любого рода, налагаемые на импорт товаров или в связи с ним, не включая следующее:

i. платеж, эквивалентный внутреннему налогу, взимаемому в соответствии со статьей III.2 ГАТТ 1994;

ii. сбор или другой платеж, связанный с импортом, соразмерный со стоимостью предоставленных услуг; и

iii. пошлина, взимаемая согласно главе 3 ("Меры торговой защиты") настоящего Соглашения;

"дни" – календарные дни, включая выходные и праздничные дни;

"декларант" – лицо, которое декларирует товары для таможенных целей или от имени которого декларируются товары;

"Евразийская экономическая комиссия" – постоянно действующий регулирующий орган Евразийского экономического союза в соответствии с Договором о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года (далее – "Договор о Союзе");

"ГАТС" – Генеральное соглашение по торговле услугами,

в соответствии с Приложением 1В к Соглашению ВТО;

в **"ГАТТ 1994"** – Генеральное соглашение по тарифам и торговле 1994 года и пояснительные замечания к нему, в соответствии с Приложением 1А к Соглашению ВТО;

в **"товар"** – любой товар, продукт, изделие или материал;

в **"Гармонизированная система"** или **"ГС"** – Гармонизированная система описания и кодирования товаров, учрежденная Международной конвенцией о гармонизированной системе описания и кодирования товаров от 14 июня 1983 года, в части принятия и применения Сторонами в их соответствующих законодательствах и нормативных актах;

в **"законодательство и нормативные акты"** – любой закон или любой другой нормативный правовой акт;

в **"мера"** – любая мера Стороны в форме закона, нормативного акта, правила, процедуры, решения, административного действия, сложившейся практики или в любой иной форме;

в **"происходящий"** – соответствующий правилам происхождения, установленным в главе 4 ("Правила определения происхождения") настоящего Соглашения;

в **"Стороны"** – государства – члены Евразийского экономического союза и Евразийский экономический союз, действующие совместно или по отдельности в рамках своей

соответствующей компетенции, проистекающей из Договора о Союзе, с одной стороны, и Вьетнам,

с другой стороны;

и **"лицо"** – физическое или юридическое лицо;

и **"Соглашение СКМ"** – Соглашение по субсидиям

В компенсационным мерам, в соответствии с Приложением 1А к Соглашению ВТО;

q) **"Соглашение СФС"** – Соглашение по применению санитарных

В фитосанитарных мер, в соответствии с Приложением 1А

к Соглашению ВТО;

В **"Соглашение ТБТ"** – Соглашение по техническим барьерам

в торговле, в соответствии с Приложением 1А к Соглашению ВТО;

в **"Соглашение ТРИПС"** – Соглашение по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности, в соответствии с Приложением 1С к Соглашению ВТО;

в **"ВТО"** – Всемирная торговая организация, созданная в соответствии с Соглашением

ВТО;

в "Соглашение ВТО" – Марракешское соглашение об учреждении Всемирной торговой организации от 15 апреля 1994 года.

Статья 1.2 Создание зоны свободной торговли

Настоящим Стороны создают зону свободной торговли в соответствии со статьей XXIV ГАТТ 1994 и статьей V ГАТС.

Статья 1.3 Цели

Целями настоящего Соглашения являются:

В либерализация и содействие торговле товарами между Сторонами путем, среди прочего, снижения тарифных и нетарифных барьеров

и упрощения таможенных процедур;

b) либерализация торговли услугами и содействие торговле услугами между Сторонами;

В содействие, продвижение и расширение инвестиционных возможностей между Сторонами путем дальнейшего развития благоприятной инвестиционной среды;

В поддержка экономического и торгового сотрудничества между Сторонами;

В адекватная и эффективная защита интеллектуальной собственности и продвижение сотрудничества в этой области; и

В создание основ для дальнейшего развития более тесного сотрудничества в областях, предусмотренных настоящим Соглашением, и облегчение взаимодействия между Сторонами.

Статья 1.4 Совместный комитет

Стороны настоящим учреждают Совместный комитет, включающий представителей каждой из Сторон, который будут возглавлять два представителя – один от Евразийского экономического союза или от государства – члена Евразийского экономического союза и другой от Вьетнама. Стороны будут представлены высокопоставленными должностными лицами, уполномоченными для этой цели.

Статья 1.5 Функции Совместного комитета

1. Совместный комитет осуществляет следующие функции:

В рассмотрение любых вопросов, связанных с применением и действием настоящего Соглашения;

В осуществление контроля в отношении работы всех комитетов и других органов, созданных в рамках настоящего Соглашения;

В рассмотрение возможностей по дальнейшему совершенствованию торговых отношений между Сторонами;

В рассмотрение и подготовка рекомендаций Сторонам о любых поправках к настоящему Соглашению; и

е) выполнение других действий по любому вопросу в рамках настоящего Соглашения в соответствии с договоренностью Сторон.

В С целью исполнения своих функций Совместный комитет может создавать вспомогательные органы, в том числе органы *ad hoc*, и поручать им выполнение задач по конкретным вопросам. Совместный комитет может, при необходимости, запрашивать мнение третьих лиц или групп.

В Если Стороны не договорились об ином, Совместный комитет созывается:

а) каждый год на регулярные сессии, проводимые поочередно на территориях Сторон;

и

б) в течение 30 дней, по запросу какой-либо из Сторон, на специальные сессии, проводимые на территории другой Стороны или в другом месте по договоренности между Сторонами.

Совместный комитет созывается в течение 30 дней в случае получения предварительного уведомления от Стороны в соответствии со статьей 15.3 настоящего Соглашения в целях обсуждения последствий такого действия для Сторон и для любых договоренностей, достигнутых в соответствии с настоящим Соглашением.

Все решения Совместного комитета, комитетов и других органов, созданных в соответствии с настоящим Соглашением, принимаются на основе консенсуса Сторон.

Статья 1.6 Приоритетные инвестиционные проекты

Приоритетные инвестиционные проекты утверждаются соответствующими правительствами государств – членов Евразийского экономического союза, с одной стороны, с Правительством Вьетнама,

другой стороны.

в Независимо от других положений настоящего Соглашения и как итог консультаций Сторон, нацеленных на поддержку приоритетных инвестиционных проектов, Стороны имеют право предоставлять дополнительные преференции. Такие решения принимаются соответствующими органами соответствующих Сторон в рамках их компетенции.

Статья 1.7 Контактные пункты

В Каждая Сторона назначает контактный пункт или контактные пункты для облегчения взаимодействия между Сторонами по любым вопросам, относящимся к настоящему Соглашению, и уведомляет Совместный комитет о своем контактном пункте или контактных пунктах.

В По запросу Стороны контактный пункт или контактные пункты другой Стороны определяют соответствующий орган или должностное лицо, ответственное за данный вопрос, и, в случае необходимости, оказывают содействие в организации взаимодействия со Стороной, направившей запрос.

Статья 1.8 Конфиденциальная информация

Каждая Сторона обеспечивает конфиденциальность информации, предоставленной другой Стороной в качестве конфиденциальной в рамках настоящего Соглашения, в соответствии со своим законодательством

и нормативными актами.

Ничто в настоящем Соглашении не обязывает Сторону предоставлять конфиденциальную информацию, раскрытие которой могло бы воспрепятствовать правоприменению или иным образом вступить

в противоречие с общественными интересами, или ущемить законные коммерческие интересы государственных или частных предприятий.

Статья 1.9 Общие исключения и исключения по соображениям безопасности

Статья XX ГАТТ 1994 и статья XIV ГАТС инкорпорированы в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

Статья XXI ГАТТ 1994 и статья XIVbis ГАТС инкорпорированы

в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

Совместный комитет информируется насколько это возможно о мерах, принимаемых в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи и об их прекращении.

Статья 1.10 Товары и услуги двойного назначения

Стороны признают суверенные права государств – членов Евразийского экономического союза и Вьетнама в области регулирования торговли товарами и услугами двойного назначения согласно своим соответствующим законодательствам и нормативным актам в сфере экспортного контроля, а также международным обязательствам.

Статья 1.11 Меры по защите платежного баланса

Статья XII ГАТТ 1994 и Договоренность в отношении положений о платежном балансе ГАТТ 1994 инкорпорированы в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

Статья 1.12 Соотношение с иными международными соглашениями

1 Настоящее Соглашение применяется без ущерба в отношении прав и обязательств Сторон, вытекающих из двусторонних и многосторонних соглашений, участниками которых являются Стороны, включая Соглашение ВТО и соответствующие обязательства Сторон в рамках ВТО.

2 Без ущерба для положений статьи 4.7 настоящего Соглашения положения настоящего Соглашения не применяются ни между государствами – членами Евразийского экономического союза, ни между государствами – членами Евразийского экономического союза и Евразийским экономическим союзом, и не предоставляют Вьетнаму те права и привилегии, которые государства – члены Евразийского экономического союза предоставляют исключительно друг другу.

Статья 1.13 Транспарентность

1. Каждая Сторона обеспечивает, согласно своему соответствующему законодательству

о нормативным актам, что ее законы и нормативные акты общего применения, а также соответствующие международные соглашения, по любым вопросам, входящим в сферу действия настоящего Соглашения, будут своевременно публиковаться или иным образом размещаться для свободного доступа, в том числе, по возможности, в электронной форме.

По мере возможности, каждая Сторона, согласно своему соответствующему законодательству и нормативным актам:

а) заблаговременно публикует такие законы и нормативные акты, указанные в пункте 1 настоящей статьи, которые планируются

к принятию; и

б) предоставляет заинтересованным лицам и другой Стороне обоснованные возможности давать свои комментарии по таким законам и нормативным актам, указанным в пункте 1 настоящей статьи, которые планируются к принятию.

По запросу одной из Сторон другая Сторона незамедлительно отвечает на конкретные вопросы и предоставляет информацию о законах и нормативных актах, указанных в пункте 1 настоящей статьи.

ГЛАВА 2 ТОРГОВЛЯ ТОВАРАМИ

Статья 2.1 Режим наибольшего благоприятствования

В отношении таможенных пошлин и сборов любого рода, налагаемых на импорт или экспорт, или в связи с ними, или налагаемых на международный перевод платежей за импорт или экспорт, и в отношении метода взимания таких пошлин и сборов, и в отношении всех правил и формальностей в связи с импортом и экспортом, и в отношении всех вопросов, указанных в пунктах 2 и 4 статьи III ГАТТ 1994, любое преимущество, благоприятствование, привилегия или иммунитет, предоставляемые Стороной любому товару, происходящему из какой-либо третьей страны или предназначенному для ее территории, должны немедленно и без всяких условий предоставляться аналогичному товару другой Стороны или аналогичному товару, предназначенному для территории такой Стороны.

2. Ничто в пункте 1 настоящей статьи не обязывает Сторону предоставлять другой Стороне преимущество, благоприятствование, привилегию или иммунитет на основе режима наибольшего благоприятствования, который первая Сторона предоставляет любому иному третьему государству при соблюдении какого-либо из следующих критериев:

а) сопредельным странам с целью облегчения приграничной торговли;

б) участникам таможенного союза, зоны свободной торговли или региональной экономической организации, или участникам любых других региональных торговых соглашений,

в соответствии с положениями статьи XXIV ГАТТ 1994; или

с) развивающимся и наименее развитым странам в соответствии с ГАТТ 1994, Общей системой тарифных преференций в рамках Конференции ООН по торговле и развитию или в соответствии с законодательствами и нормативными актами Сторон по данным вопросам.

Статья 2.2 Национальный режим

Статья III ГАТТ 1994 и пояснительные замечания к данной статье инкорпорированы в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

Статья 2.3 Снижение и/или отмена таможенных пошлин

1. Если иное не предусмотрено настоящим Соглашением, каждая Сторона должна поэтапно снижать и/или отменять таможенные пошлины на товары, происходящие с территории другой Стороны, в соответствии с ее перечнем тарифных обязательств в Приложении 1 к настоящему Соглашению, и не должна увеличивать никакие из таможенных пошлин и не устанавливать никаких новых таможенных пошлин, в результате которых размер ставки таможенной пошлины для товаров, происходящих с территории другой Стороны, превысит уровень, определенный в соответствии с перечнем тарифных обязательств первой Стороны, указанных в Приложении 1 к настоящему Соглашению.

2. Сторона может в любой момент в одностороннем порядке ускорить снижение и/или отмену таможенных пошлин на товары, происходящие с территории другой Стороны, установленных в соответствии с перечнем тарифных обязательств первой Стороны, указанных

в Приложении 1 к настоящему Соглашению. Данное положение не препятствует ни одной из Сторон повысить таможенную пошлину до уровня, установленного в ее перечне тарифных обязательств в Приложении 1 к настоящему Соглашению для соответствующего года, следующего за односторонним снижением. Сторона, рассматривающая возможность такого повышения, снижения и/или отмены таможенной пошлины, должна в возможно короткий срок проинформировать другую Сторону до вступления в силу новой ставки таможенной пошлины.

3. Стороны могут рассмотреть возможность ускоренного снижения и/или отмены таможенных пошлин, установленных в их перечнях тарифных обязательств в Приложении 1 к настоящему Соглашению, путем внесения изменений в настоящее Соглашение в соответствии со статьей 15.5 настоящего Соглашения.

4. Если ставка таможенной пошлины на товар, происходящий с территории Стороны, применяемая в соответствии с Приложением 1 к настоящему Соглашению, выше ставки таможенной пошлины, применяемой в соответствии с режимом наибольшего благоприятствования в отношении этого же товара, то для такого товара применяется последняя.

Статья 2.4 Изменения кода ГС и описания

1. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы любые изменения, вносимые в ее коды ГС и описания, осуществлялись без ущерба для тарифных обязательств, установленных в соответствии с Приложением 1

к настоящему Соглашению.

2. Такие изменения в коды ГС и описание Евразийского экономического союза и в коды ГС и описание Вьетнама должны осуществляться Евразийской экономической комиссией и Вьетнамом, соответственно. Стороны должны своевременно размещать любые изменения в своих кодах ГС и описании в свободном доступе и информировать друг друга каждые три месяца.

Статья 2.5 Платежи, сборы и формальности, связанные с импортом и экспортом

1. Статьи VIII ГАТТ 1994 и пояснительные замечания к данной статье

инкорпорированы в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

2. Каждая Сторона должна обеспечить, чтобы ее компетентные органы разместили в свободном доступе через свои официальные интернет-сайты информацию о налагаемых ею платежах и сборах.

Статья 2.6 Применение торговых правил

Каждая Сторона обеспечивает единообразное, непредвзятое и обоснованное применение всех своих национальных законов, нормативных актов, судебных решений и административных распоряжений общего применения в отношении торговли товарами между Сторонами в соответствии с положениями статьи X ГАТТ 1994.

Статья 2.7 Субсидии

1. Права и обязательства Сторон в отношении субсидий для товаров, не подпадающих под действие Соглашения по сельскому хозяйству содержащееся в Приложением 1А к Соглашению ВТО, регламентируются положениями статьи XVI ГАТТ 1994, Соглашением СКМ, а также их соответствующими обязательствами в рамках ВТО.

2. Стороны разделяют цель отмены экспортных субсидий в отношении продукции сельского хозяйства на многосторонней основе.

3. Права и обязанности Сторон в отношении экспортных субсидий на любую продукцию сельского хозяйства, предназначенную для поставок на территорию другой Стороны, регулируются их соответствующими обязательствами в рамках ВТО.

4. Каждая Сторона обеспечивает транспарентность в сфере субсидий, охватываемых настоящей статьей. По запросу любой Стороны другая Сторона в разумный срок предоставляет информацию о предоставляемых или применяемых ею специфических субсидиях, определенных положениями Соглашения СКМ. Такая информация включает сведения, предусмотренные статьей 25.3 Соглашения СКМ.

Статья 2.8 Лицензирование импорта

1. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы ее процедуры лицензирования импорта, определенные в статьях 1 – 3 Соглашения по процедурам лицензирования импорта, в Приложении 1А к Соглашению ВТО (далее – Соглашение по процедурам лицензирования импорта), внедрялись транспарентным и предсказуемым образом и применялись в соответствии с Соглашением по процедурам лицензирования импорта.

2. Каждая Сторона обеспечивает публикацию своих правил и информации в отношении процедур лицензирования в соответствии со статьей 1.4 Соглашения по процедурам лицензирования импорта. Сторона, которая вводит процедуры лицензирования или изменяет такие процедуры, должна уведомить об этом вторую Сторону не позднее 60 дней с момента публикации. Такие уведомления должны содержать информацию, определенную в статьях 5.2 и 5.3 Соглашения по процедурам лицензирования импорта. Такая информация должна передаваться через контактный пункт каждой Стороны, назначенный для этих целей.

Статья 2.9 Количественные ограничения

1. Ни одна из Сторон не может устанавливать или сохранять никакие количественные ограничения, включая запреты или ограничения на импорт каких-либо товаров другой Стороны или на экспорт каких-либо товаров, предназначенных для территории другой Стороны, за исключением случаев, определенных ее обязательствами в рамках ВТО,

с этой целью статьи XI и XIII ГАТТ 1994 и пояснительные замечания к данным статьям инкорпорированы в настоящее Соглашение

и составляют его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

2. Каждая Сторона обеспечивает прозрачность любых количественных ограничений, разрешенных в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, и обеспечивает, что никакие подобные меры не будут вводиться, приниматься или применяться с такой целью или с такими последствиями, которые создадут излишние препятствия для торговли между Сторонами.

Статья 2.10 Триггерные защитные меры

1. Евразийский экономический союз может применить триггерную защитную меру в отношении перечисленных в Приложении 2 к настоящему Соглашению товаров, происходящих из Вьетнама и импортированных на территории государств – членов Евразийского экономического союза,

если объем импорта в течение любого календарного года

превышает относящийся к этому году триггерный уровень, указанный в Приложении 2 к настоящему Соглашению.

2. Триггерная защитная мера применяется в форме таможенной пошлины, эквивалентной ставке таможенной пошлины режима наибольшего благоприятствования, применяемой в отношении рассматриваемых товаров на дату вступления в силу триггерной защитной меры.

3. Триггерная защитная мера применяется в течение периода не превышающего шесть

месяцев.

4. Несмотря на положения пункта 3 настоящей статьи, если на дату начала действия триггерной защитной меры объем рассматриваемого импорта превышает 150 процентов соответствующего триггерного уровня, то срок действия такой меры может быть продлен еще на три месяца.

5. Евразийская экономическая комиссия обеспечивает публикацию данных об объемах рассматриваемого импорта в порядке, обеспечивающем доступ к ним Вьетнама. При установлении факта выполнения условий, определенных в пункте 1 настоящей статьи, Евразийская экономическая комиссия незамедлительно уведомляет Вьетнам об этом в письменной форме. Без ущерба для права Евразийского экономического союза применить триггерную защитную меру Евразийская экономическая комиссия также направляет письменное уведомление не позднее, чем за 20 календарных дней до принятия решения о применении триггерной защитной меры, а также в течение трех календарных дней после принятия такого решения при условии, что такое решение вступает в силу не ранее, чем через 30 календарных дней с даты его принятия. В случае принятия решения о неприменении триггерной защитной меры Евразийский экономический союз незамедлительно уведомляет об этом Вьетнам

в письменной форме.

6. По запросу Стороны другая Сторона незамедлительно вступает

в консультации и/или предоставляет запрашиваемую информацию в целях разъяснения условий введения и применения триггерной защитной меры

в соответствии с пунктами 1 – 4 настоящей статьи.

7. Каждые три года после даты вступления в силу настоящего Соглашения Стороны проводят пересмотр действия настоящей статьи и, при необходимости, принимают совместные решения по внесению изменений в настоящую статью и Приложение 2 к настоящему Соглашению согласно статье 15.5 настоящего Соглашения.

Статья 2.11 Государственные торговые предприятия

Каждая Сторона обеспечивает функционирование своих государственных торговых предприятий в соответствии со статьей XVII ГАТТ 1994 и своими обязательствами в рамках ВТО.

Статья 2.12 Комитет по торговле товарами

1. Стороны настоящим создают Комитет по торговле товарами (далее – Комитет по товарам), состоящий из представителей каждой Стороны.

2. Комитет по товарам должен собираться по запросу любой Стороны для рассмотрения любых вопросов, возникающих в рамках положений настоящей главы и главы 3 ("Меры торговой защиты"), главы 4 ("Правила определения происхождения"), главы 5 ("Таможенное администрирование и упрощение торговли"), главы 6 ("Технические барьеры в торговле") и главы 7 ("Санитарные и фитосанитарные меры").

3. Функции Комитета по товарам включают:

а) обзор и мониторинг выполнения и применения положений глав, указанных в пункте 2 настоящей статьи;

б) обзор и выработку соответствующих рекомендаций, в случае необходимости, для Совместного комитета по любым поправкам

к положениям настоящей главы и перечням тарифных обязательств в Приложении 1 к настоящему Соглашению в целях развития

и содействия упрощению доступа на рынок;

с) определение и представление рекомендаций в целях разрешения любых проблем, которые могут возникнуть;

д) передачу Совместному комитету результатов рассмотрения любых других вопросов, связанных с применением положений настоящей главы.

ГЛАВА 3

МЕРЫ ТОРГОВОЙ ЗАЩИТЫ

Статья 3.1 Компенсационные меры

1. Стороны применяют компенсационные меры в соответствии с положениями статей VI и XVI ГАТТ 1994 и Соглашения СКМ.

2. Для целей проведения Вьетнамом компенсационных расследований и применения компенсационных мер государства – члены Евразийского экономического союза рассматриваются по отдельности, а не как Евразийский экономический союз в целом, за исключением случаев, когда имеются субсидии в понимании статьи XVI ГАТТ 1994

и Соглашения СКМ, которые доступны на уровне Евразийского экономического союза для всех государств – членов Евразийского экономического союза.

Статья 3.2 Антидемпинговые меры

1. Стороны применяют антидемпинговые меры в соответствии

с положениями статьи VI ГАТТ 1994 и Соглашения ВТО по применению статьи VI

Генерального соглашения по тарифам и торговле 1994 года, содержащегося в Приложении 1А к Соглашению ВТО.

2. Для целей проведения Вьетнамом антидемпинговых расследований и применения антидемпинговых мер государства – члены Евразийского экономического союза рассматриваются по отдельности, а не как Евразийский экономический союз в целом, за исключением случаев, когда обе Стороны договорятся об ином.

Статья 3.3 Специальные защитные меры

Стороны применяют специальные защитные меры в соответствии с положениями статьи XIX ГАТТ 1994 и Соглашения ВТО по специальным защитным мерам, содержащимся в Приложении 1А к Соглашению ВТО.

Статья 3.4 Двусторонние защитные меры

1. Если в результате снижения или отмены таможенной пошлины в соответствии с настоящим Соглашением какой-либо товар, происходящий из одной Стороны, импортируется на территорию другой Стороны в таких возросших количествах, в абсолютных показателях или относительно внутреннего производства и на таких условиях, что это является существенной причиной серьезного ущерба или угрозы его причинения отечественной

отрасли экономики, производящей аналогичные или непосредственно конкурирующие товары на территории импортирующей Стороны, то импортирующая Сторона может применить двустороннюю защитную меру в течение переходного периода в отношении такого товара в размере, необходимом для устранения или предотвращения серьезного ущерба или угрозы его причинения, в соответствии с положениями настоящей статьи.

2. Двусторонняя защитная мера применяется только после того, как будут показаны очевидные доказательства того, что возросший импорт является существенной причиной серьезного ущерба или угрозы его причинения.

3. Сторона, намеревающаяся применить двустороннюю защитную меру в соответствии с данной статьей, незамедлительно и в любом случае до введения такой меры, уведомляет об этом другую Сторону и Совместный комитет. Уведомление должно содержать всю относящуюся к делу информацию, которая должна включать в себя доказательства наличия серьезного ущерба или угрозы его причинения, обусловленного возросшим импортом, точное описание товара и предлагаемой меры, а также предполагаемую дату ее введения, ожидаемый срок действия и, если уместно, график ее постепенной отмены.

4. Стороне, которая может быть затронута мерой, должна быть предложена компенсация в виде, в существенной степени эквивалентной торговой либерализации в отношении импорта из такой Стороны. Эта Сторона в течение 30 дней с даты уведомления, указанного в пункте 3 настоящей статьи, должна изучить предоставленную информацию с целью содействия взаимоприемлемому решению вопроса. В отсутствие такого решения импортирующая Сторона может применить двустороннюю защитную меру для решения проблемы и,

в отсутствие взаимно согласованной компенсации, та Сторона, в отношении товара которой применяется двусторонняя защитная мера, может применить компенсирующую меру. О применении двусторонней защитной меры и компенсирующей меры незамедлительно уведомляется другая Сторона. Компенсирующая мера, как правило, представляет собой приостановление уступок, имеющих в значительной степени эквивалентное воздействие на торговлю, и/или приостановление уступок, существенно эквивалентных значению дополнительных пошлин, ожидаемых от применения двусторонней защитной меры. Компенсирующая мера применяется в течение минимального срока, необходимого для достижения в значительной степени эквивалентного воздействия на торговлю, и в любом случае только в течение срока действия двусторонней защитной меры, принятой в соответствии с пунктом 5 данной статьи.

5. В случае выполнения условий, определенных в пункте 1 настоящей статьи, импортирующая Сторона может применить двустороннюю защитную меру в форме:

а) приостановления дальнейшего снижения какой-либо применимой ставки таможенной пошлины, предусмотренной настоящим Соглашением для рассматриваемого товара; или

b) повышения применимой ставки таможенной пошлины в отношении рассматриваемого товара до необходимого уровня, не превышающего базовую ставку, определенную в Приложении 1 к настоящему Соглашению.

6. Стороны могут применять двусторонние защитные меры в течение следующих сроков: а) в случае товара, для которого таможенная пошлина достигает уровня

окончательного снижения в течение трех лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения, Сторона может применить двустороннюю защитную меру на срок, не превышающий двух лет. Сторона не может применять в отношении одного и того же товара двустороннюю защитную меру повторно в течение одного года с даты истечения срока действия предыдущей двусторонней защитной меры. Никакая двусторонняя защитная мера не может быть применена в отношении одного и того же товара более двух раз.

b) в случае товара, для которого таможенная пошлина достигает уровня окончательного снижения по истечении трех лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения, Сторона может применить двустороннюю защитную меру на срок, не превышающий двух лет. Срок действия двусторонней защитной меры может быть продлен не более, чем на один год, при наличии доказательств, что это необходимо для устранения или предотвращения серьезного ущерба или угрозы его причинения и что отрасль адаптируется. Сторона не применяет повторно в отношении одного и того же товара двустороннюю защитную меру в течение срока, равного сроку, в течение которого предыдущая двусторонняя защитная мера была применена. Никакая двусторонняя защитная мера не может быть применена в отношении одного и того же товара более двух раз.

7. По окончании действия двусторонней защитной меры ставка таможенной пошлины устанавливается на уровне, который действовал бы на дату окончания действия меры.

8. Ни одна из Сторон не может применять в отношении одного и того же товара одновременно:

а) двустороннюю защитную меру; и

b) меру, предусмотренную статьей XIX ГАТТ 1994 и Соглашением ВТО по защитным мерам, содержащимся в Приложении 1А к Соглашению ВТО.

9. Под отечественной отраслью, указанной в пункте 1 настоящей статьи, понимаются

в совокупности производители аналогичных или непосредственно конкурирующих товаров, осуществляющие деятельность на территории Стороны, или те производители, чье совокупное производство аналогичных или непосредственно конкурирующих товаров составляет большую часть, но не менее 25 процентов от общего производства такого товара внутри страны.

10. Под переходным периодом, указанным в пункте 1 настоящей статьи в отношении отдельных товаров, в отношении которых применяется двусторонняя защитная мера, понимается:

а) период с даты вступления в силу настоящего Соглашения до семи лет с даты завершения процесса отмены или снижения таможенной пошлины в случае товара, для которого таможенная пошлина достигает уровня окончательного снижения в течение трех лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения;

б) период с даты вступления в силу настоящего Соглашения до пяти лет с даты завершения процесса отмены или снижения таможенной пошлин в случае товара, для которого таможенная пошлина достигает уровня окончательного снижения по истечении трех лет, но до истечения пяти лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения; и

с) период, с даты вступления в силу настоящего Соглашения до трех лет с даты завершения отмены или снижения таможенной пошлины в случае товара, для которого таможенная пошлина достигает уровня окончательного снижения по истечении пяти лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 3.5 Уведомления

1. Официальные коммуникации и обмен всеми документами между Сторонами по вопросам, подпадающим под действие настоящей главы, осуществляются между соответствующими органами, уполномоченными на инициирование и проведение расследований в соответствии с положениями настоящей главы (далее – органы, проводящие расследования). Если Вьетнам намеревается применить меру в соответствии с настоящей главой, другая Сторона может определить иной уполномоченный орган, о чем должна уведомить Вьетнам.

2. В течение 30 дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения Стороны обмениваются информацией о названиях и контактных данных органов, проводящих расследования. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любых изменениях, касающихся органов, проводящих расследования.

3. Сторона, намеревающаяся применить специальную защитную меру, незамедлительно направляет другой Стороне письменное уведомление, содержащее всю необходимую информацию

в отношении начала расследования, а также предварительных и окончательных выводов расследования.

**ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ
ПРОИСХОЖДЕНИЯ РАЗДЕЛ I.
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ Статья 4.1
Сфера действия**

Правила определения происхождения, предусмотренные настоящей главой, применяются исключительно для целей предоставления преференциального тарифного режима в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 4.2 Определения

Для целей настоящей главы:

- a) **"аквакультура"** – разведение водных организмов, в том числе рыбы, моллюсков, ракообразных, других водных беспозвоночных и водных растений, из исходного материала, такого как яйца, мальки, сеголетки и личинки, путем воздействия на процессы развития и роста в целях увеличения производства, например, посредством регулярного зарыбления, кормления или защиты от хищников;
- b) **"уполномоченный орган"** – компетентный орган, назначенный Стороной с целью выдачи сертификатов о происхождении товара для целей настоящего Соглашения;
- c) **"стоимость на условиях поставки CIF"** – стоимость импортированных товаров, включающая в себя стоимость фрахта и страхования до порта или места ввоза в страну импорта;
- d) **"партия"** – товары, которые отправляются одновременно по одному или нескольким транспортным документам в адрес одного грузополучателя от одного грузоотправителя, а также товары, пересылаемые по одной почтовой накладной или перемещаемые в качестве багажа одним лицом, пересекающим границу;
- e) **"экспортер"** – лицо, зарегистрированное на территории той Стороны, откуда таким лицом экспортируются товары;
- f) **"стоимость на условиях поставки FOB"** – стоимость товаров на условиях "свободен на борту", включающая стоимость транспортировки до порта или места окончательной отгрузки за рубеж;
- g) **"импортер"** – лицо, зарегистрированное на территории той Стороны, в которую таким лицом импортируются товары;
- h) **"материал"** – любое вещество или субстанция, включая ингредиенты, сырье, компоненты или части, используемые или потребляемые при производстве товара,

физически включенные в товар или подвергаемые обработке при производстве другого товара;

- i) **"непроисходящие товары"** или **"непроисходящие материалы"** – товары или материалы,

которые не отвечают критериям происхождения, изложенным в настоящей главе;

- j) **"происходящие товары"** или **"происходящие материалы"** – товары или материалы,

которые отвечают критериям происхождения, изложенным в настоящей главе;

- k) **"производитель"** – лицо, осуществляющее производство товаров на территории

Стороны;

l) **"производство"** – способы получения товаров, включающие выращивание, добычу, сбор урожая, разведение, извлечение, сбор, ловлю, рыболовство и охоту, изготовление, переработку или сборку таких товаров; и

m) **"верифицирующий орган"** – компетентный правительственный орган, назначаемый Стороной для осуществления процедур по верификации.

Статья 4.3 Критерии происхождения

Для целей настоящей главы товары считаются происходящими из данной Стороны, если

они:

a) полностью получены или произведены в такой Стороне в соответствии со статьей 4.4 настоящего Соглашения; или

b) полностью произведены в одной или обеих Сторонах исключительно из материалов из одной или обеих Сторон; или

c) произведены на территории Стороны с использованием непроисходящих материалов и удовлетворяют требованиям особых критериев происхождения, приведенным в Приложении 3 к настоящему Соглашению.

Статья 4.4 Полностью полученные или произведенные товары

Для целей применения статьи 4.3 настоящего Соглашения полностью полученными или произведенными в Стороне считаются следующие товары:

- а) растения и продукты растительного происхождения, включая фрукты, ягоды, цветы, овощи, деревья, водоросли, грибы и живые растения, выращенные или собранные на территории Стороны;
- б) живые животные, родившиеся и выращенные на территории Стороны;
- с) продукты, полученные от живых животных на территории Стороны;
- д) продукты, полученные в результате сбора, охоты, ловли, рыболовства, выращивания, разведения и аквакультур на территории Стороны;
- е) минералы и другие полезные ископаемые, извлеченные или добытые из воздуха, почвы, воды, морского дна или недр на территории Стороны;
- ф) продукты морского рыболовного промысла и другие продукты морского промысла, полученные в открытом море в соответствии с нормами международного права судном, зарегистрированным или приписанным в Стороне и ходящим под ее флагом;
- г) продукты, полученные исключительно из продуктов, указанных в подпункте ф) настоящей статьи, на борту перерабатывающего судна, зарегистрированного или приписанного в Стороне и ходящего под ее флагом;
- h) отходы и лом, полученные в результате производства и потребления на территории Стороны, при условии, что такие продукты пригодны только для переработки сырья;
- і) бывшие в употреблении изделия, собранные на территории Стороны, при условии, что такие продукты пригодны только для переработки сырья;
- ј) продукты, полученные в открытом космосе на космических судах, зарегистрированных в Стороне;
- к) товары, произведенные или полученные на территории Стороны исключительно из товаров, указанных в подпунктах а) – ј) настоящей статьи.

Статья 4.5 Доля добавленной стоимости

Для целей применения настоящей главы и особых критериев происхождения, приведенного в Приложении 3 к настоящему Соглашению, формула для расчета доли добавленной стоимости (далее "VAC") должна выглядеть следующим образом:

$$\frac{\text{Стоимость на условиях поставки FOB} - \text{Стоимость непроеисходящих материалов}}{\text{Стоимость на условиях поставки FOB}} \times 100\%$$

а) стоимостью на условиях поставки CIF на момент ввоза материалов на территорию Стороны; или

б) самой ранней установленной уплаченной или подлежащей уплате ценой за эти непроизходящие материалы на территории той Стороны, в которой осуществлялась обработка и переработка товара.

Если производитель приобретает непроизходящие материалы на территории той Стороны,

в которой будет произведена их дальнейшая переработка, то в стоимость таких материалов не должны включаться затраты на фрахт, страхование, упаковку и другие дополнительные расходы, связанные с поставкой этих материалов от поставщика до места производства.

Статья 4.6 Недостаточная обработка или переработка

1. Следующие операции, осуществляемые по отдельности или в сочетании друг с другом, считаются недостаточными для выполнения требований статьи 4.3 настоящего Соглашения:

а) операции по обеспечению сохранения состояния товара во время его хранения или транспортировки;

б) заморозка и размораживание;

с) упаковка и переупаковка;

д) мойка, чистка, удаление пыли, окиси, масла, краски или других покрытий;

е) глажка или прессование текстиля;

ф) покраска, полировка, лакирование, покрытие (пропитка) маслом;

г) шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка

и полировка зерновых и риса;

h) окрашивание сахара или формирование кускового сахара;

i) шелушение и извлечение семян, снятие кожуры фруктов, овощей и орехов;

j) простое затачивание, шлифование, помол; k) резка;

l) просеивание, отбор, сортировка, классификация;

m) разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки, закрепление на поверхности и все другие простые операции по упаковке;

п) нанесение или печать торговых марок, логотипов, этикеток и других подобных отличительных знаков на продукцию или ее упаковку;

о) простое смешивание продуктов (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученного продукта от исходных компонентов;

р) простые операции по сборке товара из частей и разборке товара на части; и q) убой животных, сортировка мяса.

2. Для целей применения пункта 1 настоящей статьи под "простой" операцией понимается операция, для осуществления которой не требуется применение специальных умений (навыков), машин, приборов или оборудования, специально предназначенных для данной операции.

Статья 4.7 Кумуляция происхождения

Без ущерба для положений статьи 4.3 настоящего Соглашения, товары или материалы, происходящие с территории одной из Сторон и используемые в производстве товара в другой Стороне, должны рассматриваться как происходящие в той Стороне, где выполнялись последние операции, за исключением указанных в пункте 1 статьи 4.6 настоящего Соглашения. Происхождение таких материалов должно подтверждаться сертификатом о происхождении товара (Форма EAV), выданным уполномоченным органом.

Статья 4.8 De Minimis

1. Товары, которые не удовлетворяют требованиям изменения тарифной классификации

в соответствии с Приложением 3 к настоящему Соглашению, тем не менее, будут рассматриваться как происходящие товары, если:

а) стоимость всех непроизходящих материалов, которые используются в производстве товаров и не подвергаются необходимому изменению тарифной классификации, не превышает 10 процентов стоимости таких товаров на условиях FOB; и

б) товары отвечают всем другим требованиям настоящей главы.

2. Стоимость материалов, указанных в подпункте а) пункта 1 настоящей статьи, должна быть включена в стоимость непроизходящих материалов для любого применимого требования в отношении доли добавленной стоимости.

Статья 4.9 Прямая поставка

1. Преференциальный тарифный режим в соответствии с настоящей главой предоставляется в отношении происходящих товаров при условии их прямой поставки с территории экспортирующей Стороны на территорию импортирующей Стороны.

2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, происходящие товары могут перевозиться через территорию третьих стран при тех условиях, что:

a) транзит через территорию третьих стран обусловлен географическими или транспортными причинами;

b) товары не являлись объектом торговли или потребления;

c) товары не подвергались каким-либо операциям, за исключением операций по разгрузке, перегрузке, хранению и любых необходимых операций, направленных на обеспечение сохранности их состояния.

3. Декларант должен предъявить таможенным органам импортирующей Стороны соответствующие документальные подтверждения выполнения требований, установленных пунктом 2 настоящей статьи. Такие доказательства предоставляются в таможенные органы импортирующей Стороны путем подачи:

a) транспортных документов, удостоверяющих маршрут перемещения с территории одной Стороны на территорию другой Стороны, содержащих следующую информацию:

i. точное описание товаров;

ii. даты разгрузки и перегрузки товаров (если транспортные документы не содержат информацию о дате разгрузки и перегрузки товаров, то в дополнение к ним должны быть представлены иные документы, содержащие такую информацию); и

iii. где это применимо:

- названия судов или других используемых транспортных средств;
- номера контейнеров;
- условия, при которых товары находились в стране транзита в должном состоянии;
- отметки таможенных органов страны транзита; и

b) инвойсы (счета-фактуры) на соответствующие товары.

4. Декларант может представлять иные документы, подтверждающие выполнение требований пункта 2 настоящей статьи.

5. В случае невозможности предъявления транспортных документов должны быть представлены документы, выданные таможенными органами страны транзита и содержащие всю информацию, указанную в подпункте а) пункта 3 настоящей статьи.

6. Если декларант не может представить в таможенные органы импортирующей Стороны документальное подтверждение выполнения условий прямой поставки, преференциальный тарифный режим не предоставляется.

Статья 4.10 Непосредственная закупка

1. Импортирующая Сторона предоставляет преференциальный тарифный режим в отношении происходящих товаров в случаях, если инвойс выдан лицом, зарегистрированным в третьей стране, при условии, что все требования настоящей главы в отношении таких товаров выполнены.

2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, импортирующая Сторона не должна предоставлять преференциальный тарифный режим в случаях, если инвойс выдан лицом, зарегистрированным в третьей стране, включенной в перечень оффшорных стран, установленный совместным протоколом. Соответствующие компетентные органы Сторон уполномочены принять такой протокол на основе взаимного согласия и сделать его общедоступным.

3. Без ущемления положений пункта 2 настоящей статьи до принятия такого протокола применяется перечень оффшорных стран или территорий, приведенный в Приложении 4 к настоящему Соглашению.

Статья 4.11 Упаковочные материалы для розничной продажи

1. Если в качестве критерия достаточной переработки в соответствии с требованиями Приложения 3 к настоящему Соглашению выступает смена кода тарифной классификации, то упаковочные материалы и тара, предназначенные для розничной торговли товарами и классифицируемые вместе с данными товарами, не должны приниматься во внимание при определении происхождения.

2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, при определении того, удовлетворяют ли товары требованию в отношении доли добавленной стоимости, стоимость упаковки, используемой для розничной торговли, будет учтена в качестве происходящих или не происходящих материалов, в зависимости от ситуации, в целях расчета доли добавленной стоимости товаров.

Статья 4.12 Упаковочные материалы для перевозки

Упаковочные материалы и контейнеры, предназначенные исключительно для транспортировки товаров, не должны учитываться при определении происхождения товаров.

Статья 4.13 Приспособления, принадлежности, запасные части, инструменты, инструкции и другие информационные материалы

1. При определении того, выполняют ли товары требования изменения тарифной классификации, оговоренные в Приложении 3 к настоящему Соглашению, принадлежности, запасные части, инструменты, инструкции и другие информационные материалы, являющиеся неотъемлемой частью обычного оборудования и включенные в его стоимость на условиях поставки FOB, и на которые не были выставлены отдельные счета-фактуры, должны рассматриваться в качестве части рассматриваемых товаров и не должны приниматься во внимание при определении того, являются ли данные товары происходящими.

2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, при определении того, выполняют ли товары требование в отношении доли добавленной стоимости, стоимость принадлежностей, запасных частей, инструментов, инструкций и других информационных материалов должна учитываться в качестве происходящих или не происходящих материалов в зависимости от ситуации в целях расчета доли добавленной стоимости товаров.

3. Настоящая статья должна применяться только в случаях, когда:

a) на приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты, инструкции и информационные материалы, предназначенные для товаров, не выставлен отдельный от товара коммерческий счет; и

b) количество и стоимость приспособлений, принадлежностей, запасных частей и инструментов, инструкций и информационных материалов являются обычными для данного товара.

Статья 4.14 Наборы

Наборы продуктов, в соответствии Правил 3 Основных правил интерпретации Гармонизированной системы, рассматриваются в качестве происходящих, если все продукты, являющиеся их компонентами, являются происходящими. Тем не менее, в случае если набор состоит как из происходящих, так и из не происходящих продуктов, набор в целом должен считаться происходящим, при условии, что стоимость не происходящих продуктов не превышает 15 процентов стоимости набора на условиях поставки FOB.

Статья 4.15 Косвенные материалы

Для целей определения происхождения товаров не учитывается происхождение следующих косвенных материалов, которые могут использоваться при производстве и не включаются в состав конечного продукта:

a) топливо и электрическая энергия;

b) инструменты, штампы и пресс-формы;

c) запасные части и материалы, используемые в техническом обслуживании оборудования и зданий;

d) смазочные материалы, присадки и другие материалы, используемые в производстве или при эксплуатации оборудования и зданий;

e) перчатки, очки, обувь, одежда, оборудование для обеспечения безопасности;

f) оборудование, устройства, используемые для тестирования или проверки товаров;

g) катализаторы и растворители; и

h) любые другие материалы, которые не включены в такие товары, но использование которых при изготовлении товаров может быть представлено в качестве части производственного процесса.

РАЗДЕЛ II. ДОКУМЕНТАЛЬНОЕ ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРОИСХОЖДЕНИЯ

Статья 4.16 Заявление о предоставлении преференциального тарифного режима

1. Для целей получения преференциального тарифного режима декларант обязан представить таможенному органу импортирующей Стороны сертификат о происхождении товара в соответствии с требованиями настоящего раздела.

2. Сертификат о происхождении товара, представляемый таможенным органам

импортирующей Стороны, должен быть оригинальным, действительным, а также соответствовать формату, установленному Приложением 5 к настоящему Соглашению, и должен быть надлежащим образом заполнен согласно требованиям, установленным Приложением 5 к настоящему Соглашению.

3. Уполномоченный орган экспортирующей Стороны должен обеспечить, чтобы сертификаты о происхождении товара были надлежащим образом заполнены согласно требованиям, установленным Приложением 5 к настоящему Соглашению.

4. Сертификат о происхождении товара должен быть действителен в течение 12 месяцев с момента выдачи и должен быть представлен таможенным органам импортирующей Стороны в течение этого периода, но не позднее момента подачи импортной таможенной декларации, за исключением случаев, определенных пунктом 2 статьи 4.20 настоящего Соглашения.

5. В случае разработки и внедрения центральными таможенными органами и уполномоченными органами Сторон Электронной системы сертификации и верификации происхождения товаров (далее – ЭССВП), указанной в статье 4.29 настоящего Соглашения, таможенные органы импортирующей Стороны, согласно своему соответствующему национальному законодательству и нормативным актам, могут не требовать представления оригинала сертификата о происхождении товара на бумажном носителе, если таможенная декларация подана в электронной форме. В этом случае дата и номер такого сертификата о происхождении товара должны быть указаны в таможенной декларации. В случае если у таможенного органа импортирующей Стороны имеются обоснованные сомнения в происхождении того товара, в отношении которого был затребован преференциальный тарифный режим, и/или было выявлено несоответствие информации, содержащейся в ЭССВП, таможенный орган импортирующей Стороны может потребовать представления оригинала сертификата о происхождении товара на бумажном носителе.

Статья 4.17 Обстоятельства, при которых представление сертификата о происхождении товара не требуется

Представление сертификата о происхождении товара для целей получения преференциального тарифного режима не требуется при коммерческом или некоммерческом импорте происходящих товаров, таможенная стоимость которых не превышает 200 долл. США или эквивалентную сумму в валюте импортирующей Стороны, или такую большую сумму, какую такая импортирующая Сторона может установить, при условии, что данная поставка не является частью одной или нескольких партий, что может обоснованно рассматриваться как способ уклонения от представления сертификата о происхождении товара.

Статья 4.18 Выдача сертификата о происхождении товара

1. Производитель или экспортер товаров или их уполномоченный представитель обращаются к уполномоченному органу экспортирующей Стороны в письменной форме или посредством электронных средств связи для выдачи сертификата о происхождении товара.

2. Сертификат о происхождении товара выдается уполномоченным органом экспортирующей Стороны производителю или экспортеру товаров или их уполномоченному представителю до или в момент экспорта товаров во всех случаях, когда экспортируемые товары могут считаться происходящими с территории Стороны в понимании настоящей главы.

3. Сертификат о происхождении товара выдается на одну партию товаров.

4. Каждый сертификат о происхождении товара должен иметь уникальный регистрационный номер, присвоенный отдельно уполномоченным органом.

5. Если все товары, указанные в сертификате о происхождении товара, не могут быть перечислены на одной странице, используются дополнительные листы, предусмотренные Приложением 5 к настоящему Соглашению.

6. Сертификат о происхождении товара должен быть выполнен на бумажном носителе и должен состоять из одного оригинала и двух копий.

7. Одна копия сертификата должна остаться у уполномоченного органа экспортирующей Стороны. Другая копия должна храниться у экспортера.

8. Без ущерба для пункта 4 статьи 4.16 настоящего Соглашения, в исключительных случаях, когда сертификат о происхождении товара не был выдан до или в момент экспорта товара, он может быть выдан после вывоза товара, при этом в сертификате указывается отметка "ВЫДАН ВПОСЛЕДСТВИИ" ("ISSUED RETROSPECTIVELY").

9. Представленные оригиналы сертификатов о происхождении товара должны храниться таможенными органами импортирующей Стороны, за исключением случаев, предусмотренных соответствующими национальными законодательствами и нормативными актами.

Статья 4.19 Незначительные расхождения

1. Если происхождение товара не вызывает сомнений, обнаружение незначительных расхождений между информацией, содержащейся в сертификате о происхождении товара, и информацией, содержащейся в документах, представленных таможенному органу импортирующей Стороны, не должно являться, само по себе, основанием для признания сертификата о происхождении товара недействительным, если сведения, указанные в нем, фактически соответствуют представленным товарам.

2. Если в сертификате о происхождении товара заявлено несколько товаров, то урегулирование проблемы, возникшей в отношении одного из перечисленных товаров, не должно затрагивать или приводить к задержке в предоставлении преференциального тарифного режима в отношении остальных товаров, указанных в сертификате о происхождении товара.

Статья 4.20 Особые случаи выдачи сертификата о происхождении товара

1. В случае кражи, утери или уничтожения сертификата о происхождении товара производитель или экспортер товаров или их уполномоченный представитель вправе обратиться в уполномоченный орган экспортирующей Стороны с заявлением о выдаче официально заверенного дубликата сертификата о происхождении товара с указанием причин подачи такого заявления. Дубликат должен быть сделан на основе ранее выданного сертификата о происхождении товара и сопроводительных документов. Заверенный дубликат должен содержать слова "ДУБЛИКАТ СЕРТИФИКАТА О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА НОМЕР__ ДАТА__"

("DUPLICATE OF THE CERTIFICATE OF ORIGIN NUMBER_DATE_"). Заверенный дубликат сертификата

о происхождении товара действителен не более 12 месяцев с даты выдачи оригинала сертификата о происхождении товара.

2. В случае случайных ошибок или упущений, сделанных в оригинале сертификата о происхождении товара, уполномоченный орган должен выдать новый сертификат о происхождении товара взамен существующего. В этом случае сертификат о происхождении товара должен содержать отметку: "ВЫДАН ВЗАМЕН СЕРТИФИКАТА О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА НОМЕР___ ДАТА___" ("ISSUED IN SUBSTITUTION FOR THE CERTIFICATE OF ORIGIN NUMBER___ DATE___"). Срок применения такого сертификата не может превышать 12 месяцев с даты выдачи оригинала сертификата о происхождении товара.

Статья 4.21 Изменения в сертификате о происхождении товара

В сертификате о происхождении товара не допускается наличие ни помарок, ни исправлений. Любое изменение вносится посредством вычеркивания ошибочных данных и впечатывания любой требуемой дополнительной информации. Такое изменение должно быть заверено лицом, уполномоченным подписывать сертификат о происхождении товара, и официальной печатью соответствующего уполномоченного органа.

Статья 4.22 Требования в отношении хранения документов

1. Производитель и/или экспортер товаров должны хранить не менее трех лет с момента выдачи сертификата о происхождении товара всю документацию и копии документов, представленных для выдачи сертификата о происхождении товара.

2. Импортер, которому был предоставлен преференциальный тарифный режим, должен хранить копию того сертификата о происхождении товара, на основании которого был предоставлен преференциальный тарифный режим, не менее трех лет с даты предоставления такого преференциального режима.

3. Заявление о выдаче сертификата о происхождении товара и все документы, относящиеся к такому обращению, должны храниться уполномоченным органом не менее трех лет с даты выдачи сертификата о происхождении товара.

РАЗДЕЛ III. ПРЕФЕРЕНЦИАЛЬНЫЙ ТАРИФНЫЙ РЕЖИМ

Статья 4.23 Предоставление преференциального тарифного режима

1. Преференциальный тарифный режим в рамках настоящего Соглашения должен применяться в отношении происходящих товаров, которые удовлетворяют требованиям настоящей главы.

2. Таможенные органы импортирующей Стороны предоставляют преференциальный тарифный режим товарам, происходящим из экспортирующей Стороны, при выполнении следующих условий:

a) импортируемый товар отвечает критериям происхождения, указанным в статье 4.3 настоящего Соглашения;

b) декларант демонстрирует соблюдение требований настоящей главы;

c) таможенным органам импортирующей Стороны представлен действительный и заполненный в соответствии с требованиями раздела II "Документальное подтверждение происхождения" настоящей главы оригинал сертификата о происхождении товара. Если Стороны внедрили ЭССВП, предусмотренную пунктом 5 статьи 4.16 настоящего Соглашения, оригинал сертификата о происхождении товара может не требоваться.

3. Несмотря на положения пункта 2 настоящей статьи, если таможенные органы импортирующей Стороны имеют обоснованные сомнения в происхождении товара, в отношении которого затребован преференциальный тарифный режим, и/или в достоверности представленного сертификата о происхождении товара, то такие таможенные органы могут отказать или приостановить применение преференциального тарифного режима к соответствующим товарам. Тем не менее, товары могут быть выпущены в соответствии с требованиями национального законодательства и нормативных актов такой Стороны по данным вопросам.

Статья 4.24 Отказ в предоставлении преференциального тарифного режима

1. В случае, если товары не соответствуют требованиям настоящей главы или если импортер или экспортер товаров не обеспечивают соблюдение положений настоящей главы, таможенный орган импортирующей Стороны может отказать в предоставлении преференциального тарифного режима и взыскать неуплаченные таможенные пошлины в соответствии с национальным законодательством и нормативными актами.

2. Таможенные органы импортирующей Стороны вправе отказать в предоставлении преференциального тарифного режима, если:

a) товары не отвечают требованиям настоящей главы, что не позволяет рассматривать их как товар, происходящий из экспортирующей Стороны, и/или

b) не выполняются другие требования настоящей главы, в том числе:
i. требования статьи 4.9 настоящего Соглашения;

ii. требования статьи 4.10 настоящего Соглашения;

iii. представленный Сертификат о происхождении товара не заполнен в соответствии

с требованиями по оформлению Сертификата о происхождении товара, установленными в Приложении 5 к настоящему Соглашению;

с) процедуры верификации, осуществленные согласно статьям 4.30 и 4.31 настоящего Соглашения, не позволяют установить происхождение товаров или свидетельствуют о несоответствии товаров критериям происхождения;

d) верифицирующий орган экспортирующей Стороны подтвердил, что сертификат о происхождении товара не выдавался (т.е. является поддельным) либо был аннулирован (отозван);

e) таможенными органами импортирующей Стороны в течение шести месяцев с даты направления верификационного запроса не был получен ответ проверяющего органа экспортирующей Стороны, либо полученный ответ не содержит сведений, достаточных для определения того, происходит ли товар из этой Стороны; или

f) таможенный орган импортирующей Стороны в течение 60 дней с момента отправки уведомления, предусмотренного пунктом 2 статьи 4.31 настоящего Соглашения, не получил от верифицирующего органа письменного согласия в соответствии с пунктом 5 статьи 4.31 настоящего Соглашения для проведения выездной проверки или получил отказ в проведении такой выездной проверки.

3. Если импортирующая Сторона в ходе процедур верификации установила, что экспортер или производитель товаров предоставляет ложные и/или неполные сведения для целей получения сертификатов о происхождении товара, таможенные органы импортирующей Стороны могут отказать в предоставлении преференциального тарифного режима в отношении идентичных товаров, указанных в сертификатах о происхождении товара, выданных такому экспортеру или производителю согласно соответствующему национальному законодательству и нормативным актам.

4. В случаях, изложенных в подпункте b) пункта 2 настоящей статьи и пункте 1 статьи 4.25 настоящего Соглашения, таможенные органы импортирующей Стороны не обязаны направлять верификационный запрос, предусмотренный статьей 4.30 настоящего Соглашения, в адрес уполномоченного органа для целей принятия решения об отказе в предоставлении преференциального тарифного режима.

Статья 4.25 Временное приостановление предоставления преференциального тарифного режима

1. Если Сторона выявила:

а) систематические нарушения при затребовании преференциального тарифного режима

в рамках настоящего Соглашения в отношении товаров, экспортируемых или произведенных лицом другой Стороны; или

б) что другая Сторона систематически и необоснованно отказывается выполнять обязательства, предусмотренные статьями 4.30 и/или 4.31 настоящего Соглашения;

такая Сторона в исключительных случаях может временно приостановить предоставление преференциального тарифного режима в рамках настоящего Соглашения.

2. Временное приостановление предоставления преференциального тарифного режима в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи может применяться в отношении товаров, связанных:

а) с лицом экспортирующей Стороны, если импортирующая Сторона пришла к заключению, что данное лицо причастно к совершению систематических нарушений в отношении затребования преференциального тарифного режима в рамках настоящего Соглашения;

б) с лицом, фигурирующим в рамках верификационного запроса или запроса на проведение выездной проверки, указанной в подпункте б) пункта 1 настоящей статьи.

3. В случае если импортирующая Сторона пришла к заключению, что действующие меры по приостановлению предоставления преференциального тарифного режима в соответствии с подпунктом а) пункта 2 настоящей статьи не привели к прекращению систематических нарушений при затребовании преференциального тарифного режима в соответствии с настоящим Соглашением, то эта Сторона может временно приостановить предоставление преференциального тарифного режима в отношении идентичных товаров, классифицируемых в тех же тарифных линиях на уровне 8-10-го знака национальных товарных номенклатур внешнеэкономической деятельности Сторон.

4. Для целей настоящей Статьи:

а) заключение о систематических нарушениях может быть сделано, если Стороной по итогам расследования на основе объективных, убедительных и достоверных данных выявлено, что лицо другой Стороны систематически предоставляет ложные или неточные сведения для целей получения преференциального тарифного режима в рамках настоящего Соглашения;

б) под систематическим и необоснованным отказом соблюдать требования статей 4.30 и/или 4.31 настоящего Соглашения подразумевается систематический отказ от

выполнения проверки происхождения соответствующих товаров и/или от осуществления выездных проверок по запросу Стороны или отсутствие ответа на верификационные запросы и запросы на проведение выездной проверки;

с) под идентичными товарами подразумеваются товары, обладающие одинаковыми физическими характеристиками, качеством и репутацией.

5. Сторона, пришедшая к заключению в соответствии с пунктами 1 и 3 настоящей статьи, должна:

а) уведомить другую Сторону и предоставить информацию и доказательства, на которых основывается это заключение;

б) участвовать в консультациях с другой Стороной с целью принятия взаимоприемлемого решения.

6. Если Стороны не приняли взаимоприемлемого решения в течение 30 дней в рамках консультаций, предусмотренных подпунктом б) пункта 5 настоящей статьи, то Сторона, сделавшая заключение, передает вопрос на рассмотрение Совместного комитета.

7. Если Совместный комитет не принял решение по данному вопросу в течение 60 дней, то Сторона, сделавшая такое заключение, может в соответствии с пунктами 2 и 3 настоящей статьи временно приостановить предоставление преференциального тарифного режима в рамках настоящего Соглашения. Сторона, принявшая решение о временном приостановлении предоставления преференциального тарифного режима, должна немедленно уведомить об этом другую Сторону и Совместный комитет. Временное приостановление предоставления преференциального тарифного режима не распространяется на товары, вывезенные с территории экспортирующей Стороны на дату вступления в силу такого временного приостановления. Датой отправки товаров должна считаться дата, указанная в транспортном документе, выданном перевозчиком.

8. Временное приостановление преференциального тарифного режима в соответствии с настоящей статьей может применяться до момента предоставления экспортирующей Стороной убедительных доказательств способности удовлетворить требованиям настоящей главы и обеспечить выполнение всех положений настоящей главы экспортерами или производителями товаров, но не может длиться свыше четырех месяцев, который может быть продлен на срок не более чем три месяца.

9. Любое приостановление предоставления преференциального тарифного режима согласно настоящей статье, а также любое продление приостановления предоставления преференциального тарифного режима являются предметом периодических консультаций между Сторонами с целью разрешения вопроса.

**РАЗДЕЛ IV. АДМИНИСТРАТИВНОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО Статья 4.26 Язык
административного сотрудничества**

Любые уведомления и взаимодействие между Сторонами в рамках настоящего раздела должны осуществляться через соответствующие органы на английском языке.

Статья 4.27 Уполномоченный и верифицирующий органы

Правительства Сторон назначат или сохраняют уполномоченный и верифицирующий органы.

Статья 4.28 Уведомления

1. До выдачи уполномоченным органом каких-либо сертификатов о происхождении товара в соответствии с настоящим Соглашением каждая из Сторон направит друг другу, через Евразийскую экономическую комиссию и Министерство промышленности и торговли Вьетнама, соответственно, информацию о наименованиях и адресах всех уполномоченных и верифицирующих органов вместе с оригинальными и разборчивыми образцами оттисков используемых ими печатей, а также образец бланка сертификата о происхождении товара, который должен будет использоваться, и сведения об особенностях защиты сертификата о происхождении товара.

2. Вьетнам направит в Евразийскую экономическую комиссию исходную информацию, указанную в пункте 1 настоящей статьи, в шести экземплярах. Евразийская экономическая комиссия может обратиться к Вьетнаму с запросом о предоставлении дополнительных экземпляров указанной информации.

3. Евразийская экономическая комиссия и Вьетнам должны опубликовать в сети Интернет информацию о наименованиях и адресах уполномоченного и верифицирующего органов каждой из Сторон.

4. Любые изменения информации, предусмотренной в настоящей статье, должны быть заблаговременно в таком же порядке сообщены Евразийской экономической комиссией и Министерством промышленности и торговли Вьетнама.

Статья 4.29 Развитие и внедрение Электронной системы сертификации и верификации происхождения

1. Стороны будут стремиться внедрить ЭССВП не позднее, чем в течение двух лет с момента вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Целью ЭССВП является создание базы данных в сети Интернет, содержащей сведения

о всех сертификатах о происхождении товара, выданных уполномоченными органами, доступную таможенным органам другой Стороны для целей проверки действительности и содержания любого выданного сертификата о происхождении товара.

3. Для этой цели Стороны должны создать рабочую группу, которая будет стремиться разработать и внедрить ЭССВП.

Статья 4.30 Проверка происхождения

1. В случае возникновения обоснованных сомнений относительно достоверности сертификата о происхождении товара и/или соответствия товаров, заявленных в сертификате

о происхождении товара, критериям происхождения, установленным в статье 4.3 настоящего Соглашения, а также при осуществлении простой выборочной проверки таможенные органы импортирующей Стороны могут обратиться в уполномоченный или верифицирующий орган экспортирующей Стороны с просьбой подтвердить достоверность сертификата о происхождении товара и/или соответствие товаров критериям происхождения, и/или предоставить, по запросу, документальные доказательства со стороны экспортера и/или производителя товаров.

2. Все верификационные запросы должны сопровождаться информацией, достаточной для идентификации рассматриваемых товаров. Запрос в верифицирующий орган должен включать сведения об обстоятельствах и причинах его инициирования, а также содержать копию сертификата о происхождении товара.

3. Получатель (уполномоченный или верифицирующий орган) данного запроса согласно пункту 1 настоящей статьи, должен предоставить ответ таможенным органам импортирующей Стороны в течение шести месяцев с даты такого запроса о верификации.

4. В ответ на запрос согласно пункту 1 настоящей статьи верифицирующий орган экспортирующей Стороны должен четко указать, является ли сертификат о происхождении товара подлинным и/или можно ли считать товары происходящими с территории такой Стороны, включая предоставление запрашиваемых документальных доказательств, полученных от экспортера и/или производителя товаров. До получения ответа на верификационный запрос могут применяться положения пункта 3 статьи 4.23 настоящего Соглашения. Уплаченные в этом случае таможенные пошлины должны быть возвращены, если полученные результаты верификационного запроса подтвердят и ясно укажут, что данные товары квалифицируются как оригинальные и что они удовлетворяют всем другим требованиям настоящей главы.

Статья 4.31 Выездная проверка

1. В случае, если таможенные органы импортирующей Стороны не удовлетворены результатами верификационного запроса, указанного в статье 4.30 настоящего Соглашения, они могут, в исключительных обстоятельствах, направить экспортирующей Стороне запрос на проведение выездной проверки с целью изучения записей, указанных в статье 4.22

настоящего Соглашения, и/или для осмотра объектов, используемых при производстве товаров.

2. До проведения выездной проверки согласно пункту 1 настоящей Статьи таможенные органы импортирующей Стороны должны направить письменное уведомление о своем намерении провести такую проверку проверяющему органу той Стороны, на территории которой такая проверка должна быть осуществлена.

3. Письменное уведомление, указанное в пункте 2 настоящей статьи, должно быть максимально полным и включать в себя, помимо прочего:

- a) наименование таможенных органов Стороны, направившей уведомление;
- b) наименование производителя и/или экспортера, чьи помещения должны быть посещены;
- c) предполагаемые даты выездной проверки;
- d) объем предлагаемой выездной проверки, включая сведения о товарах, являющихся предметом проверки, и сомнениях, связанных с их происхождением;
- e) имена или должности официальных лиц, проводящих выездную проверку.

4. Верифицирующий орган экспортирующей Стороны должен запросить у производителя и/или экспортера товаров письменное согласие на проведение выездной проверки и направить его запрашивающей Стороне в течение 60 дней с даты отправки им уведомления согласно пункту 2 настоящей статьи.

5. В случае, если письменное согласие верифицирующего органа не получено в течение 60 дней с даты отправки им уведомления, указанного в пункте 2 настоящей статьи, или если получен отказ в проведении выездной проверки, то Сторона, направившая уведомление, отказывает в предоставлении преференциального тарифного режима в отношении товаров, указанных в том сертификате (сертификатах) о происхождении товара, в отношении которого(ых) осуществляется проверка.

6. Любая выездная проверка должна быть начата в течение 60 дней с даты получения письменного согласия и закончена в разумный срок.

7. Орган, производящий выездную проверку, должен не позднее 90 дней с первого дня проведения выездной проверки предоставить производителю и/или экспортеру товаров, чьи товары и помещения являются предметом проведения выездной проверки, а также верифицирующему органу экспортирующей Стороны письменное решение о результатах такой проверки.

8. Выездная проверка, включающая фактическую проверку и определение того, являются ли затронутые товары происходящими или нет, должна быть проведена и результаты

ее проведения направлены уполномоченному органу в срок, не превышающий 210 дней. До получения результатов проверки могут применяться положения пункта 3 статьи 4.23 настоящего Соглашения.

9. Приостановленный или отмененный преференциальный тарифный режим должен быть восстановлен на основании письменного решения, свидетельствующего о том, что данные товары квалифицируются как оригинальные и что соблюдены определенные критерии происхождения товаров в соответствии с положениями настоящей главы.

10. Проверяющая группа формируется центральным таможенным органом импортирующей Стороны согласно соответствующему национальному законодательству и нормативным актам.

11. Верифицирующий орган или уполномоченный орган экспортирующей Стороны должен оказывать содействие в проведении выездной проверки таможенными органами импортирующей Стороны.

12. Производитель и/или экспортер товаров, давший согласие на проведение выездной проверки, должен оказывать содействие в ее реализации, обеспечить доступ к производственным помещениям, финансовым (бухгалтерским) и иным производственным документам, относящимся к предмету выездной проверки, а также, при необходимости, должен предоставить любую дополнительную информацию и/или документы.

13. Если во время проведения выездной проверки со стороны органов или организаций проверяемой Стороны создаются препятствия для проведения выездной проверки, которые делают невозможным проведение такой проверки, импортирующая Сторона имеет право отказать

в предоставлении соответствующим товарам преференциального тарифного режима.

14. Все затраты, связанные с проведением выездной проверки, должны быть оплачены импортирующей Стороной.

Статья 4.32 Конфиденциальность

Вся информация, предоставляемая в соответствии с настоящей главой, должна рассматриваться Сторонами в качестве конфиденциальной согласно своим соответствующим национальным законодательствам и нормативным актам. Такая информация не должна раскрываться без разрешения лица или органа Стороны, предоставившей такую информацию.

Статья 4.33 Штрафы и другие меры борьбы с мошенническими действиями

Каждая из Сторон предусматривает меры уголовной или административной ответственности за нарушение своего соответствующего законодательства и нормативных актов, относящихся к настоящей главе.

Статья 4.34 Подкомитет по правилам определения происхождения

1. Для целей эффективного внедрения и реализации положений настоящей главы Стороны настоящим создают Подкомитет по правилам определения происхождения (далее – Подкомитет по правилам происхождения).

2. К Подкомитету по правилам происхождения относятся следующие функции:

а) рассмотрение и принятие соответствующих рекомендаций Совместного комитета и Комитета по товарам по:

i. пересмотру Приложения 3 к настоящему Соглашению в части, касающейся номенклатуры пересмотренной ГС после внесения периодических изменений в ГС. Такой пересмотр должен осуществляться своевременно и без ущерба существующим обязательствам;

ii. применению и действию настоящей главы, в том числе в отношении предложений по установлению правил ее применения;

iii. невыполнению одной из Сторон обязательств, определенных настоящим разделом; iv. техническим поправкам к настоящей главе;

v. внесению изменений в Приложение 3 к настоящему Соглашению;

vi. спорам, возникающим между Сторонами в ходе реализации настоящей главы; и vii. любым поправкам к положениям настоящей главы и Приложений 3, 4 и 5 к

настоящему Соглашению;

б) рассмотрение любых других вопросов, относящихся к настоящей главе, предложенных любой из Сторон;

с) представление отчетов Подкомитета по правилам происхождения Комитету по товарам; и

д) исполнение других функций, которые могут быть переданы Совместным комитетом в соответствии со статьей 1.5 настоящего Соглашения.

3. Подкомитет по правилам происхождения состоит из представителей Сторон и по взаимному согласию Сторон может привлекать к обсуждению вопросов представителей иных организаций Сторон, обладающих необходимой компетенцией.

4. Подкомитет по правилам происхождения созывается в срок и в месте, определенным по договоренности Сторон, но не реже одного раза в год.

5. Предварительная повестка дня каждого заседания направляется Сторонам, как правило, не позднее, чем за один месяц до заседания.

РАЗДЕЛ V. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 4.35 Товары при транспортировке или хранении

Преференциальный тарифный режим должен предоставляться в отношении происходящих товаров, которые находились в процессе транспортировки из экспортирующей Стороны в импортирующую Сторону или на временном хранении на таможенных складах в импортирующей Стороне на протяжении периода, не превышающего один год до вступления Соглашения в силу, если такие товары ввозятся на момент или после вступления в силу настоящего Соглашения при условии представления таможенным органам импортирующей Стороны сертификата о происхождении товара, выданного впоследствии, а также с учетом необходимости соблюдения соответствующего национального законодательства и нормативных актов или административных процедур импортирующей Стороны.

ГЛАВА 5

ТАМОЖЕННОЕ АДМИНИСТРИРОВАНИЕ

И УПРОЩЕНИЕ

ТОРГОВЛИ Статья 5.1

Сфера действия

Настоящая глава применяется в отношении мер таможенного администрирования и совершения таможенных операций, необходимых для выпуска товаров, находящихся в торговом обороте между Сторонами, в целях содействия:

а) транспарентности таможенных процедур и таможенных формальностей; б) упрощению торговли и гармонизации таможенных операций; и

с) таможенному сотрудничеству, в том числе, информационному обмену между центральными таможенными органами Сторон.

Статья 5.2 Определения

Для целей настоящей главы:

а) **"таможенное администрирование"** – организационно-управленческая деятельность таможенных органов Сторон, а также деятельность, осуществляемая в рамках нормативно-правовой базы при достижении целей в сфере таможенного дела;

б) **"таможенное законодательство и нормативные акты"** – любые нормы и положения,

применяемые таможенными органами Сторон, включая законы, постановления, указы, распоряжения, правила и др.;

в) **"экспресс-грузы"** – товары, поставляемые посредством высокоскоростных транспортных систем любого типа транспорта с использованием электронной системы управления информацией и отслеживания перемещения для целей доставки груза получателю в соответствии с отдельным платежным документом в минимально возможный или фиксированный период времени, за исключением товаров, пересылаемых в международных почтовых отправлениях;

г) **"переработка на таможенной территории"** – таможенная процедура, при которой иностранные товары могут быть ввезены на таможенную территорию Стороны с условным освобождением от уплаты таможенных пошлин и налогов при условии, что такие товары предназначены для переработки или ремонта и последующего вывоза с таможенной территории такой Стороны в течение оговоренного периода времени;

д) **"переработка вне таможенной территории"** – таможенная процедура, при которой товары, находящиеся в свободном обращении на таможенной территории Стороны, могут быть временно экспортированы для проведения операций по переработке за рубежом, а затем реимпортированы с полным освобождением от уплаты таможенных пошлин и налогов; и

е) **"временный ввоз"** – таможенная процедура, при которой иностранные товары могут быть ввезены на таможенную территорию Стороны с полным или частичным условным освобождением от уплаты таможенных пошлин и налогов, при условии, что такие товары должны быть реэкспортированы в течение определенного периода времени в соответствии с таможенным законодательством и нормативными актами такой Стороны.

Статья 5.3 Упрощение мер таможенного администрирования

1. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы меры таможенного администрирования, применяемые таможенными органами этой Стороны, были предсказуемы, последовательны и транспарентны.

2. Меры таможенного администрирования каждой Стороны должны, по мере возможности

и в пределах, допускаемых таможенным законодательством и нормативными актами такой Стороны, основываться на стандартах и рекомендуемых практиках Всемирной таможенной организации.

3. Центральные таможенные органы каждой из Сторон будут стремиться к пересмотру своих мер таможенного администрирования, направленному на их упрощение, в целях содействия упрощению торговли.

Статья 5.4 Выпуск товаров

1. Каждая Сторона устанавливает или продолжает осуществлять таможенные процедуры

и операции для эффективного выпуска товаров в целях упрощения торговли между Сторонами. Это не обязывает Сторону осуществлять выпуск товаров в случаях, когда требования к выпуску таких товаров не были соблюдены.

2. В соответствии с пунктом 1 настоящей статьи каждая Сторона:

a) обеспечивает выпуск товаров в течение периода времени, не превышающего 48 часов с момента регистрации таможенной декларации, за исключением случаев, предусмотренных таможенным законодательством и нормативными актами Сторон; и

b) стремится установить или сохранить возможность электронного представления и обработки предварительной таможенной информации до прибытия товаров для ускорения выпуска товаров по их прибытии.

Статья 5.5 Управление рисками

Таможенные органы Сторон должны применять систему управления рисками, позволяющую сосредоточить процедуры инспекции на товарах с высоким уровнем риска и упростить совершение таможенных операций в отношении товаров с низким уровнем риска посредством системной оценки рисков.

Статья 5.6 Таможенное сотрудничество

1. С целью содействия эффективной реализации настоящего Соглашения центральные таможенные органы Сторон укрепляют взаимное сотрудничество по ключевым вопросам в сфере таможенного дела, оказывающим влияние на товары, находящиеся в торговом обороте между Сторонами.

2. Если центральный таможенный орган Стороны в соответствии с ее соответствующим законодательством и нормативными актами имеет обоснованное подозрение относительно незаконной деятельности, центральный таможенный орган такой Стороны вправе обратиться с запросом в центральный таможенный орган другой Стороны с целью получения конкретной конфиденциальной информации, обычно собираемой в отношении экспорта и/или импорта товаров.

3. Запрос Стороны, осуществляемый в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, должен быть выполнен в письменной форме, содержать цель, для которой запрашивается эта информация, а также содержать сведения, достаточные для идентификации тех товаров, в отношении которых осуществляется такой запрос.

4. Сторона, которой адресуется запрос в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, предоставляет письменный ответ, содержащий запрашиваемую информацию.

5. Центральный таможенный орган Стороны, которой адресуется запрос, стремится предоставить центральному таможенному органу запрашивающей Стороны любую иную информацию, которая может оказать содействие этому центральному таможенному органу в установлении соответствия импортных или экспортных поставок в/из такой Стороны требованиям ее соответствующего законодательства и нормативных актов.

6. Центральные таможенные органы Сторон принимают меры для установления или поддержания каналов связи для таможенного сотрудничества, включая создание контактных пунктов, которые будут способствовать ускоренному и безопасному информационному обмену и улучшению координации по вопросам таможенного дела.

Статья 5.7 Информационный обмен

1. В целях упрощения совершения таможенных операций, ускорения выпуска товаров и предотвращения нарушений таможенного законодательства и нормативных актов центральные таможенные органы Сторон в течение пяти лет с момента вступления в силу настоящего Соглашения создадут и обеспечат применение между собой электронного информационного обмена на регулярной основе (далее – электронный информационный обмен).

2. От лица Евразийского экономического союза Евразийская экономическая комиссия обеспечивает координацию процесса создания электронного информационного обмена и способствует его применению.

3. Для целей настоящей статьи под "информацией" понимаются соответствующие достоверные сведения из таможенных деклараций и транспортных документов.

4. В течение одного года с даты вступления в силу настоящего Соглашения

центральные таможенные органы государств – членов Евразийского экономического союза, при содействии Евразийской экономической комиссии, и центральный таможенный орган Вьетнама приступят к консультациям в целях разработки системы электронного информационного обмена

в порядке, предусмотренном пунктом 6 настоящей статьи.

5. Все требования и технические условия, необходимые для функционирования электронного информационного обмена, а также состав передаваемых сведений будут определены в отдельных протоколах между центральными таможенными органами Сторон. Такая информация должна быть достаточной для идентификации перемещаемых товаров и осуществления эффективного таможенного контроля.

6. Внедрение электронного информационного обмена должно быть разделено на следующие этапы:

а) не позднее двух лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения указанные выше органы организуют экспериментальный электронный информационный обмен между отдельными таможенными органами Сторон, ответственными за таможенное оформление отдельных видов товаров, находящихся в торговом обороте между Сторонами. Такие отдельные таможенные органы и товары будут определены центральными таможенными органами Сторон в протоколе, предусмотренном пунктом 5 настоящей статьи;

б) не позднее трех лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения электронный информационный обмен будет осуществляться в отношении товаров, торговый оборот которых между Сторонами увеличится более чем на 20 процентов с даты вступления в силу настоящего Соглашения;

с) не позднее пяти лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения центральные таможенные органы Сторон обеспечат осуществление электронного информационного обмена между всеми таможенными органами, которых это касается, в отношении всех товаров, находящихся в торговом обороте между Сторонами.

7. Вся информация, передаваемая в соответствии с положениями настоящей статьи, должна расцениваться как конфиденциальная и использоваться только для таможенных целей.

8. Осуществление электронного информационного обмена не препятствует применению или установлению любого иного информационного обмена, основанного на международных обязательствах Сторон.

Статья 5.8 Публикация

1. Компетентные органы каждой Стороны публикуют в сети Интернет или посредством любых других подходящих средств массовой информации сведения, касающиеся таможенного законодательства и нормативных актов такой Стороны.

2. Компетентные органы каждой из Сторон создадут или сохраняют один или несколько контактных пунктов для рассмотрения запросов заинтересованных лиц по таможенным вопросам и опубликуют в сети Интернет информацию о таких контактных пунктах.

3. Компетентные органы Сторон направляют друг другу контактную информацию о созданных контактных пунктах.

4. По мере возможности, каждая Сторона заблаговременно публикует предложенное к принятию законодательство и нормативные акты общего применения, регулирующие таможенные вопросы, и предоставляет возможность заинтересованным лицам комментировать их до принятия.

Статья 5.9 Предварительные решения

1. Таможенные органы Сторон предоставляют в письменном виде любому заявителю, зарегистрированному в импортирующей Стороне, предварительные решения о тарифной классификации, о происхождении товаров, а также о любых дополнительных вопросах, которые Сторона считает относящимися к делу. Стороны прилагают усилия для создания или сохранения возможности для выдачи предварительных решений в отношении применения метода определения таможенной стоимости товаров.

2. Каждая Сторона создаст или сохранит механизмы принятия предварительных решений, которые:

a) предусматривают, что заявитель может обратиться за предварительным решением до импорта товаров;

b) требуют, чтобы заявитель в целях получения предварительного решения заблаговременно предоставлял подробное описание товаров и другую соответствующую информацию, необходимую для выдачи такого предварительного решения;

c) предусматривают, что таможенный орган Стороны может в течение 30 дней с даты подачи заявления потребовать у заявителя предоставления дополнительной информации в оговоренный срок;

d) предусматривают, что любое предварительное решение основывается на фактах и обстоятельствах, представленных заявителем, а также на иной информации, имеющейся в распоряжении таможенных органов;

е) предусматривают, что предварительное решение выдается заявителю в кратчайшие сроки или, в любом случае, не позднее 90 дней с момента подачи заявления или 60 дней с момента получения всей необходимой дополнительной информации.

3. Таможенный орган Стороны может отказать в выдаче предварительного решения в случае, если дополнительная информация, запрошенная им в соответствии с подпунктом с) пункта 2 настоящей статьи, не была предоставлена в указанный срок.

4. Предварительное решение действует, по меньшей мере, три года с момента выдачи или в течение другого периода времени, превышающего указанный, если это установлено таможенным законодательством и нормативными актами Сторон.

5. Таможенный орган может изменить или отозвать предварительное решение:

а) если установлено, что предварительное решение основано на ложных или неточных сведениях;

б) если были внесены изменения в таможенное законодательство или нормативные акты, соответствующие настоящему Соглашению; или

с) если существенные факты или обстоятельства, на которых основывалась выдача предварительного решения, претерпели изменения.

6. Таможенные органы Сторон публикуют предварительные решения в соответствии с требованиями конфиденциальности.

Статья 5.10 Определение таможенной стоимости

Таможенная стоимость товаров, находящихся в торговом обороте между Сторонами, определяется в соответствии с таможенным законодательством и нормативными актами импортирующей Стороны, которые основываются на положениях статьи VII ГАТТ 1994 и Соглашения о применении положений статьи VII Генерального соглашения по тарифам и торговле 1994 года, содержащегося в Приложении 1А к Соглашению ВТО.

Статья 5.11 Тарифная классификация

Стороны применяют в отношении товаров, находящихся в торговом обороте между Сторонами, товарные номенклатуры, основанные на текущей редакции Гармонизированной системы описания и кодирования товаров.

Статья 5.12 Транзит товаров

Стороны могут взаимно признавать средства идентификации и документы, применяемые Сторонами и необходимые для контроля товаров и судов, а также иных транспортных средств при транзите.

Статья 5.13 Экспресс-грузы

1. Таможенные органы Сторон обеспечивают ускоренную таможенную очистку экспресс-грузов, сохраняя при этом соответствующий уровень таможенного контроля.
2. Экспресс-грузы должны помещаться под таможенную процедуру в ускоренном порядке

в соответствии с таможенным законодательством и нормативными актами соответствующей Стороны.

Статья 5.14 Временный ввоз товаров

В соответствии с международными стандартами таможенные органы Сторон стремятся упрощать совершение таможенных операций в отношении товаров в рамках таможенной процедуры временного ввоза товаров.

Статья 5.15 Переработка на таможенной территории и вне таможенной территории

В соответствии с международными стандартами таможенные органы Сторон стремятся упрощать совершение таможенных операций для временного импорта или экспорта товаров для переработки внутри страны или для переработки за рубежом.

Статья 5.16 Конфиденциальность

Вся информация, предоставляемая в соответствии с настоящей главой, за исключением статистики, должна рассматриваться Сторонами в качестве конфиденциальной в соответствии с законодательством и нормативными актами Сторон. Информация не должна раскрываться компетентными органами Сторон без разрешения лица или органа Стороны, предоставившей такую информацию.

Статья 5.17 Таможенные агенты (представители)

Таможенное законодательство и нормативные акты Сторон должны обеспечивать декларантам право самостоятельно представлять таможенные декларации, не требуя обязательного обращения к услугам таможенных агентов (представителей).

Статья 5.18 Автоматизация

1. Таможенные органы Сторон обеспечивают возможность осуществления таможенных операций с использованием информационных систем и информационных технологий, в том числе основанных на электронных средствах связи.

2. Центральные таможенные органы Сторон предоставляют декларантам возможность электронного декларирования товаров.

Статья 5.19 Пересмотр и обжалование

Каждая Сторона обеспечивает возможность административного пересмотра решений, принимаемых таможенными органами и затрагивающих права заинтересованных лиц, и возможность судебного обжалования таких решений в соответствии с законодательством и нормативными актами соответствующей Стороны.

Статья 5.20 Штрафы

Каждая Сторона принимает или сохраняет меры, предполагающие наложение административных штрафов за нарушение ее таможенного законодательства и нормативных актов при ввозе или вывозе товаров, включая положения о тарифной классификации, определении таможенной стоимости, определении страны происхождения и получении преференциального тарифного режима в рамках настоящего Соглашения.

ГЛАВА 6

ТЕХНИЧЕСКИЕ БАРЬЕРЫ В

ТОРГОВЛЕ Статья 6.1 Цели

Целями настоящей главы является упрощение торговли между Сторонами посредством:

a) развития сотрудничества в области разработки, принятия и применения

стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия в целях устранения излишних технических барьеров в торговле, сокращения, где это возможно, излишних расходов, которые несут экспортеры;

b) развития взаимного понимания стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия каждой из Сторон;

c) развития обмена информацией между Сторонами в области разработки, принятия и применения стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия;

d) укрепления сотрудничества между Сторонами в ходе работы международных органов в области стандартизации и оценки соответствия;

e) обеспечения основы для достижения данных целей; и

f) развития сотрудничества по вопросам, связанным с техническими барьерами в торговле.

Статья 6.2 Сфера действия

1. Настоящая глава применяется ко всем стандартам, техническим регламентам и процедурам оценки соответствия Сторон, которые могут, прямо или косвенно, повлиять на торговлю товарами между Сторонами, за исключением:

a) закупочных спецификаций, подготавливаемых правительственными органами в целях закупок для нужд производства и потребления правительственных органов; и

b) санитарных и фитосанитарных мер, как они определены в главе 7 ("Санитарные и фитосанитарные меры") настоящего Соглашения.

2. В соответствии с настоящей главой и Соглашением ТБТ каждая Сторона имеет право разрабатывать, принимать и применять стандарты, технические регламенты и процедуры оценки соответствия.

Статья 6.3 Определения

Для целей настоящей главы применяются определения, изложенные в Приложении 1 к

Соглашению ТБТ, *mutatis mutandis*.

Статья 6.4 Включение Соглашения ТБТ

Если иное не установлено в настоящей главе, Соглашение ТБТ применяется между Сторонами и настоящим инкорпорировано в настоящее Соглашение и составляет его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

Статья 6.5 Транспарентность

1. Стороны признают важность транспарентности в отношении разработки, принятия и применения стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия.

2. Каждая Сторона предоставляет период для комментариев, по меньшей мере, в 60 дней после публикации уведомления, предусмотренного статьями 2.9 и/или 5.6 Соглашения ТБТ, за исключением случаев возникновения или наличия угрозы возникновения для Сторон неотложных проблем обеспечения безопасности, здоровья, охраны окружающей среды или национальной безопасности.

3. Каждая Сторона предусматривает не менее 180 дней между принятием технического регламента и/или процедуры оценки соответствия и его/ее вступлением в силу, за исключением случаев, когда неотложные проблемы обеспечения безопасности, здоровья, охраны окружающей среды или национальной безопасности возникают или угрожают возникнуть для Сторон.

4. Стороны в наибольшей возможной степени стремятся обмениваться информацией на английском языке.

Статья 6.6 Маркировка и этикетирование

Стороны отмечают, что, в соответствии с пунктом 1 Приложения 1 к Соглашению ТБТ, технический регламент может включать или исключительно содержать требования к маркировке или этикетированию и соглашаются в случаях, когда такой технический регламент содержит обязательные требования к маркировке или этикетированию, действовать в соответствии с принципами, содержащимися в статье 2.2 Соглашения ТБТ, в соответствии с которыми технические регламенты не должны разрабатываться, приниматься и применяться таким образом, чтобы создавать или приводить к созданию излишних препятствий в международной торговле и оказывать на торговлю более ограничивающее воздействие, чем это необходимо для достижения законных целей.

Статья 6.7 Консультации

1. В случаях, когда повседневное применение стандартов, технических регламентов или процедур оценки соответствия затрагивает торговлю между Сторонами, Сторона может запросить о консультациях с целью разрешения этого вопроса. Запрос о консультациях должен быть направлен в контактный пункт другой Стороны, установленный в соответствии со статьей 6.9 настоящего Соглашения.

2. Каждая Сторона прилагает все усилия, чтобы быстро и положительно рассмотреть любой запрос другой Стороны о консультациях по вопросам, связанным с осуществлением настоящей главы.

3. В случаях, когда вопрос, относящийся к настоящей главе, не может быть разъяснен или разрешен посредством консультаций, Стороны могут создать рабочую группу *ad hoc* с целью выработки приемлемого и практического решения, которое упростит торговлю. В состав рабочей группы входят представители Сторон.

4. Если Сторона отклоняет просьбу другой Стороны о создании рабочей группы, то она, по запросу, разъясняет причины своего решения.

Статья 6.8 Сотрудничество

1. В целях обеспечения того, чтобы стандарты, технические регламенты и процедуры оценки соответствия не создавали излишних препятствий в торговле товарами между Сторонами, Стороны, по возможности, сотрудничают в области стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия.

2. Сотрудничество согласно пункту 1 настоящей статьи может включать следующее: а) проведение совместных семинаров в целях улучшения взаимного понимания

стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия каждой из Сторон;

б) обмен должностными лицами Сторон в целях повышения квалификации;

с) обмен информацией о стандартах, технических регламентах и процедурах оценки соответствия;

д) укрепление сотрудничества на международных форумах, в том числе в рамках международных органов по стандартизации и процедурам оценки соответствия, а также в Комитете ВТО по техническим барьерам в торговле, в областях, представляющих взаимный интерес;

е) поддержка сотрудничества органов, ответственных за стандарты, технические регламенты и процедуры оценки соответствия в каждой из Сторон, по вопросам, представляющим взаимный интерес;

ф) обеспечение научно-технического сотрудничества с целью повышения качества технических регламентов;

г) эффективное использование нормативно-правовых возможностей.

3. Осуществление пункта 2 настоящей статьи зависит от наличия выделенных средств

и от соответствующего законодательства и нормативных актов каждой из Сторон.

4. Сотрудничество в сфере технических барьеров в торговле может осуществляться, в том числе, путем диалога через соответствующие каналы, совместные проекты и техническую поддержку.

5. Стороны могут осуществлять совместные проекты, техническую поддержку и сотрудничество по вопросам стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия в отдельных областях по взаимному согласию.

6. Стороны договорились обмениваться мнениями по связанным с техническими барьерами в торговле вопросам, касающимся надзора за рынком и правоприменительной практики в данной области в части, касающейся технических барьеров в торговле.

7. По запросу Сторона уделяет должное внимание предложениям по сотрудничеству в рамках настоящей главы, которые вносит другая Сторона.

8. В целях содействия развитию сотрудничества в рамках настоящей главы Стороны могут заключать соглашения *ad hoc* по охватываемым ею вопросам.

Статья 6.9 Компетентные органы и контактные пункты

1. Стороны назначают компетентные органы и контактные пункты, а также обмениваются информацией, содержащей названия назначенных компетентных органов и контактных пунктов, а также контактные данные соответствующих должностных лиц в этих организациях, в том числе телефон, факс, электронную почту и другие данные.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любых изменениях, связанных с компетентными органами или контактными пунктами, а также об изменении информации о соответствующих должностных лицах.

3. Функции контактного пункта включают:

a) содействие обмену информацией между Сторонами о стандартах, технических регламентах и процедурах оценки соответствия в ответ на все обоснованные запросы о предоставлении такой информации от другой Стороны;

b) передачу запросов другой Стороны соответствующим регулирующим органам.

4. Функции компетентных органов включают:

a) мониторинг осуществления настоящей главы;

b) содействие сотрудничеству, если это уместно, в соответствии со статьей 6.8 настоящего Соглашения;

c) оперативное решение любого вопроса другой Стороны, связанного с разработкой, принятием, применением и обеспечением соблюдения стандартов, технических регламентов и процедур оценки соответствия;

d) содействие, по запросу Стороны, проведению консультаций по любым вопросам, возникающим в рамках настоящей главы;

e) выполнение любых других действий, которые, с точки зрения Сторон, помогут им в осуществлении настоящей главы; и

f) исполнение других функций, которые могут быть делегированы Совместным комитетом.

ГЛАВА 7

САНИТАРНЫЕ И ФИТОСАНИТАРНЫЕ МЕРЫ

Статья 7.1 Цели

Целью настоящей главы является упрощение торговли товарами между Сторонами посредством:

a) поиска решения вопросов, относящихся к санитарным и фитосанитарным мерам при защите жизни и здоровья людей, животных и растений на территориях Сторон;

b) укрепления взаимодействия между Сторонами и их компетентными органами, в том числе при разработке и применении санитарных и фитосанитарных мер, как определено в Соглашении СФС;

c) упрощения обмена информацией в сфере санитарных и фитосанитарных мер и повышения уровня знаний и понимания системы контроля (надзора) каждой из Сторон.

Статья 7.2 Сфера действия

Настоящая глава применяется в отношении санитарных и фитосанитарных мер Сторон, которые могут, прямо или косвенно, оказывать воздействие на торговлю между Сторонами.

Статья 7.3 Определения

Для целей настоящей главы:

a) применяются определения, содержащиеся в Приложении А к Соглашению СФС, *mutatis mutandis*; а также

б) соответствующие определения, разработанные международными организациями: Комиссией Codex Alimentarius, Всемирной организацией здравоохранения животных (далее – МЭБ) и международными и региональными организациями, действующими в рамках Международной конвенции по защите растений (далее – МКЗР), используются при применении настоящей главы, *mutatis mutandis*.

Статья 7.4 Инкорпорация Соглашения СФС

Если иное не установлено в настоящей главе, Соглашение СФС применяется между Сторонами и настоящим инкорпорировано в настоящее Соглашение и составляет его неотъемлемую часть, *mutatis mutandis*.

Статья 7.5 Эквивалентность

1. Стороны признают, что эквивалентность является важным средством упрощения торговли.

2. Стороны могут признавать эквивалентность меры, группы мер или системы в той степени, в которой это выполнимо и допустимо.

Статья 7.6 Адаптация к региональным условиям

1. Стороны признают концепцию адаптации к региональным условиям, включая зоны, свободные от вредителей или заболеваний, и зоны с незначительным распространением вредителей или заболеваний как важное средство упрощения торговли.

2. При определении таких зон Стороны рассматривают такие факторы, как информация Сторон, подтверждающая статус зон, свободных от вредителей или заболеваний, и зон с незначительным распространением вредителей или заболеваний, результаты аудита, результаты инспекционного мониторинга, информация, предоставленная МЭБ и МКЗР, а также другие факторы.

Статья 7.7 Аудит и инспекции

1. Каждая Сторона может проводить аудит и/или проверки в целях обеспечения безопасности продуктов (товаров).

2. Стороны соглашаются расширять свое дальнейшее сотрудничество в сфере аудита и проверок.

3. При проведении аудита и/или инспектирования каждая Сторона принимает во внимание соответствующие международные стандарты, руководства и рекомендации.

4. Сторона, проводящая аудит или проверки, предоставляет проверяемой Стороне возможность представлять замечания по результатам аудита и/или проверок.

5. Расходы, понесенные Стороной, проводящей аудит или проверки, несет Сторона, проводящая аудит или проверки, если Стороны не договорились иначе.

Статья 7.8 Документы, подтверждающие безопасность

1. Если для подтверждения безопасности продуктов (товаров), торговля которыми осуществляется между Сторонами, требуется предоставление какого-либо документа, экспортирующая Сторона обеспечивает выполнение требований импортирующей Стороны. Импортирующая Сторона обеспечивает, чтобы требования к документам, подтверждающим безопасность продукции (товаров), торговля которыми осуществляется между Сторонами, применялись только в пределах, необходимых для защиты жизни или здоровья людей, животных или растений.

2. Стороны принимают во внимание соответствующие международные стандарты, руководства и рекомендации при разработке документов, подтверждающих безопасность продукции (товаров).

3. Стороны могут договориться о разработке двусторонних документов для подтверждения безопасности определенного продукта (товара) или групп продуктов (товаров), торговля которыми осуществляется между Сторонами.

4. С целью упрощения торговли Стороны содействуют применению электронных технологий при разработке документов, подтверждающих безопасность продуктов (товаров).

Статья 7.9 Экстренные меры

в Если Сторона вводит экстренные меры, необходимые для защиты жизни или здоровья людей, животных или растений, то такая Сторона возможно короткие сроки уведомляет о таких мерах другую Сторону. Сторона, которая ввела такие экстренные меры, должна учитывать соответствующую информацию, предоставленную другой Стороной.

2. По запросу любой из Сторон в возможно короткие сроки проводятся консультации соответствующих компетентных органов по вопросам экстренных мер, если иное не согласовано Сторонами.

Статья 7.10 Контактные пункты и обмен информацией

1. Стороны уведомляют друг друга о контактных пунктах для направления информации

в соответствии с положениями настоящей главы, а также об уполномоченных компетентных органах, ответственных за вопросы, относящиеся к настоящей главе, и о распределении между ними обязанностей.

2. Стороны информируют друг друга о всех изменениях контактных пунктов и о всех существенных изменениях в структуре или компетенции своих компетентных органов.

3. Стороны через свои контактные пункты своевременно направляют друг другу письменные уведомления относительно:

а) любых существенных вопросов безопасности пищевых продуктов или изменений, касающихся жизни или здоровья животных или растений, или состояния заболеваемости или распространения вредителей на их территории; и

б) любых изменений в законодательстве или других санитарных или фитосанитарных мерах.

4. Стороны информируют друг друга через свои контактные пункты о случаях систематического или существенного несоблюдения санитарных и фитосанитарных мер, а также обмениваются соответствующими документами, подтверждающими такое несоблюдение.

Статья 7.11 Сотрудничество

1. Стороны соглашаются сотрудничать с целью содействия реализации настоящей главы.

2. Стороны изучают возможности для расширения сотрудничества, взаимодействия и информационного обмена по вопросам санитарных и фитосанитарных мер, представляющих взаимный интерес, в соответствии с положениями настоящей главы. К таким возможностям могут относиться инициативы по упрощению торговли и техническая поддержка.

3. Стороны стремятся к совместной работе на международных форумах, в том числе в международных организациях, по вопросам, представляющим взаимный интерес.

4. Для развития взаимодействия в рамках настоящей главы Стороны могут достигать соглашения *ad hoc* по вопросам санитарных и фитосанитарных мер.

Статья 7.12 Консультации

1. Если Сторона сочтет, что какая-либо санитарная или фитосанитарная мера влияет на ее торговлю с другой Стороной, она может запросить консультации через соответствующий контактный пункт с целью разрешения данного вопроса.

2. Сторона должна рассмотреть возможность проведения консультаций в рамках настоящей главы по запросу другой Стороны с целью разрешения вопросов, возникающих по настоящей главе.

3. Если какая-либо из Сторон сочтет, что такой вопрос не может быть решен путем консультаций в соответствии с настоящей статьей, эта Сторона имеет право прибегнуть к процедуре разрешения споров в соответствии с главой 14 ("Разрешение споров") настоящего Соглашения.

ГЛАВА 8

ТОРГОВЛЯ УСЛУГАМИ, КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ РАЗДЕЛ 1. "ГОРИЗОНТАЛЬНЫЕ" ПОЛОЖЕНИЯ Статья 8.1 Цели

Целями данной главы являются поддержание эффективности, конкурентоспособности и экономического роста Сторон путем способствования расширению торговли услугами, учреждения, капиталовложений и перемещения физических лиц Сторон настоящей главы в рамках транспарентной и стабильной правовой системы, при том условии, что признаются права Сторон настоящей главы на правовое регулирование для осуществления целей национальной политики.

Статья 8.2 Сфера действия

1. Настоящая глава применяется только между Российской Федерацией и Вьетнамом, далее для целей настоящей главы именуемыми "Стороны настоящей главы".

2. Настоящая глава применяется к мерам Сторон настоящей главы, затрагивающим торговлю услугами, учреждение, капиталовложения и перемещение физических лиц.

3. В отношении авиатранспортных услуг настоящая глава не применяется к мерам, затрагивающим права воздушной перевозки, как бы они ни были предоставлены, и к мерам, влияющим на услуги, непосредственно относящиеся к реализации прав воздушной

перевозки, за исключением мер, затрагивающих ремонт и техническое обслуживание воздушных судов, продажу и маркетинг авиатранспортных услуг, услуги компьютерной системы резервирования, как предусмотрено пунктом 6 Приложения по авиатранспортным услугам к Генеральному соглашению ВТО по торговле услугами. Определения, содержащиеся в пункте 6 Приложения по авиатранспортным услугам к Генеральному соглашению ВТО по торговле услугами, инкорпорируются в настоящую главу и становятся ее частью.

4. Настоящая глава не применяется к:

a) государственным закупкам, регулируемым главой 10 настоящего Соглашения;

мерам, затрагивающим физические лица, которые стремятся к доступу на
b) рынок

занятости Стороны настоящей главы; или

мерам, относящимся к гражданству, месту пребывания или трудоустройству
c) на

постоянной основе.

5. Настоящая глава не препятствует Стороне настоящей главы применять меры для регулирования въезда физических лиц другой Стороны настоящей главы на свою территорию или их временного пребывания на ней, включая меры, необходимые для защиты целостности ее границ и обеспечения упорядоченного перемещения физических лиц через ее границы, при условии, что указанные меры не применяются таким образом, чтобы аннулировать или сократить выгоды, возникающие у другой Стороны настоящей главы в соответствии с условиями какого-либо специфического обязательства. Сам по себе факт требования наличия визы у физических лиц Стороны настоящей главы, но не у лиц какого-либо другого третьего государства, не считается аннулированием или сокращением выгод в соответствии с обязательствами, принятыми в настоящей главе.

Статья 8.3 Определения

Для целей настоящей главы:

a) **"торговля услугами"** означает поставку услуг:

i. с территории одной Стороны настоящей главы на территорию другой Стороны настоящей главы;

ii. на территории одной Стороны настоящей главы потребителю услуг другой Стороны настоящей главы;

b) **"поставка услуг"** включает производство, распределение, маркетинг, продажу и доставку услуги;

c) **"услуги"** включает любую услугу в любом секторе, за исключением услуг, поставляемых ни на коммерческой основе, ни на условиях конкуренции с одним или несколькими поставщиками услуг;

d) **"поставщик услуг"** означает любое лицо, которое поставляет услугу;

e) **"потребитель услуги"** означает любое лицо, которое получает или использует услугу;

f) **"лицо"** означает как юридическое, так и физическое лицо;

g) **"физическое лицо Стороны настоящей главы"** означает физическое лицо, которое, в

соответствии с законодательством и нормативными актами этой Стороны настоящей главы, является гражданином такой Стороны настоящей главы;

h) **"юридическое лицо"** означает любое юридическое лицо, должным образом учрежденное или иным образом организованное в соответствии с законами и нормативными актами.

Юридическое лицо:

"принадлежит" лицам Стороны настоящей главы, если более чем 50-процентной долей участия в нем фактически владеют лица такой Стороны настоящей главы;

"контролируется" лицами Стороны настоящей главы, если такие лица уполномочены назначать большинство его директоров или иным образом законно направлять его деятельность.

i) **"юридическое лицо Стороны настоящей главы"** означает юридическое лицо, учрежденное или иным образом созданное в соответствии с законодательством и нормативными актами такой Стороны;

j) **"соглашения об экономической интеграции"** означает международные соглашения,

соответствующие требованиям статьи V и/или статьи Vbis ГАТС;

к) **"мера"** означает любую меру Стороны настоящей главы, будь то в форме закона, постановления, правила, процедуры, решения, административного действия или в любой другой форме;

л) **"мера Стороны настоящей главы"** означает меры, принятые:

i. центральными, региональными или местными правительствами и иными органами власти такой Стороны настоящей главы, и

ii. неправительственными органами во исполнение полномочий, переданных центральными, региональными или местными правительствами и иными органами власти такой Стороны настоящей главы.

м) **"меры Сторон настоящей главы, затрагивающие торговлю услугами"** включают меры в

отношении:

i. покупки, оплаты или использования услуги;

ii. доступа к услугам и использования, в связи с поставкой услуг, услуг, в отношении которых Сторонами настоящей главы установлены требования широкого публичного предложения.

н) **"меры Сторон настоящей главы, затрагивающие учреждение, коммерческое присутствие и деятельность"** включают меры

в отношении учреждения и коммерческого присутствия юридических лиц одной Стороны настоящей главы на территории другой Стороны настоящей главы или меры в отношении их деятельности;

о) **"учреждение"** означает:

i. учреждение (или создание) и/или приобретение юридического лица (участие в капитале существующего юридического лица) любой организационно-правовой формы и формы собственности, предусматриваемой законодательством и нормативными актами той Стороны настоящей главы, на территории которой такое лицо учреждается, создается или приобретается;

ii. приобретение контроля над юридическим лицом Стороны настоящей главы путем законного определения, прямо или косвенно, решений такого юридического лица, в том числе посредством голосующих акций (долей), участия в управляющих органах такого юридического лица (включая совет директоров, наблюдательный совет и т.д.); или

iii. создание филиала; или

iv. создание представительства,

для целей поставки услуги и/или осуществления экономической деятельности в секторах, не относящихся к услугам;

р) **"коммерческое присутствие"** означает учрежденные, созданные, приобретенные или контролируемые юридические лица и/или филиалы либо представительства, созданные для целей поставки услуги и/или осуществления экономической деятельности в отличных от услуг секторах. Для целей настоящего Раздела учрежденное, образованное, приобретенное, контролируемое или созданное коммерческое присутствие в дальнейшем именуется "учрежденное коммерческое присутствие";

г) **"деятельность"** означает деятельность промышленного, коммерческого или профессионального характера юридических лиц, филиалов, представительств, указанных в подпункте о) настоящей статьи, за исключением деятельности, осуществляемой ни на некоммерческой основе, ни на условиях конкуренции с одним или несколькими лицами, занятыми такой же деятельностью.

Статья 8.4 Прочие международные соглашения

Если международное соглашение, в котором участвуют обе Стороны настоящей главы, включая Соглашение ВТО, предусматривает более благоприятный режим в отношении вопросов, охватываемых настоящей главой, для их лиц (поставщиков услуг) и/или их коммерческого присутствия, услуг или капиталовложений, то настоящее Соглашение не влияет на такой более благоприятный режим.

Статья 8.5 Внутреннее регулирование

1. Статья VI ГАТС применяется между Сторонами настоящей главы, *mutatis mutandis*.

2. Без ущерба для права Стороны настоящей главы на установление и применение процедур и требований лицензирования, касающихся секторов услуг, в отношении которых такая Сторона приняла специфические обязательства в соответствии с разделом II ("Торговля услугами") настоящей главы, а также касающихся учреждения и деятельности, охватываемых разделом III ("Учреждение, коммерческое присутствие и деятельность") настоящей главы, такая Сторона должна обеспечить, что:

а) ее порядок лицензирования, как таковой, не будет являться ограничением для учреждения, деятельности или поставки услуги, и ее лицензионные требования, непосредственно относящиеся к приемлемости для целей поставки услуги, как таковые, не будут являться неоправданным препятствием для поставки такой услуги;

b) ее уполномоченные органы власти принимают решение о выдаче/отказе в выдаче лицензии без неоправданной задержки и в пределах срока, указанного в соответствующем законодательстве и нормативных актах такой Стороны;

c) любая плата, взимаемая связи с подачей и рассмотрением заявки на получение лицензии, как таковая, не будет являться ограничением для поставки услуг, учреждения или деятельности;

d) по истечении любого периода рассмотрения заявки на лицензию, установленного законодательством и нормативными актами такой Стороны, и по запросу заявителя компетентные органы власти такой Стороны информируют заявителя о статусе и полноте его заявки. Если такие органы будут требовать дополнительную информацию от заявителя, они без неоправданной задержки уведомят заявителя и уточнят, какая дополнительная информация требуется для полного оформления заявки. Заявители должны иметь возможность предоставить запрошенную дополнительную информацию и внести технические исправления в заявку. Заявка не будет считаться полной до получения всей информации и документов, предусмотренных соответствующим законодательством и нормативными актами такой Стороны;

e) по письменному запросу заявителя, чья заявка была отклонена, уполномоченный орган, отклонивший заявку, письменно информирует заявителя о причинах отклонения заявки. Однако настоящее положение не подразумевает требования о раскрытии информации надзорным органом, если такое раскрытие препятствует правоприменению или иным образом противоречит общественным интересам или существенным интересам безопасности;

f) в случае отклонения заявки заявитель имеет право подать новую заявку с целью решения любых предыдущих проблем с получением лицензии.

Статья 8.6 Контактные пункты

Каждая Сторона настоящей главы должна определить свои национальные контактные пункты в целях упрощения взаимодействия между Сторонами настоящей главы по вопросам, охватываемым настоящей главой, а также обмениваться информацией по таким контактным пунктам с другой Стороной настоящей главы. Стороны настоящей главы должны незамедлительно уведомлять друг друга о любых изменениях в информации о своих контактных пунктах.

Статья 8.7 Отказ в предоставлении выгод

Сторона настоящей главы может отказать в предоставлении выгод, предусмотренных настоящим разделом, лицу другой Стороны настоящей главы, если первая Сторона устанавливает, что такое лицо является юридическим лицом, которое не осуществляет существенных деловых операций на территории другой Стороны настоящей главы и принадлежит или контролируется лицами:

- a) любого третьего государства; или
- b) первой Стороны.

Статья 8.8 Ограничения в целях защиты платежного баланса

1. Несмотря на положения статей 8.18 и 8.37 настоящего Соглашения, каждая Сторона настоящей главы может устанавливать и сохранять ограничения по торговле услугами, учреждению и капиталовложениям, в отношении которых такая Сторона приняла обязательства

в соответствии с настоящей главой, включая платежи или переводы по операциям, относящимся к таким обязательствам, упомянутым в статьях 8.18 и 8.37 настоящего Соглашения, в случае серьезных затруднений с платежным балансом и внешних финансовых трудностей или угрозы этого, при условии, что такие ограничения:

- a) применяются на основе режима наибольшего благоприятствования;
- b) соответствуют статьям Соглашения о Международном валютном фонде;
- c) должны избегать нанесения излишнего ущерба коммерческим, экономическим и финансовым интересам другой Стороны настоящей главы;
- d) не выходят за пределы необходимости при обстоятельствах, изложенных в этом пункте;
- e) должны быть временными и постепенно устраняться по мере улучшения положения, указанного в настоящем пункте.

2. Сторона настоящей главы, вводящая ограничение в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, должна незамедлительно уведомить другую Сторону настоящей главы о такой мере.

3. При определении сферы действия таких ограничений Стороны настоящей главы могут отдать предпочтение поставкам услуг, которые являются более важными для их экономических программ или программ развития. Однако такие ограничения не должны устанавливаться и сохраняться с целью защиты определенного сектора услуг.

4. Никакие положения настоящего Соглашения не должны оказывать влияние на права и обязанности Стороны настоящей главы, являющейся членом Международного валютного фонда, согласно статьям Соглашения о Международном валютном фонде, включая применение мер, связанных с обменом валют, соответствующих статьям Соглашения о

Международном валютном фонде, при условии, что такая Сторона настоящей главы не будет применять ограничения, которые не соответствуют условиям, предусмотренным пунктом 1 настоящей статьи.

5. К настоящей статье не будут применяться процедуры разрешения споров, предусмотренные статьей 8.38 настоящего Соглашения.

Статья 8.9 Присоединение

1. Несмотря на статью 15.2 настоящего Соглашения, любое государство – член Евразийского экономического союза может присоединиться к настоящей главе на условиях, согласованных между таким государством – членом Евразийского экономического союза и Вьетнамом в отношении Перечней специфических обязательств и Перечней изъятий.

2. В случае присоединения государства – члена Евразийского экономического союза к настоящей главе, положения настоящей главы не должны ни применяться между Сторонами настоящей главы, являющимися государствами – членами Евразийского экономического союза, ни предоставлять Вьетнаму какие-либо права и привилегии, предоставляемые государствами – членами Евразийского экономического союза исключительно друг другу.

Статья 8.10 Внесение изменений

1. Несмотря на положения статьи 15.5 настоящего Соглашения, в настоящую главу могут быть внесены изменения с обоюдного письменного согласия Сторон настоящей главы.

2. Внесение изменений в настоящую главу, возникающих в результате присоединения государства – члена Евразийского экономического союза, должно осуществляться с обоюдного письменного согласия Сторон настоящей главы и государства – члена Евразийского экономического союза, присоединяющегося к настоящей главе.

Статья 8.11 Консультации

1. По запросу любой из Сторон настоящей главы Стороны настоящей главы должны проводить консультации по вопросам толкования или применения положений настоящей главы.

2. Консультации, предусмотренные пунктом 1 настоящей статьи, могут проводиться Совместным комитетом, учрежденным в соответствии со статьей 1.4 настоящего Соглашения.

3. Для целей настоящей главы Совместный комитет должен работать под совместным председательством представителей Сторон настоящей главы, и любое из решений Совместного комитета по вопросам, на которые распространяет свое действие

настоящая глава, должны приниматься на основе консенсуса только Сторонами настоящей главы.

Статья 8.12 Разрешение споров между Сторонами настоящей главы

1. Положения главы 14 ("Разрешение споров") настоящего Соглашения должны применяться в отношении разрешения споров между Сторонами настоящей главы по вопросам толкования или применения настоящей главы с изменениями, установленными в пункте 2 настоящей статьи.

2. Для целей настоящей главы:

а) термин "Сторона спора", указанный в главе 14 настоящего Соглашения, будет означать "Сторона настоящей главы";

б) запрос на консультации, указанные в пункте 2 статьи 14.6 настоящего Соглашения, должен подаваться в письменной форме Стороне – ответчику через ее контактные пункты, назначенные в соответствии со статьей 8.6 настоящего Соглашения;

в) запрос об учреждении Панели арбитров, указанный в пункте 3 статьи 14.7 настоящего Соглашения, должен подаваться в письменной форме Стороне – ответчику через ее контактные пункты, назначенные в соответствии со статьей 8.6 настоящего Соглашения; и

г) приостановление применения выгод, указанных в статье 14.15 настоящего Соглашения, может применяться только в отношении выгод, предусмотренных настоящей главой.

Статья 8.13 Перечни обязательств

"Перечень специфических обязательств в соответствии с разделом II (Торговля услугами)", "Перечень изъятий в соответствии с разделом III (Учреждение, коммерческое присутствие и деятельность)", "Перечень специфических обязательств в соответствии с разделом IV (Перемещение физических лиц)" и "Перечень изъятий из режима наибольшего благоприятствования в соответствии со статьями 8.15 и 8.22 настоящего Соглашения" должны быть подписаны в форме Протокола № 1 между Российской Федерацией и Социалистической Республикой Вьетнам

к Соглашению о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами – членами, с одной стороны, Социалистической Республикой Вьетнам, с другой стороны (ниже именуемого в настоящей главе "Протокол № 1"), в день подписания настоящего Соглашения. Протокол № 1 должен составлять неотъемлемую часть настоящего Соглашения и должен налагать обязательства только на Российскую Федерацию и на Вьетнам.

**РАЗДЕЛ II. ТОРГОВЛЯ
УСЛУГАМИ Статья 8.14
Сфера действия**

1. Настоящий раздел применяется к любым мерам Сторон настоящей главы, влияющим на торговлю услугами.

2. Настоящий раздел не применяется к предоставлению субсидий или иных форм государственной или муниципальной поддержки поставщиков услуг или их услуг.

Статья 8.15 Режим наибольшего благоприятствования

1. В отношении любой меры, охватываемой настоящим разделом, каждая Сторона настоящей главы незамедлительно и безусловно предоставляет услугам и поставщикам услуг другой Стороны настоящей главы режим не менее благоприятный, чем тот режим, который она предоставляет аналогичным услугам и поставщикам услуг любой третьей страны.

2. Сторона настоящей главы может сохранять меру, не соответствующую пункту 1 настоящей статьи, при условии, что такая мера указана в индивидуальном национальном Перечне в Приложении 1 к Протоколу № 1.

3. Положения настоящего раздела не должны толковаться как препятствующие Стороне настоящей главы передавать или предоставлять преимущества с целью облегчения торговли услугами, в пределах приграничных территорий, которые и поставляются и используются

в рамках таких территорий.

4. Никакие положения настоящего Соглашения не подразумевают обязательств Стороны настоящей главы предоставлять услугам или поставщикам услуг другой Стороны настоящей главы выгоды или преимущества, которые первая Сторона предоставляет или будет предоставлять в будущем:

- а) в соответствии с соглашениями об экономической интеграции первой Стороны;
- или б) на основе соглашений об избежании двойного налогообложения или иных

договоренностей по налоговым вопросам.

Статья 8.16 Доступ на рынок

1. В отношении доступа на рынок посредством способов поставки, определенных в статье 8.3 настоящего Соглашения, каждая Сторона настоящей главы предоставляет услугам и поставщикам услуг другой Стороны настоящей главы режим не менее благоприятный, чем

режим, предоставляемый в соответствии с условиями, ограничениями и положениями, согласованными и предусмотренными в своем Перечне в Приложении 2 к Протоколу № 1.¹

2. В секторах, где взяты обязательства по доступу на рынок, меры, которые Сторона настоящей главы не сохраняет или не устанавливает в рамках регионального деления или на всей своей территории, если иное не указано в ее Перечне в Приложении 2 к Протоколу № 1, определяются как:

а) ограничения числа поставщиков услуг в форме количественных квот, монополий, эксклюзивных поставщиков услуг или в форме требований теста на экономическую целесообразность;

б) ограничения общей стоимости сделок по услугам или активов в форме количественных квот или требований теста на экономическую целесообразность;

с) ограничения общего числа операций с услугами или общего объема производства услуг, выраженных в виде установленных количественных единиц измерения в форме квот или требований теста на экономическую целесообразность.

¹ Если Сторона принимает на себя обязательство по доступу на рынок в отношении поставки услуги с территории одной Стороны на территорию другой Стороны и, если трансграничное движение капитала является существенной частью самой услуги, такая Сторона обязуется разрешить такое движение капитала.

Статья 8.17 Национальный режим

1. В секторах, включенных в ее Перечень в Приложении 2 к Протоколу № 1, и в соответствии с условиями и требованиями, оговоренными в них, каждая Сторона настоящей главы предоставляет услугам и поставщикам услуг другой Стороны настоящей главы в отношении всех мер, влияющих на поставку услуг, режим, не менее благоприятный, чем тот

режим, который она предоставляет своим собственным аналогичным услугам и поставщикам услуг.²

2. Сторона настоящей главы может выполнять требование пункта 1 настоящей статьи путем предоставления услугам и поставщикам услуг другой Стороны настоящей главы либо формально такого же режима, либо режима, формально отличающегося от того, который она предоставляет своим собственным аналогичным услугам и поставщикам услуг.

3. Формально такой же или формально отличающийся режим считается менее благоприятным, если он меняет условия конкуренции в пользу услуг или поставщиков услуг Стороны настоящей главы, по сравнению с аналогичными услугами или поставщиками услуг другой Стороны настоящей главы.

² специфические обязательства, принятые в соответствии с настоящей статьей, не должны толковаться, как требование к Стороне настоящей главы компенсировать потерю конкурентных преимуществ, возникающие в силу иностранного характера услуг или поставщиков услуг.

Статья 8.18 Платежи и переводы

1. За исключением случаев, указанных в статье 8.8 настоящего Соглашения, Сторона настоящей главы не будет применять ограничения в отношении международных переводов и платежей по текущим операциям, относящимся к ее специфическим обязательствам в соответствии с настоящим разделом.

2. Ничто в настоящей главе не затрагивает прав и обязательств Сторон настоящей главы, как членов Международного валютного фонда в соответствии со статьями Соглашения о Международном валютном фонде, включая проведение валютных операций, которые совместимы со статьями Соглашения о Международном валютном фонде, при условии, что Сторона настоящей главы не устанавливает ограничений на какие либо операции с капиталом, несовместимые с ее специфическими обязательствами, принятыми в соответствии с настоящим разделом и касающимися таких операций, за исключением тех, что предусмотрены статьей 8.8 настоящего Соглашения, или по просьбе Международного валютного фонда.

Статья 8.19 Признание

Положения статьи VII ГАТС применяются между Сторонами настоящей главы, *mutatis mutandis*.

РАЗДЕЛ III. УЧРЕЖДЕНИЕ, КОММЕРЧЕСКОЕ ПРИСУТСТВИЕ

И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Статья 8.20 Сфера действия

1. Настоящий раздел применяется к любым мерам Сторон настоящей главы, воздействующим на учреждение, коммерческое присутствие и деятельность.

2. Положения настоящего раздела применяются к коммерческому присутствию, учрежденному лицом одной Стороны настоящей главы на территории другой Стороны настоящей главы на дату или после даты вступления в силу настоящего Соглашения.

3. Настоящий раздел не применяется к предоставлению субсидий или иных форм государственной или муниципальной поддержки лиц и их коммерческого присутствия в связи с учреждением и/или деятельностью.

Статья 8.21 Национальный режим

1. В отношении учреждения и в соответствии с оговорками, зафиксированными в ее индивидуальном национальном Перечне, отраженном в Приложении 3 к Протоколу № 1, каждая Сторона настоящей главы предоставляет на своей территории лицам другой Стороны настоящей главы режим, не менее благоприятный, чем тот режим, который она предоставляет в аналогичных обстоятельствах своим собственным лицам.

2. В отношении деятельности и в соответствии с оговорками, зафиксированными в ее индивидуальном национальном Перечне, отраженном в Приложении 3 к Протоколу № 1, каждая Сторона настоящей главы предоставляет коммерческому присутствию, учрежденному лицом другой Стороны настоящей главы на территории первой Стороны, режим, не менее благоприятный, чем тот режим, который она предоставляет в аналогичных обстоятельствах коммерческому присутствию своих собственных лиц, учрежденных на ее территории.

Статья 8.22 Режим наибольшего благоприятствования

1. В отношении учреждения и в соответствии с оговорками, зафиксированными в ее индивидуальном национальном Перечне, отраженном в Приложении 1 к Протоколу № 1, каждая Сторона настоящей главы предоставляет лицам другой Стороны настоящей главы режим, не менее благоприятный, чем тот режим, который она предоставляет в аналогичных обстоятельствах лицам любого третьего государства.

2. В отношении деятельности и в соответствии с оговорками, зафиксированными в ее индивидуальном национальном Перечне, отраженном в Приложении 1 к Протоколу № 1, каждая Сторона настоящей главы предоставляет коммерческому присутствию, учрежденному лицом другой Стороны настоящей главы на территории первой Стороны, режим, не менее благоприятный, чем тот режим, который она предоставляет в аналогичных обстоятельствах коммерческому присутствию лиц любого третьего государства.

3. В целях избежания разночтений настоящая статья не применяется к таким процедурам или механизмам разрешения международных споров, как те, что предусмотрены в статье 8.38 настоящего Соглашения.

4. Ничто в настоящем Соглашении не подразумевает обязательств Стороны настоящей главы предоставлять лицам или коммерческому присутствию лиц другой

Стороны настоящей главы выгоды или преимущества, которые первая Сторона предоставляет или будет предоставлять в будущем:

- а) в соответствии с соглашениями об экономической интеграции первой Стороны;
- или б) на основе соглашений об избежании двойного налогообложения или иных

договоренностей по налоговым вопросам.

Статья 8.23 Доступ на рынок

В отношении учреждения и/или деятельности ни одна из Сторон настоящей главы не сохраняет и не применяет к лицам другой Стороны настоящей главы и/или их учрежденному коммерческому присутствию на территории первой Стороны, соответственно, ограничения в отношении:

- а) формы коммерческого присутствия, включая организационно-правовую форму лица; б) общего числа учрежденных единиц коммерческого присутствия;

с) максимального процентного ограничения размера доли лиц другой Стороны настоящей главы в капитале юридического лица первой Стороны или степени контроля над таким юридическим лицом;

д) сделок/операций, осуществляемых коммерческим присутствием, учрежденным лицом другой Стороны настоящей главы, в процессе своей деятельности, в форме квоты или требования теста на экономическую целесообразность;

за исключением ограничений, предусмотренных индивидуальным национальным Перечнем первой Стороны, отраженным в Приложении 3

к Протоколу № 1.

Статья 8.24 Требования к деятельности

1. В соответствии с изъятиями, зафиксированными в ее индивидуальном национальном Перечне, отраженном в Приложении 3 к Протоколу № 1, ни одна из Сторон настоящей главы не будет, в связи с учреждением и/или деятельностью, налагать или принудительно осуществлять в отношении коммерческого присутствия лиц другой Стороны настоящей главы, учрежденных на территории первой Стороны, соответственно, никакие требования:

- а) экспортировать какой-либо определенный объем или долю товаров или услуг; б) закупать, использовать товары, произведенные на ее территории, или

предоставлять преимущества таким товарам;

с) устанавливать каким-либо образом зависимость объема или стоимости импорта от объема или стоимости экспорта или от суммы поступлений иностранной валюты в связи с таким учреждением и/или такой деятельностью;

d) ограничивать продажи товаров или услуг на ее территории, которые производит или поставляет такое коммерческое присутствие, путем соотнесения таких продаж, тем или иным образом, с объемом или стоимостью его экспорта или выручки в иностранной валюте;

e) передавать определенную технологию, производственный процесс или иную являющуюся собственностью информацию лицам на территории первой Стороны; или

f) поставлять исключительно с территории первой Стороны товары, которые ею производятся, или услуги, которые ею поставляются, на определенный региональный рынок или на мировой рынок.

2. Ни одна из Сторон настоящей главы не будет обуславливать получение или продолжение получения преимущества в связи с учреждением и/или деятельностью коммерческого присутствия лиц другой Стороны настоящей главы, учрежденных на территории первой Стороны, соблюдением каких-либо из следующих требований:

a) закупать, использовать товары, произведенные на территории первой Стороны, или предоставлять преимущества таким товарам;

b) устанавливать каким-либо образом зависимость объема или стоимости импорта от объема или стоимости экспорта, или от суммы поступлений иностранной валюты в связи с таким учреждением и/или деятельностью;

с) ограничивать продажи товаров или услуг на ее территории, которые производит или поставляет такое коммерческое присутствие, путем соотнесения, тем или иным образом, таких продаж с объемом или стоимостью его экспорта или выручки иностранной валюты.

3. Ничто в пункте 2 настоящей статьи не должно толковаться как препятствующее Стороне настоящей главы обуславливать получение или продолжение получения преимущества в связи с учреждением и/или деятельностью лиц другой Стороны настоящей главы и/или коммерческим присутствием таких лиц, учрежденным на территории первой Стороны, соблюдением требования локализации производства, поставки услуги, обучения или найма работников, строительства или расширения каких-либо производственных мощностей или проведения исследований и разработок на территории первой Стороны.

4. В целях избежания разночтений ничто в пункте 1 настоящей статьи не должно толковаться как препятствующее Стороне настоящей главы применять или принудительно

осуществлять какие-либо требования, в связи с коммерческим присутствием лиц другой Стороны настоящей главы, в отношении найма или обучения работников на ее территории, при условии, что такой найм или обучение не требуют передачи определенной технологии, производственного процесса или ноу-хау лицу на этой территории.

5. Подпункт е) пункта 1 настоящей статьи не применяется:

а) если Сторона настоящей главы разрешает использование права на интеллектуальную собственность в соответствии со статьей 31 Соглашения ТРИПС, или к мерам, требующим раскрытия частной информации, которые подпадают под действие или соответствуют статье 39 Соглашения ТРИПС; или

б) если требование применяется или принудительно осуществляется судебным или иным соответствующим органом в соответствии

с законодательством о конкуренции и нормативными актами той Стороны настоящей главы, которая применяет или принудительно осуществляет такое требование.

6. Подпункты а) и б) пункта 1 настоящей статьи и подпункт а) пункта 2 настоящей статьи не применяются к квалификационным требованиям к товарам или услугам в отношении продвижения экспорта и программ помощи иностранным государствам.

7. Настоящая статья не влияет на правила происхождения, применяемые Сторонами настоящей главы и являющиеся предметом главы 4 ("Правила определения происхождения").

Статья 8.25 Высшее руководство, совет директоров

В связи с учреждением и/или деятельностью и в соответствии с ограничениями, предусмотренными индивидуальным национальным Перечнем первой Стороны в Приложении 3 к Протоколу № 1, а также в соответствии с условиями и ограничениями, приведенными в разделе IV ("Перемещение физических лиц") настоящей главы, ни одна из Сторон настоящей главы не будет требовать, чтобы юридическое лицо такой Стороны назначало на высшие руководящие должности физических лиц определенного гражданства.

РАЗДЕЛ IV. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ **Статья 8.26 Сфера действия**

1. Настоящая глава применяется к мерам, влияющим на временный въезд и пребывание физических лиц одной Стороны настоящей главы на территории другой Стороны настоящей главы в отношении категорий таких физических лиц, которые указаны в Перечне такой другой Стороны в Приложении 4 к Протоколу № 1. Указанные категории физических лиц могут включать:

- a) деловых посетителей;
- b) внутрифирменный перевод;
- c) монтажников или обслуживающий персонал; d) инвесторов;
- e) поставщиков контрактных услуг.

Настоящий раздел не применяется к предоставлению субсидий или иных форм государственной или муниципальной поддержки поставщиков услуг или их услуг, охватываемых настоящим разделом.

2. Настоящая глава не применяется к мерам, влияющим на физических лиц Стороны настоящей главы, которые ищут доступ на рынок занятости другой Стороны настоящей главы,

а также к мерам, касающимся гражданства, подданства, постоянного места проживания или найма на постоянной основе.

3. В целях избежания разночтений ничто в настоящем Соглашении не должно толковаться как обязательство Стороны настоящей главы в отношении каких-либо требований или процедур, относящихся к выдаче виз физическим лицам другой Стороны настоящей главы.

4. В целях настоящей главы "временный въезд или пребывание" означают въезд или пребывание физического лица одной Стороны настоящей главы на территории другой Стороны настоящей главы без намерения постоянного проживания.

5. За исключением того, что предусмотрено в ее Перечне в Приложении 4 к Протоколу № 1, ни одна из Сторон настоящей главы не может налагать или сохранять в силе какие-либо количественные ограничения или требования теста на экономическую целесообразность в отношении временного въезда или пребывания физических лиц, указанных в пункте 1 настоящей статьи.

Статья 8.27 Признание

Положения статьи VII ГАТС применяются между Сторонами настоящей главы, *mutatis mutandis*.

РАЗДЕЛ V.

КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ

Статья 8.28 Определения

В целях настоящего раздела приведенные ниже термины означают:

а) **"капиталовложения"** – любой вид имущественных ценностей, вложенных инвестором одной Стороны настоящей главы на территории другой Стороны настоящей главы в соответствии с законодательством и нормативными актами последней Стороны, которые обладают квалификацией капиталовложения, включая такие признаки, как инвестиционные обязательства в отношении капитала или иных ресурсов, ожидаемая прибыль и принятие на себя риска, включая, помимо прочего:

i. движимое и недвижимое имущество, а также любые имущественные права, такие как право залога или ипотечные права;

ii. акции, вклады и любые иные формы участия в капитале юридического лица;

iii. облигации и иные долговые обязательства;

iv. права требования по денежным средствам или по договорам, имеющим экономическую ценность³, связанным с капиталовложениями;

v. права на интеллектуальную собственность;

vi. деловую репутацию;

vii. права на осуществление предпринимательской деятельности, обладающие экономической ценностью, предоставляемые на основе закона или договора, включая, в частности, права на строительство, производство, соглашения о распределении доходов и концессионные соглашения, связанные, в частности, с разведкой, разработкой, добычей и эксплуатацией природных ресурсов.

Никакое изменение формы инвестированных или реинвестированных имущественных активов не влияет на квалификацию в качестве капиталовложений. Такое изменение осуществляется в соответствии с законодательством и нормативными актами той Стороны настоящей главы, на территории которой были осуществлены капиталовложения.

б) **"инвестор Стороны настоящей главы"** - любое физическое или юридическое лицо такой Стороны настоящей главы в соответствии с ее законодательством и нормативными актами, которое осуществило капиталовложения на территории другой Стороны настоящей главы;

с) **"доходы"** – средства, полученные от капиталовложений, включая, помимо прочего, прибыль, дивиденды, проценты, доходы от прироста капитала, роялти и другие вознаграждения; и

d) **"свободно конвертируемая валюта"** означает свободно конвертируемую валюту по определению Международного валютного фонда в соответствии со статьями Соглашения о Международном валютном фонде.

³ В целях избежания разночтений термин "капиталовложения" не означает прав требования по денежным средствам, возникающих исключительно в силу:

- a. коммерческих контрактов купли-продажи товаров или услуг, или
- b. предоставления кредита в связи с такими коммерческими контрактами.

Статья 8.29 Сфера действия

1. Положения настоящего раздела применяются ко всем капиталовложениям, осуществленным инвесторами одной из Сторон настоящей главы на территории другой Стороны настоящей главы после 19 июня 1981 года и существующим на дату вступления в силу настоящего Соглашения, но не применяются ни к какому действию или факту, имевшему место,

и ни к какой ситуации или спору, которые возникли или прекратились до вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Капиталовложения инвесторов одной Стороны настоящей главы, осуществленные на территории другой Стороны настоящей главы в форме учреждения и коммерческого присутствия, как они определены и регулируются разделом III ("Учреждение, коммерческое присутствие и деятельность") настоящей главы, не подпадают под сферу действия статей 8.30, 8.31, 8.32 и 8.33 настоящего Соглашения.

и Настоящий раздел не применяется к предоставлению субсидий или иных форм государственной или муниципальной поддержки инвесторов и их капиталовложений, за исключением субсидий и иных форм государственной или муниципальной поддержки инвесторов их капиталовложений, предусмотренных статьями 8.34 настоящего Соглашения.

Статья 8.30 Поощрение и допуск капиталовложений

Каждая Сторона настоящей главы поощряет инвесторов другой Стороны и создает для них благоприятные условия для осуществления капиталовложений на своей территории и допускает капиталовложения инвесторов другой Стороны настоящей главы в соответствии с законодательством и нормативными актами первой Стороны.

Статья 8.31 Справедливый и равноправный режим и полная защита и безопасность

1. Каждая Сторона настоящей главы предоставляет капиталовложениям инвесторов другой Стороны настоящей главы справедливый и равноправный режим, а также полную защиту

и безопасность.

2. "Справедливый и равноправный режим", как указывается в пункте 1 настоящей статьи, требует, в частности, от каждой Стороны настоящей главы не отказывать в правосудии в любых судебных или административных разбирательствах.

3. "Полная защита и безопасность", как указывается в пункте 1 настоящей статьи, требует, чтобы каждая Сторона настоящей главы принимала такие меры, которые могут быть обоснованно необходимы для обеспечения защиты и безопасности капиталовложений инвестора другой Стороны настоящей главы.

4. В отношении капиталовложений инвестора другой Стороны настоящей главы на территории первой Стороны концепции "справедливый и равноправный режим" и "полная защита

и безопасность", как указывается в пункте 1 настоящей статьи, не требуют предоставления режима более благоприятного, чем режим, предоставленный собственным инвесторам первой Стороны и/или инвесторам любого третьего государства в соответствии с ее законодательством и нормативными актами.

5. Выявление факта нарушения иного положения настоящего Соглашения или отдельного международного соглашения не означает наличие нарушения настоящей статьи.

Статья 8.32 Национальный режим

1. Каждая Сторона настоящей главы предоставляет инвесторам другой Стороны настоящей главы и капиталовложениям инвесторов другой Стороны настоящей главы режим, не менее благоприятный, чем режим, который она предоставляет в аналогичных обстоятельствах своим собственным инвесторам и их капиталовложениям на своей территории.

2. Каждая Сторона настоящей главы сохраняет за собой право, в соответствии со своим законодательством и нормативными актами, применять и вводить изъятия из национального режима, указанного в пункте 1 настоящей статьи, применительно к иностранным инвесторам и их капиталовложениям, включая повторные капиталовложения.

Статья 8.33 Режим наибольшего благоприятствования

1. Каждая Сторона настоящей главы предоставляет инвесторам другой Стороны настоящей главы и капиталовложениям инвесторов другой Стороны настоящей главы режим, не менее благоприятный, чем режим, который она предоставляет в аналогичных

обстоятельствах инвесторам любого третьего государства и их капиталовложениям на своей территории.

2. В целях избежания разночтений настоящая статья не применяется к таким процедурам или механизмам разрешения международных споров, как те, что предусмотрены в статье 8.38 настоящего Соглашения.

3. Ничто в настоящем разделе не должно толковаться как обязательство Стороны настоящей главы предоставлять инвесторам другой Стороны настоящей главы или их капиталовложениям выгоды или преимущества, которые первая Сторона предоставляет или будет предоставлять в будущем:

- a) в соответствии с соглашениями об экономической интеграции первой Стороны; или
- b) на основе соглашений об избежании двойного налогообложения или иных договоренностей по налоговым вопросам.

Статья 8.34 Компенсация ущерба

Каждая Сторона настоящей главы предоставляет инвесторам другой Стороны настоящей главы и капиталовложениям инвесторов другой Стороны настоящей главы в отношении мер, которые она устанавливает или сохраняет, относящихся к ущербу, нанесенному капиталовложениям таких инвесторов на ее территории в связи с военными действиями или иными вооруженными конфликтами, мятежами, восстаниями, революциями, бунтами, гражданскими волнениями или беспорядками, режим не менее благоприятный, чем она предоставляет в аналогичных обстоятельствах:

- a) своим собственным инвесторам и их капиталовложениям; или
- b) инвесторам любого третьего государства и их капиталовложениям.

Статья 8.35 Экспроприация и компенсация

1. Ни одна из Сторон настоящей главы не подвергает национализации, экспроприации или иным мерам, эквивалентным по последствиям национализации или экспроприации, капиталовложения инвестора другой Стороны настоящей главы (далее – экспроприация), за исключением случаев, когда экспроприация осуществляется:

- a) в общественных интересах;
- b) в порядке, установленном в соответствии с законодательством и нормативными актами первой Стороны;
- c) на недискриминационной основе; и

d) с выплатой быстрой, адекватной и эффективной компенсации в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи.

2. Установление того, являются ли результатом такой меры или ряда таких мер какой-либо из Стороны настоящей главы последствия, эквивалентные национализации или экспроприации, требует изучения каждого отдельного случая на основе фактов, которое будет учитывать, среди прочего:

a) экономическое воздействие меры или ряда мер, хотя сам факт того, что мера или ряд мер любой Стороны настоящей главы оказывают неблагоприятное воздействие на экономическую ценность капиталовложений, не является установлением того, что экспроприация имела место;

b) характер меры или ряда мер каждой из Сторон настоящей главы.

3. Компенсация, предусмотренная подпунктом d) пункта 1 настоящей статьи:

a) выплачивается без неоправданной задержки;

b) должна быть эквивалентна справедливой рыночной стоимости экспроприированных капиталовложений, рассчитанной на дату, когда о фактической или предстоящей экспроприации было публично объявлено, в зависимости от того, что наступит раньше;

c) выплачивается в свободно конвертируемой валюте или, с согласия инвестора, в валюте Стороны настоящей главы, осуществившей экспроприацию, и свободно переводится в соответствии с положениями статьи 8.37 настоящего Соглашения. С даты экспроприации до даты выплаты компенсации на сумму компенсации будут начисляться проценты по коммерческой ставке, устанавливаемой на рыночной основе.

4. Настоящая статья не применяется к выдаче принудительных лицензий, выдаваемых в связи с правами на интеллектуальную собственность в соответствии с Соглашением ТРИПС.

5. Несмотря на положения пунктов 1 - 4 настоящей статьи, экспроприация земли на территории одной из Сторон настоящей главы должна осуществляться в соответствии с законодательством и нормативными актами такой Стороны в целях, установленных в соответствии с вышеуказанным законодательством и нормативными актами, и с выплатой компенсации, которая оценивается с должным учетом рыночной стоимости и выплачивается без неоправданной задержки в соответствии с законодательством и нормативными актами такой Стороны.

Статья 8.36 Суброгация

1. Если Сторона настоящей главы или уполномоченное ею агентство осуществили платеж инвестору такой Стороны на основании гарантии, договора страхования или иной формы гарантийного возмещения убытков в связи с некоммерческими рисками, которые она предоставила в связи с капиталовложениями, другая Сторона настоящей главы признает суброгацию или передачу любого права или требования инвестора в связи с такими капиталовложениями первой Стороне или назначенному ею агентству. Уступленное по суброгации или переданное право или требование не должно превышать первоначальное право или требование инвестора. В целях избежания разночтений такое право или требование должно осуществляться в соответствии с законодательством и нормативными актами последней Стороны, но без ущерба для статей 8.21, 8.22, 8.23, 8.24 и 8.25 настоящего Соглашения.

2. Если Сторона настоящей главы или уполномоченное ею агентство осуществили платеж инвестору такой Стороны и получили права и требования инвестора, такой инвестор не должен использовать указанные права и требования против другой Стороны настоящей главы, за исключением случаев, когда он уполномочен действовать от имени такой Стороны или от имени уполномоченного ею агентства, осуществляющего такой платеж.

Статья 8.37 Перевод платежей

1. За исключением случаев, предусмотренных статьей 8.8 настоящего Соглашения, каждая Сторона настоящей главы гарантирует инвесторам другой Стороны настоящей главы, при условии выполнения ими всех налоговых и прочих обязательств в соответствии с законодательством и нормативными актами первой Стороны, свободный перевод за границу платежей, относящихся к их капиталовложениям, в частности:

а) доходов;

б) средств на погашение ссуд и кредитов, признаваемых каждой Стороной настоящей главы в качестве капиталовложений, а также накопленных процентов;

в) поступлений от продажи или полной или частичной ликвидации капиталовложений; д) компенсации, предусмотренной в статьях 8.34 и 8.35 настоящего Соглашения;

е) заработной платы и иного вознаграждения, полученного инвестором и физическими лицами другой Стороны настоящей главы, получившими разрешение на работу в связи с капиталовложениями на территории первой Стороны.

2. Перевод платежей осуществляется без неоправданной задержки в свободно конвертируемой валюте по обменному курсу, действительному на дату перевода, в соответствии с положениями валютного законодательства и нормативных актов той Стороны настоящей главы, на территории которой были осуществлены капиталовложения.

Статья 8.38 Разрешение споров между Стороной настоящей главы и инвестором другой Стороны настоящей главы

1. Споры между Стороной настоящей главы и инвестором другой Стороны настоящей главы, возникающие в связи с заявленным нарушением обязательства первой Стороны согласно настоящей главе в связи с капиталовложением, осуществленным инвестором на территории первой Стороны, по возможности, разрешаются дружественным путем посредством переговоров. Такие переговоры могут включать использование не имеющих обязательной силы процедур с участием третьей стороны, таких как добрые услуги, согласительная процедура и посредничество.

2. Письменный запрос на проведение переговоров, указанных в пункте 1 настоящей статьи, поданный инвестором, должен включать:

a) имя и адрес инвестора, являющегося стороной спора;

b) по каждому иску – конкретные положения в соответствии с настоящей главой, которые, предположительно, были нарушены;

c) юридическое и фактологическое обоснование каждого требования;

d) исковые требования и приблизительный размер заявленного ущерба.

3. Если спор не может быть разрешен мирно путем переговоров в течение шести месяцев с даты получения Стороной, являющейся стороной спора, письменного запроса инвестора другой Стороны настоящей главы, такой спор передается по выбору инвестора на рассмотрение в:

a) компетентный суд Стороны настоящей главы, на территории которой были осуществлены капиталовложения; или

b) арбитражный суд *ad hoc* в соответствии с Арбитражным регламентом Комиссии ООН по праву международной торговли; или

c) Международный центр по урегулированию инвестиционных споров, созданный в соответствии с Конвенцией по разрешению инвестиционных споров между государствами и гражданами других государств, открытой для подписания в Вашингтоне 18 марта 1965 года (Конвенция ICSID), при условии, что спорящая Сторона и Сторона, инвестор которой участвует в споре, является стороной Конвенции ICSID; или

d) арбитраж в соответствии с Дополнительной процедурой ICSID, при условии, что либо спорящая Сторона, либо Сторона, инвестор которой участвует в споре, является стороной Конвенции ICSID; или

е) при согласии сторон спора, любое другое арбитражное учреждение или в соответствии с любыми другими правилами арбитража.

4. Выбор учреждения, указанного в пункте 3 настоящей статьи, является окончательным.

5. Любое решение арбитража является окончательным и обязательным для обеих сторон спора. Каждая Сторона настоящей главы обязуется привести в исполнение указанное решение

в соответствии со своим законодательством и нормативными актами.

6. Никакие иски не могут передаваться в арбитраж в соответствии с настоящим разделом, если с даты, когда истец впервые узнал или когда обоснованно должен был впервые узнать о предполагаемом нарушении в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи, прошло более трех лет.

7. Физическое лицо, являвшееся гражданином Стороны настоящей главы на дату осуществления капиталовложений, не имеет права подавать иск против такой Стороны в соответствии с настоящей статьей.

ГЛАВА 8 BIS

ПРЕДПРИЯТИЯ, НАХОДЯЩИЕСЯ В СОБСТВЕННОСТИ ГОСУДАРСТВА, КОНТРОЛИРУЕМЫЕ ГОСУДАРСТВОМ И ПРЕДПРИЯТИЯ СО СПЕЦИАЛЬНЫМИ ИЛИ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ ПРИВИЛЕГИЯМИ

Статья 8 BIS.1 Сфера действия

Настоящая глава применяется только между Российской Федерацией и Вьетнамом.

Статья 8 BIS.2 Предприятия, находящиеся в собственности государства, контролируемые государством и предприятия со специальными или исключительными привилегиями

Российская Федерация и Вьетнам обеспечивают, что деятельность их предприятий, находящихся в собственности государства, контролируемых государством и предприятий со специальными или исключительными привилегиями будет соответствовать их соответствующим обязательствам в рамках ВТО, содержащимся в Протоколе о присоединении к ВТО Российской Федерации и Вьетнама, соответственно.

ГЛАВА 9

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ Статья 9.1

Цели

Стороны подтверждают свою приверженность сокращению барьеров для торговли и инвестиций за счет продвижения более глубокой экономической интеграции посредством создания интеллектуальной собственности и эффективного и адекватного использования, охраны и защиты прав на интеллектуальную собственность, принимая во внимание различия в их соответствующих законах и нормативных актах и уровнях экономического развития и возможностей, а также необходимость поддержания надлежащего баланса между правами владельцев интеллектуальной собственности и законными интересами пользователей в отношении объектов, охраняемых правами интеллектуальной собственности.

Статья 9.2 Определения

Для целей настоящей главы:

а) **"интеллектуальная собственность"** означает объекты авторского права и смежных прав, товарные знаки, географические указания (включая наименования мест происхождения товаров), изобретения (включая полезные решения), полезные модели, промышленные образцы, топологии интегральных микросхем, сорта растений и нераскрываемую информацию;

б) **"географическое указание"** означает указание, которое идентифицирует товар как происходящий с территории Стороны, или из региона или местности на этой территории, если заданные качество, репутация или иные характеристики товара непосредственно относятся к его географическому происхождению, как это определено в статье 22 Соглашения ТРИПС;

с) **"наименование места происхождения товара"** означает географическое обозначение,

представляющее собой или содержащее современное или историческое, официальное или неофициальное, полное или сокращенное наименование страны, региона или местности или другой географической зоны, ставшее известным в результате его использования в стране происхождения в отношении товаров, качество и свойства которых исключительно или главным образом определяются географической средой, включая природные и человеческие факторы;

д) **"товары с неправомерно используемым товарным знаком"** означают товары, включая их упаковку, маркированные без разрешения товарным знаком, который идентичен товарному знаку, законно зарегистрированному для таких товаров, или который по существенным признакам нельзя отличить от подобного товарного знака и который в силу этого нарушает права владельца данного товарного знака согласно законодательству и

нормативным актам страны импорта. Определение товаров с неправомерно используемым товарным знаком, приведенное выше, применяется, *mutatis mutandis*, к товарам с неправомерно используемым географическим указанием или наименованием места происхождения товара; и

е) **"товары, произведенные с нарушением авторских прав"** означают товары,

представляющие собой копии, созданные без согласия правообладателя или лица, должным образом уполномоченного правообладателем, в стране производства, и которые прямо или косвенно скопированы с такого предмета, в случае, если создание упомянутой копии явилось нарушением авторского или смежного права согласно законодательству и нормативным актам страны импорта.

Статья 9.3 Международные соглашения

1. Стороны, являющиеся участниками Соглашения ТРИПС, подтверждают свои обязательства, указанные в нем. Стороны, которые не являются участниками Соглашения ТРИПС, будут следовать принципам Соглашения ТРИПС. Стороны подтверждают свои обязательства, установленные в международных соглашениях по интеллектуальной собственности, участниками которых они являются, в частности, в таких, как:

а) Парижская конвенция по охране промышленной собственности от 20 марта 1883 года (в дальнейшем именуемая "Парижская конвенция");

б) Бернская конвенция об охране литературных и художественных произведений от 9 сентября 1886 года;

с) Международная конвенция об охране прав исполнителей, изготовителей фонограмм и вещательных организаций от 26 октября 1961 года (Римская конвенция);

д) Конвенция об охране интересов производителей фонограмм от незаконного воспроизведения их фонограмм от 29 октября 1971 года;

е) Мадридское соглашение о международной регистрации знаков от 14 апреля 1891 года

и Протокол к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков от 27 июня 1989 года; и

ф) Договор о патентной кооперации от 19 июня 1970 года.

2. Стороны, которые не являются участниками одного или более международных соглашений, перечисленных ниже, принимают меры к тому, чтобы к ним присоединиться:

а) Договор ВОИС по исполнениям и фонограммам от 20 декабря 1996 года; б) Договор ВОИС по авторскому праву от 20 декабря 1996 года;

с) Акт Международной конвенции по охране новых сортов растений от 19 марта 1991

года; и

д) Сингапурский договор о законах по товарным знакам от 27 марта 2006 года.

3. Стороны будут стремиться применять положения следующих международных соглашений:

а) Страсбургское соглашение о международной патентной классификации от 24 марта

1971 года;

б) Ниццкое соглашение о международной классификации товаров и услуг для регистрации знаков от 15 июня 1957 года; и

с) Локарнское соглашение о международной классификации промышленных образцов от 8 октября 1968 года.

Статья 9.4 Национальный режим

Каждая Сторона предоставляет гражданам другой Стороны режим не менее благоприятный, чем предоставляемый ею собственным гражданам

в отношении охраны интеллектуальной собственности, как предусмотрено статьями 3 и 5 Соглашения ТРИПС.

Статья 9.5 Режим наибольшего благоприятствования

Каждая Сторона предоставляет гражданам другой Стороны режим не менее благоприятный, чем предоставляемый ею гражданам любого другого государства в отношении охраны интеллектуальной собственности, как предусмотрено статьями 4 и 5 Соглашения

ТРИПС.

Статья 9.6 Авторское право и смежные права

1. Без ущерба для обязательств, изложенных в международных соглашениях, участниками которых являются Стороны, каждая Сторона, согласно своему соответствующему законодательству и нормативным актам, гарантирует и обеспечивает эффективную защиту интересов авторов, исполнителей, производителей фонограмм и вещательных организаций в отношении, соответственно, их произведений, исполнений, фонограмм и вещательных передач.

2. Каждая Сторона стремится обеспечить, чтобы ее соответствующее законодательство

и нормативные акты гарантировали эффективную охрану и обеспечивали правоприменение в отношении авторских и смежных прав в цифровой среде.

Статья 9.7 Товарные знаки

Каждая Сторона обеспечивает адекватную и эффективную охрану товарных знаков в отношении товаров и услуг согласно ее соответствующему законодательству и нормативным актам, международным соглашениям, участником которых она является, и Соглашению ТРИПС, в частности, статьям 15 - 21.

Статья 9.8 Географические указания/Наименования мест происхождения товаров

1. Каждая Сторона обеспечивает на своей территории адекватную и эффективную правовую охрану географических указаний и/или наименований мест происхождения товаров согласно своему соответствующему законодательству и нормативным актам, международным соглашениям, участником которых она является, и Соглашению ТРИПС, в частности, статьям

22 - 24.

2. Положения о наименованиях мест происхождения товаров в настоящей главе применяются к обозначению, которое позволяет идентифицировать товар как происходящий с территории определенной географической области и которое, хотя не содержит наименования этой области, стало известным в результате использования данного обозначения в отношении товаров, качество и свойства которых соответствуют требованиям, обозначенным в подпункте с) статьи 9.2 настоящего Соглашения.

3. Стороны признают, что любая Сторона может предоставлять географическим указаниям охрану посредством *sui generis* системы охраны наименований мест происхождения товаров согласно своему соответствующему законодательству и нормативным актам. Сторона, которая предоставляет такую систему охраны, не обязана предоставлять отдельную систему охраны для географических указаний. Стороны предоставляют в своем соответствующем законодательстве и нормативных актах другие правовые средства для охраны географических указаний отличных от наименований мест происхождения товаров, такие как коллективные знаки и/или сертификационные знаки.

Определение наименования места происхождения товара, содержащееся в подпункте с) статьи 9.2 настоящего Соглашения и в пункте 2 настоящей статьи, применяется только в отношении Стороны, которая предоставляет *sui generis* систему охраны наименований мест происхождения товаров на момент вступления в силу настоящего Соглашения.

4. В отношении географических указаний и/или наименований мест происхождения товаров Стороны предусматривают правовые меры, позволяющие заинтересованным лицам другой Стороны предотвращать:

а) использование каких-либо средств при обозначении или представлении товара, которые указывают или позволяют предположить, что этот товар происходит из географической области, отличной от настоящего места происхождения, таким образом, что это вводит потребителей в заблуждение относительно места происхождения товара;

б) любое использование, представляющее собой акт недобросовестной конкуренции по смыслу статьи 10 *bis* Парижской конвенции.

5. Ничто в настоящей главе не обязывает Сторону применять положения этой главы, касающиеся географических указаний и/или наименований мест происхождения товаров другой Стороны, в отношении товаров или услуг, для которых соответствующее обозначение является идентичным термину, который является общеупотребимым в качестве обиходного названия таких товаров или услуг на территории этой Стороны.

6. В целях защиты интересов своих производителей Стороны осуществляют обмен перечнями географических указаний и/или наименований мест происхождения товаров, зарегистрированных ими в отношении товаров, произведенных на их территориях. Стороны могут также договориться об обмене перечнями географических указаний, охраняемых другими правовыми средствами. Соответствующие процедуры для такого обмена будут определены уполномоченными органами Сторон способами, предусмотренными в статье 9.17 настоящего Соглашения. Стороны могут договориться вступить в переговоры по вопросу взаимной охраны географических указаний и/или наименований мест происхождения товаров с учетом своих соответствующих законодательств, нормативных актов и политики, наличия ресурсов и заинтересованности каждой из Сторон.

7. Каждая Сторона *ex officio*, если это позволяет ее законодательство и нормативные акты, или по запросу заинтересованного лица другой Стороны отказывает в регистрации или аннулирует регистрацию товарного знака, который включает в себя или представляет собой географическое указание и/или наименование места происхождения товара, относящееся к товарам, не происходящим с обозначенной территории, если использование такого обозначения в составе товарного знака в отношении таких товаров в первой Стороне способно ввести общественность в заблуждение в отношении действительного места происхождения.

Статья 9.9 Изобретения и полезные модели

1. Каждая Сторона обеспечивает адекватную и эффективную охрану изобретений согласно своему соответствующему законодательству и нормативным актам, международным соглашениям, участником которых она является, и Соглашению ТРИПС, в частности, статьям 27 - 34.

2. Полезные модели охраняются согласно соответствующему законодательству и нормативным актам Сторон и Парижской конвенции.

Статья 9.10 Промышленные образцы

Каждая Сторона обеспечивает адекватную и эффективную охрану промышленных образцов согласно своему соответствующему законодательству и нормативным актам, международным соглашениям, участником которых она является, и Соглашению ТРИПС, в частности, статьям

25 и 26.

Статья 9.11 Топологии интегральных микросхем

Каждая Сторона предоставляет адекватную и эффективную охрану топологий интегральных микросхем согласно своему соответствующему законодательству и нормативным актам, международным соглашениям, участником которых она является, и Соглашению ТРИПС, в частности, статьям 35 - 38.

Статья 9.12 Новые сорта растений

Каждая Сторона признает важность предоставления в своем соответствующем законодательстве и нормативных актах системы охраны новых сортов растений и стремится к тому, чтобы обеспечить охрану всех родов и видов растений в соответствии с Актом Международной конвенции по охране новых сортов растений от 19 марта 1991 года и Соглашением ТРИПС.

Статья 9.13 Нераскрываемая информация

Каждая Сторона обеспечивает адекватную и эффективную охрану нераскрываемой информации в своем соответствующем законодательстве и нормативных актах в соответствии с Соглашением ТРИПС, в частности, статьей 39.

Статья 9.14 Защита от недобросовестной конкуренции

Каждая Сторона обеспечивает эффективную защиту от недобросовестной конкуренции в соответствии со своим соответствующим законодательством, нормативными актами и статьей 10 *bis* Парижской конвенции.

Статья 9.15 Правоприменение в отношении прав интеллектуальной собственности

Стороны предусматривают в своем соответствующем законодательстве и нормативных актах меры процедуры по обеспечению соблюдения прав интеллектуальной собственности на том же уровне, который предусмотрен в Соглашении ТРИПС, в частности, в статьях 41 - 50.

Статья 9.16 Пограничные меры

1. Каждая Сторона обеспечивает эффективное применение мер на границе в соответствии со статьями 51 - 57, 59 и 60 Соглашения ТРИПС, а также то, что дополнительные меры, процедуры и средства правовой защиты, которые охватываются ее соответствующим законодательством и нормативными актами по таможенным процедурам, позволяют эффективно противодействовать товарам с неправомерно используемым товарным знаком, товарам с неправомерно используемым географическим указанием и наименованием места происхождения товара, товарам, произведенным с нарушением авторских прав.

2. Каждая Сторона, если иное не предусмотрено настоящим Соглашением, устанавливает процедуры, позволяющие правообладателю, который имеет веские основания подозревать, что осуществляется импорт или экспорт товаров с неправомерно используемым товарным знаком, товаров с неправомерно используемым географическим указанием и наименованием места происхождения товара, товаров, произведенных с нарушением авторских прав, подать заявление в таможенные органы с требованием применить меры защиты прав интеллектуальной собственности, при условии, что импорт или экспорт данных товаров нарушает права интеллектуальной собственности согласно законам и нормативным актам той страны, где обнаружены товары.

3. Без ущерба для защиты конфиденциальной информации таможенные органы должны быть уполномочены предоставлять правообладателю достаточную возможность провести осмотр любых товаров, задержанных таможенными органами, для того, чтобы обосновать требования правообладателя. Таможенные органы также должны быть уполномочены предоставлять импортеру равную возможность провести осмотр любых таких товаров. Таможенные органы должны предоставлять правообладателю информацию о наименованиях и адресах грузоотправителя, импортера и грузополучателя, а также о количестве соответствующего товара. Таможенные органы должны, по меньшей мере, предоставлять владельцу задержанного товара информацию о наименовании и адресе правообладателя.

4. Сторонам рекомендуется исключать из сферы применения вышеприведенных положений небольшие грузы некоммерческого характера, содержащиеся в личном багаже пассажиров.

Статья 9.17 Компетентные органы, контактные пункты и обмен информацией

1. Стороны уведомляют друг друга о компетентных органах, ответственных за выполнение процедур, предусмотренных в настоящей главе, и о контактных пунктах, определенных каждой Стороной с целью упрощения взаимодействия между Сторонами по любым вопросам, относящимся к настоящей главе.

2. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любых изменениях контактных пунктов или любых существенных изменениях в структуре или полномочиях своих уполномоченных органов.

3. Стороны через свои контактные пункты своевременно направляют друг другу письменные уведомления по любому существенному вопросу или о любых изменениях в правовой системе интеллектуальной собственности и, при необходимости, запрашивают проведение консультаций для разрешения любых проблем, связанных с данным вопросом.

4. С целью укрепления взаимосвязей по сотрудничеству Стороны договариваются взаимодействовать в письменной форме и/или незамедлительно проводить экспертные совещания по запросу любой из Сторон, принимая во внимание финансовые возможности Сторон, по вопросам, касающимся международных соглашений, упомянутых в настоящей главе, или будущих международных соглашений в сфере интеллектуальной собственности, членства в международных организациях, таких как Всемирная торговая организация и Всемирная организация интеллектуальной собственности, а также отношений Сторон с третьими странами по вопросам интеллектуальной собственности и другим вопросам, связанным с исполнением настоящей главы.

ГЛАВА 10

ГОСУДАРСТВЕННЫЕ

ЗАКУПКИ Статья 10.1

Сотрудничество

1. Стороны признают важность сотрудничества в области государственных закупок согласно своим соответствующим законодательствам и нормативным актам и с учетом имеющихся ресурсов.

2. Стороны осуществляют сотрудничество в целях повышения прозрачности, развития справедливой конкуренции и применения электронных технологий в области государственных закупок.

3. Стороны в возможно короткие сроки информируют друг друга о любых существенных изменениях своих соответствующих законодательств и нормативных актов и/или процедур государственных закупок.

4. Сотрудничество включает обмен, когда это целесообразно, неконфиденциальной информацией, консультации, предусмотренные статьей 10.3 настоящего Соглашения, а также техническое содействие.

5. Стороны стремятся к сотрудничеству в следующем:

а) упрощение участия поставщиков в государственных закупках, в особенности, для малых и средних предприятий;

б) обмен опытом и информацией, например, по правовому регулированию, передовым практикам и статистическим данным;

с) разработка и расширение применения электронных средств в системах государственных закупок;

д) повышение квалификации государственных служащих в вопросах применения передовых методов государственных закупок;

е) укрепление институциональных структур для целей выполнения положений настоящей главы; и

ф) расширение возможностей многоязычного доступа к процессам закупок.

6. Стороны развивают дальнейшее сотрудничество на основе обмена опытом в области государственных закупок, в том числе в части электронных форм закупок.

Статья 10.2 Информация о системе закупок

1. В целях обеспечения транспарентности Стороны обеспечивают публичный доступ к своим соответствующим законодательствам и нормативным актам, относящимся к государственным закупкам.

2. Стороны обмениваются перечнями информационных ресурсов, в которых Стороны публикуют информацию по государственным закупкам.

3. Стороны стремятся к созданию и поддержанию электронных способов публикации своих соответствующих законодательств и нормативных актов и информации по государственным закупкам, с учетом имеющихся ресурсов.

4. Каждая Сторона может расширять содержание информации о государственных закупках и объем услуг, предоставляемых в электронной форме.

Статья 10.3 Консультации

1. В случае разногласий в отношении применения положений настоящей главы Стороны прилагают все усилия для достижения взаимоприемлемого решения путем проведения консультаций.

2. Каждая Сторона благожелательно рассматривает и предоставляет адекватную возможность для консультаций по вопросам применения данной главы.

3. Запрос о проведении консультаций направляется контактному пункту Стороны, определенному в соответствии со статьей 10.5 настоящей главы. Если Стороны не договорятся об ином, они проводят консультации в течение 60 дней с даты получения такого запроса.

4. Консультации могут проводиться в форме личной встречи или посредством электронной почты, телеконференции, видеоконференции или другими способами, согласованными Сторонами.

Статья 10.4 Неприменение главы 14 ("Разрешение споров")

Любой вопрос, возникающий в связи с применением настоящей главы, не является предметом механизма разрешения споров, предусмотренного главой 14 ("Разрешение споров") настоящего Соглашения.

Статья 10.5 Контактные пункты

1. Каждая Сторона определяет контактный пункт в целях мониторинга осуществления положений настоящей главы. Контактные пункты работают в духе сотрудничества для того, чтобы облегчить осуществление положений настоящей главы.

2. Стороны предоставляют друг другу наименования (имена) и контактные данные своих контактных пунктов.

3. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любых изменениях их контактных

пунктов.

Статья 10.6 Дальнейшие переговоры

Стороны, при необходимости, могут начать переговоры о либерализации своих соответствующих рынков государственных закупок и обсуждение вопросов доступа на потенциальные рынки, если это необходимо.

ГЛАВА 11 КОНКУРЕ НЦИЯ

Статья 11.1 Основные принципы

1. Стороны признают значение свободной и неискаженной конкуренции в своих торговых отношениях и учитывают различия своих возможностей в области конкурентной политики.

2. Каждая Сторона, в соответствии со своим законодательством и нормативными актами, принимает меры, которые данная Сторона считает обоснованными, путем запрещения антиконкурентного делового поведения, в целях содействия эффективному функционированию своего соответствующего рынка и благосостоянию потребителей.

3. Меры, которые каждая Сторона принимает и сохраняет в целях запрещения антиконкурентного поведения, должны соответствовать принципам транспарентности, недискриминации и справедливости.

Статья 11.2 Антиконкурентное поведение

1. Стороны принимают все необходимые меры в соответствии со своим законодательством и нормативными актами с целью предупреждения и пресечения антиконкурентного поведения, которое оказывает влияние на торговлю между Сторонами. Особое внимание должно быть уделено следующим видам антиконкурентного поведения, которые несовместимы с нормальным действием настоящего Соглашения:

а) все соглашения между хозяйствующими субъектами, решения, принятые ассоциациями хозяйствующих субъектов, и согласованные действия между хозяйствующими субъектами, целью или результатом которых является недопущение, ограничение или искажение конкуренции;

б) злоупотребление доминирующим положением, совершенное одним хозяйствующим субъектом или большим количеством хозяйствующих субъектов;

с) недобросовестная конкуренция.

2. Вопросы, касающиеся государственных монополий и предприятий, наделенных специальными и исключительными правами, не являются предметом настоящей главы.

Статья 11.3 Сотрудничество

1. Стороны признают важность сотрудничества в области применения законодательства

о конкуренции и конкурентной политики. Сотрудничество осуществляется в соответствии с законодательством и нормативными актами Сторон и исходя из наличия необходимых ресурсов. Сотрудничество включает обмен неконфиденциальной информацией, консультации, сотрудничество при осуществлении правоприменительной деятельности, предусмотренное пунктом 2 настоящей статьи, и техническое сотрудничество, включающее:

а) обмен опытом в области продвижения и применения конкурентного права и политики;

b) проведение совместных семинаров в области законодательства о конкуренции и правоприменительной деятельности Сторон;

c) любые иные формы сотрудничества, согласованные Сторонами.

2. Сотрудничество в правоприменительной деятельности осуществляется следующим образом:

a) если одна из Сторон считает, что ее интересы затрагиваются на территории другой Стороны по смыслу статьи 11.2 настоящего Соглашения, она может запросить другую Сторону инициировать соответствующие правоприменительные действия. Такой запрос должен быть сделан, насколько это возможно, на ранней стадии антиконкурентного поведения, указанного в статье 11.2 настоящего Соглашения, и должен быть в достаточной степени детализирован;

b) сторона, которой адресован запрос, тщательно рассматривает возможность инициирования правоприменительных действий или расширения действующих правоприменительных действий в соответствии с требованиями своего законодательства и нормативных актов и информирует запрашивающую Сторону о результатах такого рассмотрения в кратчайшие сроки.

c) при инициировании или расширении правоприменительных действий Сторона, которой адресован запрос, информирует запрашивающую Сторону о результатах действий и, по возможности, о существенных промежуточных действиях.

d) ничто в настоящей главе не ограничивает свободу действий Стороны, которой адресован запрос, по принятию решения о совершении правоприменительных действий в отношении антиконкурентного поведения, указанного в запросе, равно как не препятствует запрашивающей Стороне отозвать свой запрос.

Статья 11.4 Консультации

1. Для укрепления взаимопонимания между Сторонами, или для решения отдельных вопросов, которые возникают в соответствии с настоящей главой, каждая Сторона, по запросу другой Стороны, вступает в консультации. Такие консультации не ограничивают право каждой Стороны обеспечивать правоприменение своего соответствующего законодательства и нормативных актов. В запросе о проведении консультаций Сторона, запрашивающая консультации, указывает, каким образом предмет консультаций затрагивает торговлю между Сторонами. Сторона, получившая такой запрос, незамедлительно организует консультации с целью достижения взаимных удовлетворяющих результатов в соответствии с положениями настоящей главы.

2. Во время консультаций, проводимых в соответствии с настоящей статьей, Сторона, которой адресован запрос, обеспечивает наиболее полное и всестороннее рассмотрение соответствующих аспектов вопроса, являющегося предметом консультаций, в разумный срок. Обе Стороны стремятся достичь консенсуса по вопросу путем проведения конструктивных диалогов.

3. Если Сторона считает, что ее интересы продолжают затрагиваться после проведения консультаций, предусмотренных настоящей статьей, она может запросить проведение консультаций в Совместном комитете.

Статья 11.5 Использование информации

1. Когда одна Сторона предоставляет информацию другой Стороне в целях осуществления настоящей главы, то такая информация используется другой Стороной только для этой цели и не должна раскрываться или передаваться иным организациям и/или физическим лицам без согласия Стороны, предоставляющей информацию.

2. Независимо от положений настоящей главы, ни одна из Сторон не обязана предоставлять другой Стороне информацию, если предоставление такой информации запрещено их соответствующими законодательствами и нормативными актами.

Статья 11.6 Неприменение главы 14 ("Разрешение споров")

Любой вопрос, возникающий в связи с применением настоящей главы, не является предметом механизма разрешения споров, предусмотренного главой 14 ("Разрешение споров") настоящего Соглашения.

Статья 11.7 Контактные пункты

1. Каждая Сторона определяет контактный пункт в целях мониторинга осуществления положений настоящей главы. Контактные пункты работают совместно в целях содействия применению положений настоящей главы.

2. Стороны предоставляют друг другу информацию о названии уполномоченной организации, которая является контактным пунктом, а также контактную информацию соответствующих должностных лиц в этой организации, в том числе номера телефона и факса, адрес электронной почты и другие соответствующие реквизиты.

3. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любом изменении своих контактных пунктов или соответствующих контактных данных.

ГЛАВА 12 УСТОЙЧИВОЕ

РАЗВИТИЕ Статья

12.1 Цели

1. Стороны Соглашения договорились применять положения настоящей главы с соблюдением принципов охраны труда и защиты окружающей среды, а также рационального использования своих природных ресурсов. В связи с этим Стороны:

а) укрепляют сотрудничество по вопросам защиты окружающей среды и охраны труда; б) поощряют применение принципов устойчивого развития.

2. Стороны признают, что экономическое развитие, социальное развитие и защита окружающей среды являются взаимосвязанными и взаимодополняющими компонентами устойчивого развития.

3. Стороны подтверждают стремление развивать свои торговые взаимоотношения таким образом, чтобы, насколько это возможно, содействовать целям устойчивого развития.

Статья 12.2 Сфера действия

Настоящая глава применяется к принимаемым или сохраняемым Сторонами мерам, затрагивающим торговые аспекты вопросов защиты окружающей среды и охраны труда.

Статья 12.3 Общие принципы

1. Стороны признают важность и необходимость расширения возможностей для решения вопросов защиты окружающей среды и охраны труда, принимая во внимание уровни развития Сторон.

2. Стороны признают необходимость укрепления сотрудничества с целью решения вопросов защиты окружающей среды и охраны труда двустороннего, регионального и мирового значения.

3. Стороны признают суверенное право каждой из Сторон устанавливать свой собственный национальный уровень защиты окружающей среды и охраны труда, определять свою политику и приоритеты в сфере защиты окружающей среды и охраны труда, а также принимать или модифицировать надлежащим образом свои соответствующие законодательства, нормативные акты и политики в области защиты окружающей среды и охраны труда.

4. Стороны могут признавать важность использования научной, технической или иной информации, а также соответствующих общепризнанных международных стандартов в процессе подготовки и внедрения мер защиты окружающей среды и охраны труда, затрагивающих торговлю между Сторонами.

5. Положения настоящей главы не должны нарушать обязательства, зафиксированные в других главах настоящего Соглашения, в том числе в главе 8 ("Торговля услугами, капиталовложения и перемещение физических лиц").

Статья 12.4 Соблюдение уровней защиты

1. Стороны признают важность взаимно благоприятных политик и практик в области торговли, экологии и труда, а также усилий, направленных на улучшение защиты окружающей среды и охрану труда, а также на развитие торговли между Сторонами.

2. Стороны стремятся обеспечить, чтобы их законодательства, нормативные акты, политики и действия в области защиты окружающей среды и охраны труда не использовались в качестве торгового протекционизма.

3. Ни одна из Сторон не стремится поощрять или получить преимущество от торговли или капиталовложений в результате непрерывных или повторяющихся действий или бездействия, которые ведут к снижению уровня применения или к отказу применять или исполнять их законодательства, нормативные акты, политику, практику в области защиты окружающей среды и охраны труда, таким образом, что это затрагивает торговлю между Сторонами.

Статья 12.5 Сотрудничество в области защиты окружающей среды и охраны труда

1. Стороны признают важность расширения возможностей по защите окружающей среды и условий труда, а также по продвижению устойчивого развития в своих торговых и инвестиционных взаимоотношениях согласно своим соответствующим законодательствам и нормативным актам.

2. Стороны стремятся расширять сотрудничество на двусторонних, региональных и многосторонних уровнях по вопросам защиты окружающей среды и охраны труда, признавая, что такое сотрудничество будет способствовать достижению общих целей и задач в сферах экологии и охраны труда, в том числе развитию и повышению уровня защиты окружающей среды и охраны труда, действий и технологий.

3. Сотрудничество в соответствии с настоящей главой может осуществляться в следующих формах:

а) обмен знаниями и опытом;

б) обмен экспертами и исследователями;

с) организация совместных семинаров;

д) содействие сотрудничеству между профильными министерствами, научно-исследовательскими институтами и частными предприятиями; и

е) разработка и осуществление совместных исследований, проектов и других соответствующих работ, входящих в сферу общих интересов.

4. Стороны признают особую важность сотрудничества в следующих областях:

- а) решение проблем защиты окружающей среды, имеющих отношение к торговле;
- б) разработка политики в области охраны окружающей среды и институционального развития;
- в) подготовка кадров и обучение по вопросам изменения окружающей среды и климата, а также защиты окружающей среды;
- г) обмен опытом и информацией по разработке и применению законодательства, нормативных актов и политики в области занятости и охраны труда;
- д) техническое содействие и осуществление совместных/ кооперационных проектов, направленных на развитие человеческих ресурсов и социальную защиту для создания достойных условий труда и на защиту окружающей среды;
- е) другие взаимно согласованные вопросы согласно соответствующим законодательствам и нормативным актам Сторон;
- ж) обмен информацией, технологиями и опытом в сферах экологических стандартов и моделей, подготовки кадров и обучения;
- з) образование и подготовка в сфере охраны окружающей среды, направленные на повышение осведомленности населения; и
- и) техническое содействие и совместные региональные исследовательские программы.

Статья 12.6 Консультации в области защиты окружающей среды и охраны труда

1. Каждая из Сторон может запросить консультацию у другой Стороны по любым вопросам, относящимся к настоящей главе, путем направления письменного запроса в контактный пункт, назначенный другой Стороной в соответствии со статьей 1.7 настоящего Соглашения. Запрос должен содержать подробную и достаточную информацию для предоставления ответа на него Стороной, получившей запрос. Если Сторонами не согласовано иное, консультации начинаются не позднее, чем через 30 дней с момента получения Стороной запроса о консультациях.

2. Целью консультаций является поиск взаимоприемлемого решения проблемы. Стороны прилагают все усилия для достижения взаимоприемлемого результата, включая рассмотрение возможности проведения совместных действий для решения проблемы. Стороны могут, по взаимному согласию, консультироваться с теми национальными экспертами, которых они сочтут подходящими.

3. Если одна из Сторон посчитает, что проблема требует дополнительного обсуждения, такая Сторона может вынести данный вопрос на обсуждение на Совместный комитет для достижения приемлемого решения этой проблемы.

Статья 12.7 Международные стандарты и соглашения об охране труда

1. Стороны вновь подтверждают свои обязательства, проистекающие из их членства в Международной организации труда (МОТ) и Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда с соответствующими дополнениями, принятыми Международной конференцией труда на своей 86-й сессии в 1998 году.

2. Стороны вновь подтверждают свою приверженность, выраженную в Заявлении министров на сессии Экономического и Социального совета ООН об обеспечении полной занятости и достойной работы (2006 год), признанию полной и эффективной занятости и обеспечения достойного труда как основного элемента устойчивого развития для всех стран

и как приоритетной цели международного сотрудничества, а также обязательству о поощрении развития международной торговли таким образом, который нацелен на полную и продуктивную занятость и достойные условия труда для всех.

Статья 12.8 Оценка влияния на устойчивое развитие

На заседаниях Совместного комитета Стороны периодически оценивают прогресс в достижении целей, определенных в настоящей главе, и могут, если это необходимо, рассматривать соответствующий международный опыт с целью определения сфер, в которых дальнейшие действия смогут содействовать поставленным целям.

Статья 12.9 Неприменение главы 14 ("Разрешение споров")

Любой вопрос, возникающий в связи с применением настоящей главы, не является предметом механизма разрешения споров, предусмотренного главой 14 ("Разрешение споров") настоящего Соглашения.

ГЛАВА 13

ЭЛЕКТРОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ТОРГОВЛЕ **Статья 13.1 Сфера действия и охват**

1. Стороны признают, что электронная торговля может существенно увеличить возможности для торговли и способствовать экономическому росту, а также подчеркивают важность развития электронных технологий в торговле для снижения затрат и упрощения торговой деятельности, как и значимость сотрудничества между Сторонами по вопросам электронной торговли в соответствии с настоящей главой.

2. Настоящая глава применяется к мерам, осуществляемым Стороной в отношении:

a) применения электронных документов в торговле между Сторонами с использованием электронной подписи и доверенной третьей стороны; и

b) электронной торговли, как это определено в пункте b) статьи 13.2 настоящего Соглашения.

3. Для целей пункта 2 настоящей статьи такие меры включают меры, осуществляемые: a) центральными, региональными или местными правительствами и властями; и

b) неправительственными органами при осуществлении полномочий, делегированных центральными, региональными или местными правительствами или властями.

4. При выполнении обязательств в соответствии с настоящей главой каждая Сторона принимает такие обоснованные меры, которые могут быть ей доступны для обеспечения соблюдения обязательств региональными и местными правительствами и властями, а также неправительственными организациями на своей территории.

Статья 13.2 Определения

Для целей настоящей главы:

a) **"цифровой сертификат"** означает электронный документ, выдаваемый уполномоченной организацией, содержащий сведения, подтверждающие, что конкретная цифровая подпись принадлежит определенному лицу;

b) **"электронная торговля"** означает торговлю с использованием электронных технологий;

c) **"электронный документ"** означает документ, в котором информация представлена в электронной форме и который может быть заверен с помощью цифровой подписи;

d) **"цифровая подпись"** означает информацию в электронной форме, полученную в результате криптографических методов с открытым ключом, которые заключаются в преобразовании информации с применением личного (закрытого) ключа подписи и ее

проверки при помощи открытого ключа подписи, а также приложенную или присоединенную к другой информации в электронной форме (подписываемая информация) для подтверждения ее целостности и подлинности, и для исключения возможности отказа от авторства;

е) "**электронные технологии**" означают комбинацию программных и аппаратных средств, обеспечивающих взаимодействие между лицами Сторон с использованием электронных документов;

ф) "**электронная аутентификация**" означает процесс подтверждения идентификационной информации пользователя, представленной в информационной системе в электронной форме; и

г) "**доверенная третья сторона**" означает организацию, наделенную в соответствии с национальным законодательством и нормативными актами каждой Стороны правами на подтверждение цифровых подписей в электронных документах, подписанных цифровым способом

в определенный момент времени, в отношении автора и/или получателя электронного документа.

Статья 13.3 Электронная аутентификация

Стороны стремятся осуществлять работу, направленную на взаимное признание цифровых подписей при обмене электронными документами посредством услуг доверенной третьей стороны.

Статья 13.4 Использование электронных документов

1. Стороны стремятся:

а) не принимать и не оставлять в силе национальное законодательство и нормативные акты, содержащие требования подтверждать подлинность транзакций, выполняемых в электронном виде, путем предоставления документов на бумажном носителе; и

б) обеспечить предоставление документов, относящихся к торговым транзакциям, в компетентные органы Сторон в форме электронных документов с цифровой подписью.

2. Стороны стремятся обеспечить, чтобы в тех случаях, когда какой-либо документ требуется для осуществления ввоза товара, участник внешнеторговой сделки мог бы получить такой документ, подтверждающий, что товар импортируется в соответствии с требованиями страны-импортера, в электронном виде.

Статья 13.5 Защита личных данных

Стороны стремятся принимать и оставлять в силе меры, направленные на защиту личных данных участников электронной торговли.

Статья 13.6 Сотрудничество в области электронных технологий в торговле

1. Стороны обмениваются информацией и опытом в области законов, нормативных актов

и программ в сфере электронных технологий в торговле, в частности, по вопросам защиты личных данных и повышения доверия со стороны потребителей.

2. Стороны признают необходимость сотрудничества на двустороннем, региональном и многостороннем уровнях по вопросам создания правовой базы, регулирующей электронную торговлю.

Статья 13.7 Развитие электронной торговли

Признавая глобальный характер электронной торговли и важность упрощения ее использования и развития, Стороны будут:

a) стремиться развивать правовую базу, регулирующую отношения в области электронной торговли, с использованием соответствующих международных стандартов по сбору данных и в соответствии с международными практиками, в том числе, где это возможно, с использованием решений по электронной торговле, принятых в рамках ВТО;

b) поощрять принятие мер саморегулирования в частном секторе, в том числе посредством кодексов поведения, образцов договоров, рекомендаций и механизмов воздействия, способствующих развитию электронной торговли;

c) содействовать принятию транспарентных и действенных мер по защите потребителей от мошеннической и вводящей в заблуждение коммерческой практики в электронной торговле;

d) поощрять взаимодействие между соответствующими национальными органами защиты потребителей по вопросам, связанным с трансграничной электронной торговлей, с целью повышения благосостояния потребителей.

Статья 13.8 Механизм реализации

1. Компетентные органы Сторон могут заключать соглашения о механизме реализации любых договоренностей, входящих в сферу действия настоящей главы. В частности, соглашения о механизме реализации должны устанавливать принципы, разработанные в соответствии со статьями 13.3, 13.4 и 13.5 настоящего Соглашения.

2. Стороны через соответствующие компетентные органы осуществляют все необходимые действия для применения механизмов выполнения договоренностей в течение обоснованного периода времени, определяемого по взаимной договоренности Сторон.

ГЛАВА 14

РАЗРЕШЕНИЕ

СПОРОВ Статья

14.1 Цели

Целью настоящей главы является обеспечение эффективного и открытого процесса разрешения споров, возникающих в рамках настоящего Соглашения.

Статья 14.2 Определения

Для целей настоящей главы:

а) "**Арбитражная группа**" – третейская группа, создаваемая в соответствии со статьей 14.7 настоящего Соглашения;

б) "**Стороны спора**" – Сторона-истец и Сторона-ответчик. Государства – члены Евразийского экономического союза и Евразийский экономический союз могут выступать в качестве Стороны спора совместно или по отдельности. В последнем случае, если мера принимается государством – членом Евразийского экономического союза, то Стороной спора является такое государство – член Евразийского экономического союза, а если мера принимается Евразийским экономическим союзом, то Стороной спора является Союз.

Статья 14.3 Сфера действия и охват

1. Если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении, настоящая глава должна применяться для разрешения споров между Сторонами в отношении толкования и/или применения настоящего Соглашения в случаях, когда Сторона полагает, что другая Сторона не выполняет свои обязательства в рамках данного Соглашения.

2. Споры по одному и тому же вопросу между одними и теми же Сторонами спора, возникающие одновременно в рамках настоящего Соглашения и Соглашения ВТО, могут разрешаться в рамках любого из предусмотренных указанными международными договорами способов разрешения спора по выбору Стороны-истца. Выбранный таким образом способ разрешения спора исключает использование другого способа.

3. Для целей настоящего Соглашения процедурные положения соответствующих статей Соглашения ВТО, инкорпорированные в настоящее Соглашение и относящиеся к разрешению споров, в случае их несоответствия или возможного нарушения, не применяются ни к какому государству – члену Евразийского экономического союза, не являющемуся членом ВТО.

4. Для целей пункта 2 настоящей статьи процедуры разрешения споров на основании Соглашения ВТО, считаются инициированными по запросу Стороны спора об учреждении третейской группы в соответствии со статьей 6 "Договоренности о правилах и процедурах, регулирующих разрешение споров" ВТО, в то время как процедуры разрешения споров в рамках настоящего Соглашения считаются инициированными по запросу на арбитражное рассмотрение спора в соответствии с пунктом 1 статьи 14.7 настоящего Соглашения.

Статья 14.4 Обмен информацией и *amicus curiae*

1. Распространение между государствами – членами Евразийского экономического союза и Евразийским экономическим союзом любых процессуальных документов, относящихся к процедуре разрешения спора, по любому из споров, возникающих в рамках настоящего Соглашения, не рассматривается как нарушение положений о конфиденциальности в соответствии с настоящим Соглашением и/или в соответствии с Соглашением ВТО.

2. Любое государство – член Евразийского экономического союза и Евразийский экономический союз, имеющий существенный интерес в отношении вопроса, рассматриваемого Арбитражной группой, имеет возможность выступать перед Арбитражной группой и предоставлять ей письменные заявления в качестве *amicus curiae*.

Статья 14.5 Добрые услуги, согласительная процедура и посредничество

1. Стороны спора могут в любое время договориться об использовании процедуры добрых услуг, согласительной процедуры или посредничества. Добрые услуги, согласительная процедура или посредничество могут быть начаты и прекращены в любое время по запросу любой Стороны спора.

2. Если Стороны спора договорятся об этом, добрые услуги, согласительная процедура и посредничество могут продолжаться после начала процедур работы Арбитражной группы, предусмотренных настоящей главой.

3. Разбирательства с использованием добрых услуг, согласительной процедуры и посредничества и, в частности, позиции Сторон спора, занятые ими в ходе этих разбирательств, являются конфиденциальными и не наносят ущерба правам любой из Сторон спора при любых дальнейших разбирательствах.

Статья 14.6 Консультации

1. Стороны прилагают все усилия, чтобы путем консультаций найти взаимоприемлемое решение по любому вопросу, возникающему в рамках настоящей главы.

2. Запрос о проведении консультаций представляется в письменной форме Стороне-ответчику через ее контактный пункт или контактные пункты, определенные в соответствии со статьей 1.7 настоящего Соглашения, а также Совместному комитету, с изложением основания запроса, включая указание всех мер или другого рассматриваемого вопроса и правового основания для жалобы.

3. В случае, когда Сторона-истец представляет запрос о проведении консультаций в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи, Сторона-ответчик:

а) отвечает на запрос в письменном виде в течение 10 дней с даты получения запроса; и

б) добросовестно вступает в консультации в течение 30 дней, или 10 дней в срочных случаях, включая ситуации, когда речь идет о скоропортящихся товарах, с даты получения запроса, с целью прийти к скорейшему и взаимовыгодному решению данного вопроса.

4. Сроки, указанные в пункте 3 настоящей статьи, могут изменяться по взаимной договоренности Сторон спора.

5. Консультации носят конфиденциальный характер и не наносят ущерба правам любой Стороны спора при любом дальнейшем разбирательстве.

6. Сторона спора может обратиться к другой Стороне спора с запросом о привлечении для консультаций экспертов из своих государственных органов или других органов власти, имеющих опыт по обсуждаемому вопросу.

Статья 14.7 Учреждение Арбитражной группы

1. Сторона-истец, направившая запрос о консультациях в соответствии со статьей 14.6 настоящего Соглашения, может обратиться с письменным запросом об учреждении Арбитражной группы:

а) если Сторона-ответчик не соблюдает сроки, предусмотренные пунктами 3 и 4 статьи 14.6 настоящего Соглашения;

б) если Стороны спора не смогли разрешить спор путем консультаций в течение 60 дней, или в течение 20 дней в срочных случаях, включая ситуации, когда речь идет о скоропортящихся товарах, с даты получения запроса о таких консультациях; или

с) если Стороны спора совместно придут к пониманию того, что консультации не привели к разрешению спора в течение срока, указанного в подпункте б) настоящего пункта.

2. В срочных случаях, включая ситуации, когда речь идет о скоропортящихся товарах, Стороны спора прилагают все усилия, чтобы, насколько это возможно, ускорить разбирательство.

3. Запрос об учреждении Арбитражной группы направляется в письменном виде Стороне-ответчику через ее контактные пункты, назначенные в соответствии со статьей 1.7 настоящего Соглашения, а также в Совместный комитет. В запросе указывается, проводились ли консультации, обозначаются конкретные меры по спорному вопросу и содержится краткое

изложение правовой основы жалобы, достаточное для того, чтобы ясно представить проблему.

4. Требования и процедуры, указанные в настоящей статье, могут быть изменены по взаимному согласию Сторон спора.

Статья 14.8 Назначение арбитров

1. Арбитражная группа состоит из трех членов.

2. В течение 30 дней с момента получения Стороной-ответчиком запроса об учреждении Арбитражной группы Стороны спора назначают каждая по одному арбитру. В течение 15 дней с даты назначения второго арбитра, назначенные арбитры, по взаимному согласию, выбирают председателя Арбитражной группы, который не должен подпадать ни под один из следующих квалификационных критериев:

a) быть гражданином государства – члена Евразийского экономического союза или Вьетнама; или

b) постоянно проживать на территории государства – члена Евразийского экономического союза или Вьетнама.

3. Если необходимые назначения не сделаны в указанные в пункте 2 настоящей статьи сроки, любая из Сторон спора может, если Стороны спора не договорятся об ином, пригласить Генерального секретаря Постоянной палаты третейского суда (далее "ППТС") в качестве назначающего лица. В случае если Генеральный секретарь ППТС является гражданином государства – члена Евразийского экономического союза или Вьетнама или не может осуществлять функцию назначающего лица, просьба о выполнении необходимых назначений адресуется заместителю Генерального секретаря ППТС или следующему по старшинству должностному лицу, которое не является гражданином государства – члена Евразийского экономического союза или Вьетнама и может осуществить функцию назначающего лица.

4. Все арбитры должны:

a) иметь достаточные знания и/или опыт в сфере права, международной торговли и в других вопросах, охватываемых настоящим Соглашением, или в урегулировании споров в рамках международных торговых соглашений;

b) избираться исключительно на основе объективности, беспристрастности, надежности и разумности суждений;

c) быть независимыми и не иметь никакой связи и не получать указаний ни от какой из Сторон;

d) информировать Стороны спора о любых прямых или косвенных конфликтах интересов

в отношении рассматриваемого вопроса.

5. Не могут являться арбитрами по спорам физические лица, которые ранее имели отношение к рассматриваемому вопросу в любом ином качестве, в том числе в соответствии с положениями статьи 14.5 настоящего Соглашения.

6. Если арбитр, назначенный в соответствии с настоящей статьёй, слагает с себя полномочия или не в состоянии их исполнять, его преемник назначается в течение 15 дней в соответствии с той же процедурой, которая применяется при назначении первоначального арбитра, при этом вновь назначенный арбитр имеет такие же полномочия и обязанности как первоначальный арбитр. Течение любых процессуальных сроков, применяемых в ходе

рассмотрения спора, приостанавливается с момента сложения арбитром с себя полномочий или наступления обстоятельств, не позволяющих исполнять полномочия, и возобновляются с даты назначения его преемника.

7. Датой учреждения Арбитражной группы является дата назначения председателя Арбитражной группы.

8. Требования и процедуры, указанные в настоящей статье, могут изменяться по взаимному согласию Сторон спора.

Статья 14.9 Функции Арбитражной группы

1. Функции Арбитражной группы состоят в том, чтобы объективно рассмотреть представленный спор, включая объективную оценку фактических обстоятельств дела, применимость настоящего Соглашения и соответствие ему, и сформулировать выводы и решения, необходимые, по ее мнению, для разрешения переданного ей на рассмотрение спора,

а также определить, по запросу Сторон спора, соответствие любых принимаемых мер и/или соответствующего приостановления выгод посредством окончательного доклада Арбитражной группы.

2. Выводы и решения Арбитражной группы не могут увеличивать или уменьшать объем прав и обязательств Сторон, предусмотренных настоящим Соглашением.

Статья 14.10 Процедура работы Арбитражной группы

1. Работа Арбитражной группы проводится в соответствии с положениями настоящей главы.

2. В соответствии с пунктом 1 настоящей статьи Арбитражная группа по согласованию со сторонами спора разрабатывает свою собственную процедуру работы в отношении прав Сторон спора выступать перед Арбитражной группой и организации обсуждения Арбитражной группы. Стороны спора по согласованию с Арбитражной группой могут договориться о принятии дополнительных правил и процедур, не противоречащих положениям настоящей статьи.

3. После консультаций со Сторонами спора Арбитражная группа как можно скорее, по возможности, в течение 10 дней после ее учреждения, определяет график работы Арбитражной группы. График включает точные предельные сроки представления письменных заявлений Сторонами спора. Изменения в такой график могут вноситься по взаимной договоренности Сторон спора по согласованию с Арбитражной группой.

4. По запросу Стороны спора или по собственной инициативе Арбитражная группа может, по своему усмотрению, запросить информацию и/или технические консультации у любого лица или органа, которых она сочтет подходящими. Однако до того как Арбитражная группа запросит такую информацию и/или консультацию, она уведомляет об этом Стороны спора. Любая информация и/или технические консультации, полученные таким образом, передаются Сторонам спора для предоставления комментариев. Если Арбитражная группа принимает во внимание при подготовке своего доклада такую информацию и/или технические консультации, она также принимает во внимание любые комментарии Сторон спора по поводу такой информации и/или технических консультаций.

5. Арбитражная группа принимает процедурные решения, выводы и решения путем консенсуса, при условии, что если Арбитражная группа не сможет достичь консенсуса, то такие процедурные решения, выводы и решения могут быть приняты большинством голосов. Арбитражная группа не должна раскрывать информацию о том, как голосовали отдельные арбитры.

6. Заседания Арбитражной группы являются закрытыми. Стороны спора присутствуют на заседаниях только по приглашению Арбитражной группы.

7. Заседания Арбитражной группы являются закрытыми для публики, если Стороны спора не договорились об ином.

8. Сторонам спора предоставляется возможность присутствовать на любых презентациях, при внесении заявлений или при опровержении доказательств. Любая

информация или письменные заявления, переданные одной Стороной спора в Арбитражную группу, включая любые комментарии, касающиеся описательной части предварительного доклада, и ответы на вопросы, поставленные Арбитражной группой, должны быть доступны для рассмотрения другой Стороной спора.

9. Обсуждения Арбитражной группы и переданные ей документы являются конфиденциальными.

10. Ничто в настоящей главе не препятствует Стороне спора раскрыть для всеобщего сведения свою собственную позицию. Сторона спора рассматривает в качестве конфиденциальной предоставленную другой Стороной спора в Арбитражную группу информацию, которую другая Сторона спора обозначила как конфиденциальную. Сторона спора, по запросу любой из Сторон, предоставляет также неконфиденциальное резюме информации, содержащейся

в ее письменных заявлениях, которая может быть раскрыта для всеобщего сведения.

11. Место проведения слушаний выбирается по взаимному согласию Сторон спора. Если согласие не достигнуто, слушания проводятся поочередно в столицах Сторон спора, при этом первое слушание проводится в столице Стороны-ответчика.

Статья 14.11 Полномочия Арбитражной группы

Если Стороны спора не договорятся об ином в течение 20 дней с даты получения запроса об учреждении Арбитражной группы, определяются следующие полномочия:

"Изучить, в свете соответствующих положений настоящего Соглашения, вопрос, переданный на рассмотрение в запросе об учреждении Арбитражной группы в соответствии со статьей 14.7 настоящего Соглашения и сделать выводы и принять решения на основании закона и фактов, вместе с установлением причин, с целью разрешения данного спора".

Статья 14.12 Прекращение или приостановление разбирательства

1. Арбитражная группа прекращает свою работу по совместному запросу Сторон спора. В таком случае Стороны спора совместно извещают председателя Арбитражной группы и Совместный комитет.

2. Арбитражная группа на основании совместного запроса Сторон спора приостанавливает работу в любое время на срок, не превышающий 12 следующих друг за другом месяцев, начиная с даты получения такого совместного запроса. В таком случае Стороны спора совместно извещают председателя Арбитражной группы. В течение этого срока любая из Сторон спора может предоставить полномочия Арбитражной группе продолжить работу, известив об этом председателя Арбитражной группы и другую Сторону спора. В таком случае все соответствующие сроки, установленные в настоящей главе, продлеваются на тот срок времени, в течение которого была приостановлена работа. Если работа Арбитражной группы приостановлена на срок более 12 следующих друг за другом месяцев, Арбитражная группа прекращает свою работу. Право учреждения новой Арбитражной группы теми же Сторонами спора по тому же вопросу, указанному в первоначальном запросе об учреждении Арбитражной группы, теряет силу, если Стороны спора не договорятся об ином.

Статья 14.13 Доклады Арбитражной группы

1. Проекты докладов Арбитражной группы составляются в отсутствие Сторон спора и основываются на соответствующих положениях настоящего Соглашения, заявлениях и аргументах Сторон спора и любой информации и/или технических консультациях, полученных в соответствии с пунктом 4 статьи 14.10 настоящего Соглашения.

2. Арбитражная группа должна представить предварительный доклад в течение 90 дней, или 60 дней в срочных случаях, включая ситуации, когда речь идет о скоропортящихся товарах, с даты учреждения Арбитражной группы. Предварительный доклад включает, *inter alia*, как описательные разделы, так и выводы и заключения Арбитражной группы.

3. В исключительных случаях, если Арбитражная группа считает, что она не сможет представить предварительный доклад в указанный в пункте 2 настоящей статьи срок, она в письменной форме информирует Стороны спора о причинах этой задержки и указывает, в какие сроки она предполагает представить свой предварительный доклад. Любая задержка не должна превышать дополнительный срок в 30 дней, если Стороны спора не договорятся об ином.

4. Сторона спора может представить свои письменные комментарии по предварительному докладу в Арбитражную группу в течение 15 дней с даты получения предварительного доклада, если Стороны спора не договорятся об ином.

5. После рассмотрения всех письменных комментариев Сторон спора и проведения дополнительного рассмотрения, которое она сочтет необходимым, Арбитражная группа направляет Сторонам спора окончательный доклад в течение 30 дней с даты направления предварительного доклада, если Стороны спора не договорятся об ином.

6. Если в своем окончательном докладе Арбитражная группа придет к выводу, что мера, принятая Стороной спора, не соответствует настоящему Соглашению, она должна включить в свои выводы и решения требование об устранении несоответствия.

7. Стороны спора делают доступным окончательный доклад Арбитражной группы для всеобщего сведения в течение 15 дней с даты его направления, при условии защиты конфиденциальной информации, если не поступит возражений от какой-либо из Сторон спора.

В этом случае окончательный доклад передается всем Сторонам настоящего Соглашения.

8. Окончательный доклад Арбитражной группы является окончательным и обязательным для Сторон спора в отношении конкретного спора.

Статья 14.14 Выполнение

1. Стороны спора незамедлительно выполняют решения Арбитражной группы. Если незамедлительное исполнение невозможно, Стороны спора выполняют такие решения в разумный срок. Разумный срок определяется по взаимному согласию Сторон спора. Если

Стороны спора не могут определить разумный срок в течение 45 дней с момента направления окончательного доклада Арбитражной группой, любая из Сторон спора может передать этот вопрос на рассмотрение первоначальному составу Арбитражной группы, которая установит разумный срок после консультаций со Сторонами спора.

2. При возникновении разногласий между Сторонами спора по поводу того, устранила ли Сторона-ответчик несоответствие согласно докладу Арбитражной группы в течение разумного срока, предусмотренного настоящей статьей, другая Сторона спора может передать этот вопрос на рассмотрение первоначальному составу Арбитражной группы.

3. Арбитражная группа направляет свой доклад в течение 60 дней с даты представления на рассмотрение вопроса, предусмотренного пунктами 1 или 2 настоящей статьи. Доклад включает определение Арбитражной группы и обоснование причин ее учреждения. Если Арбитражная группа примет решение о невозможности предоставления доклада в течение этого периода времени, она в письменной форме информирует Стороны спора о причинах такой задержки и указывает, в какие сроки она предполагает представить свой доклад. Любая задержка не должна превышать дополнительный срок в 30 дней, если Стороны спора не договорятся об ином.

4. Стороны спора могут в любой момент продолжать поиск взаимоприемлемого решения по выполнению окончательного доклада Арбитражной группы.

Статья 14.15 Компенсации и приостановление выгод

1. Если Сторона спора не исполняет решение Арбитражной группы в течение разумного срока, предусмотренного в соответствии со статьей 14.14 настоящего Соглашения, или извещает другую Сторону спора о своем отказе от таких действий, и/или если первоначальный состав Арбитражной группы примет решение, что Сторона спора не исполнила решение Арбитражной группы в соответствии со статьей 14.14 настоящего Соглашения, то такая Сторона спора, по запросу другой Стороны спора, вступает в консультации с целью согласования взаимоприемлемой компенсации. Если такое соглашение не будет достигнуто в течение 20 дней после получения такого запроса, другая Сторона спора имеет право приостановить применение выгод, предоставляемых в рамках настоящего Соглашения, но только в эквивалентном объеме, который соответствует воздействию тех мер, которые Арбитражная группа признала несоответствующими настоящему Соглашению.

2. При рассмотрении вопроса о том, действие каких выгод следует приостановить, Сторона спора в первую очередь стремится приостанавливать выгоды в том же секторе или секторах, на которые оказали воздействие те меры, которые Арбитражная группа признала несоответствующими настоящему Соглашению. Если такая Сторона спора считает, что приостановление выгод в этом же секторе или секторах не осуществимо на практике или не эффективно, она вправе приостановить выгоды в других секторах.

3. Сторона спора извещает другую Сторону спора о том, какие выгоды она намерена приостановить, о причинах такого приостановления и о начале действия приостановления не

позднее, чем за 30 дней до даты вступления в силу такого приостановления. В течение 15 дней с даты получения такого извещения другая Сторона спора может обратиться к первоначальному составу Арбитражной группы с запросом принять решение о том, эквивалентны ли выгоды, которые Сторона спора намерена приостановить, тем мерам, которые оказала мера, признанная несоответствующей данному Соглашению, и соответствует ли предлагаемое приостановление пунктам 1 и 2 настоящей статьи. Решение Арбитражной группы принимается в течение 45 дней с момента получения такого запроса, и оно является окончательным и обязательным для исполнения Сторонами спора. Выгоды не могут быть приостановлены до тех пор, пока Арбитражная группа не направит свое решение.

4. Компенсации и/или приостановление выгод носят временный характер и не применяются в качестве основной меры до полного устранения несоответствия, как это определено в окончательном докладе Арбитражной группы. Компенсации и/или приостановление выгод применяются Стороной спора только до тех пор, пока мера, признанная несоответствующей настоящему Соглашению, не будет отменена или изменена таким образом, чтобы соответствовать данному Соглашению, или пока Стороны спора не разрешат свой спор иным образом.

5. На основании запроса Стороны спора первоначальный состав Арбитражной группы принимает решение о соответствии своему окончательному докладу любой введенной меры, принятой после приостановления выгод, и, в свете такого решения, об отмене или изменении приостановления выгод. Арбитражная группа принимает решение в течение 30 дней с даты получения такого запроса.

Статья 14.16 Расходы

1. Если Стороны спора не договорятся об ином:

а) каждая Сторона спора несет расходы по назначенному ею арбитру, свои собственные расходы и судебные издержки;

б) оплата услуг председателя Арбитражной группы и другие расходы, связанные с проведением разбирательства, осуществляется Сторонами спора в равных частях.

2. По запросу одной из Сторон спора Арбитражная группа может принять решение о расходах, указанных в подпункте б) пункта 1 настоящей статьи, с учетом обстоятельств рассматриваемого дела.

Статья 14.17 Язык

1. Все слушания и документы, относящиеся к настоящей главе, должны быть на английском языке.

2. Любой документ, передаваемый для использования в ходе слушаний в соответствии

с настоящей главой, представляется на английском языке. Если оригиналы документов не имеют перевода на английский язык, представляющая их Сторона спора обеспечивает перевод этих документов на английский язык.

ГЛАВА 15

ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ Статья

15.1 Приложения

Приложения к настоящему Соглашению составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

Статья 15.2 Присоединение

1. Новое государство – член Евразийского экономического союза присоединяется к настоящему Соглашению по взаимному согласию Сторон в отношении такого присоединения. Такое присоединение осуществляется посредством дополнительного протокола к настоящему Соглашению.

2. Евразийская экономическая комиссия незамедлительно уведомляет Вьетнам о получении любым третьим государством статуса государства – кандидата на вступление в Евразийский экономический союз и о любом присоединении к Евразийскому экономическому союзу.

3. Без ущерба для вступления государства – кандидата в Евразийский экономический союз, в отношении положений, включенных в главу 8 ("Торговля услугами, капиталовложения

и перемещение физических лиц") настоящего Соглашения, могут быть проведены переговоры между государством – кандидатом на вступление в Евразийский экономический союз, с одной стороны, и Вьетнамом, с другой стороны.

4. Государство – кандидат на вступление в Евразийский экономический союз и Вьетнам приложат усилия, чтобы завершить переговоры, предусмотренные пунктом 3 настоящей статьи, до того, как государство – кандидат на вступление в Евразийский экономический союз станет государством – членом Евразийского экономического союза.

Статья 15.3 Выход и прекращение действия

1. Каждая Сторона может выйти из настоящего Соглашения, предварительно уведомив об этом другую Сторону в письменном виде за шесть месяцев.

2. Настоящее Соглашение прекращает свое действие для любого государства – члена Евразийского экономического союза, которое выходит из Договора о Союзе, со дня

вступления в силу решения о выходе из Договора о Союзе. Вьетнам уведомляется в письменном виде Евразийским экономическим союзом за шесть месяцев до такого выхода.

Статья 15.4 Периодический обзор Соглашения

1. Стороны обязуются проводить обзор настоящего Соглашения с учетом будущих изменений в международных экономических отношениях, *inter alia*, в рамках ВТО, и в этом контексте и в свете учета любых значимых факторов изучать возможность дальнейшего развития и углубления сотрудничества в рамках настоящего Соглашения и расширения его на еще не охваченные сферы. Совместный комитет может, если сочтет целесообразным, давать Сторонам рекомендации, в частности, о начале переговоров.

2. Стороны обязуются проводить общий обзор настоящего Соглашения для содействия осуществлению закрепленных в Соглашении целей через три года после вступления настоящего Соглашения в силу, и в последующем каждые пять лет, если Стороны не договорятся об ином.

Статья 15.5 Внесение изменений

1. В настоящее Соглашение Сторонами по взаимному письменному согласию могут быть внесены изменения.

2. Изменения вступают в силу в соответствии с положениями статьи 15.6 настоящего Соглашения. Все изменения становятся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 15.6 Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение вступает в силу через 60 дней после получения последнего письменного уведомления о выполнении государствами – членами Евразийского экономического союза и Вьетнамом своих соответствующих внутригосударственных правовых процедур в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи. Обмен этими уведомлениями осуществляется между Евразийской экономической комиссией и Вьетнамом.

Отсутствие письменного уведомления, удостоверяющего, что Кыргызская Республика завершила свои соответствующие внутригосударственные правовые процедуры, упоминаемые в пункте 1 настоящей статьи, не препятствует вступлению в силу настоящего Соглашения между Евразийским экономическим союзом, Республикой Армения, Республикой Беларусь, Республикой Казахстан и Российской Федерацией, с одной стороны, и Вьетнамом, с другой стороны. Настоящее Соглашение вступает в силу для Кыргызской Республики через 60 дней с даты получения Вьетнамом письменного уведомления о том, что Кыргызская Республика завершила внутригосударственные правовые процедуры, необходимые для вступления в силу настоящего Соглашения, и не ранее, чем вступит в силу Договор о присоединении Кыргызской Республики Договору о Союзе от 23 декабря 2014 года.

Полный пакет соглашений и приложений к ним размещен на сайтах www.adilet.zan.kz и www.eurasiancommission.org

ратификации Соглашения о свободной торговле между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия

Закон Республики Казахстан от 30 ноября 2011 года № 504-IV

Ратифицировать Соглашение о свободной торговле между Правительством Республики Казахстан и Правительством Республики Сербия, совершенное в Астане 7 октября 2010 года.

Президент

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

СОГЛАШЕНИЕ

о свободной торговле

**между Правительством Республики
Казахстан и Правительством Республики
Сербия**

(Вступило в силу 10 января 2012 года - Бюллетень международных договоров РК
2012 г., № 2, ст. 24)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Республики Сербия,
именуемые в дальнейшем Договаривающимися сторонами,

стремясь свободно развивать и углублять взаимное торгово-
экономическое сотрудничество,

подтверждая приверженность принципам рыночной экономики в качестве основы
торгово-экономических отношений,

подтверждая свое намерение активно участвовать и поощрять
расширение взаимовыгодных торгово-экономических отношений,

создавая необходимые условия для свободного передвижения товаров и капитала
в соответствии с действующим в каждом государстве Договаривающихся сторон
национальным законодательством и правилами Всемирной торговой организации (далее
- ВТО),

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Цели

Целями настоящего Соглашения являются:

расширение и стимулирование взаимных торгово-экономических отношений,
направленных на ускорение экономического развития обоих государств, улучшение условий
жизни и труда их граждан, увеличение занятости населения в сфере производства,

достижение производственной и финансовой стабильности государств обоих Договаривающихся сторон;

обеспечение условий для добросовестной конкуренции между субъектами хозяйствования государств обоих Договаривающихся сторон.

Статья 2

Режим свободной торговли

Договаривающиеся стороны в соответствии с национальным законодательством своих государств, положениями настоящего Соглашения и принципами ВТО устанавливают режим свободной торговли во взаимной торговле товарами.

Договаривающиеся стороны не применяют и не будут применять таможенные пошлины, налоги и сборы, имеющие эквивалентное таможенным пошлинам действие, на ввоз товаров, происходящих из территории государства одной из Договаривающихся сторон и предназначенных для территории государства другой Договаривающейся стороны.

Положение второго абзаца настоящей статьи не распространяется на товары, указанные

3. приложениях 1/2, являющихся неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

1. в отношении ввоза указанных товаров Договаривающиеся стороны применяют таможенные пошлины, налоги и сборы, имеющие эквивалентное таможенным пошлинам действие, на основе режима наибольшего благоприятствования в соответствии с национальным законодательством своих государств кроме случаев, когда речь идет о:

а) преимуществах, которые Договаривающаяся сторона предоставила или будет предоставлять третьему государству на основе сотрудничества в рамках таможенного союза и (или) зоны свободной торговли и (или) международных договоров по региональной интеграции;

б) преимуществах, предоставляемых отдельным государствам в соответствии с Генеральным соглашением о тарифах и торговле 1994 года (далее - ГАТТ 1994) и иными международными соглашениями в пользу развивающихся государств;

в) преимуществах, которые Договаривающаяся сторона предоставила или будет предоставлять любому соседнему государству с целью поощрения приграничной торговли,

когда режим наибольшего благоприятствования не применяется.

Вывоз товаров регулируется в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся сторон.

Статья 3

Область применения

Положения настоящего Соглашения применяются к товарам, указанным в группах 1-97 номенклатуры Гармонизированной системы описания и кодирования товаров, принятой в соответствии с Международной конвенцией о Гармонизированной системе описания и кодирования товаров, совершенной в Брюсселе 14 июня 1983 года, и в соответствии с национальными таможенными тарифами государств Договаривающихся сторон.

Статья 4

Количественные ограничения и эквивалентные им меры

Договаривающиеся стороны во взаимной торговле не применяют и не будут применять количественные ограничения и эквивалентные им меры в отношении ввоза товаров в рамках настоящего Соглашения, кроме тех, которые разрешаются статьями XI и XII ГАТТ 1994.

Статья 5

Обращение товаров на внутреннем рынке

Каждая из Договаривающихся сторон не будет:

прямо или косвенно облагать товары другой Договаривающейся стороны, подпадающие под действие настоящего Соглашения, внутренними налогами или сборами, превышающими соответствующие налоги или сборы, которыми облагаются аналогичные товары внутреннего производства или товары, происходящие из третьих государств;

вводить в отношении ввоза и вывоза товаров, подпадающих под действие настоящего Соглашения, какие-либо специальные ограничения или требования, которые в аналогичной ситуации не применяются к аналогичным товарам внутреннего производства или товарам, происходящим из третьих государств;

применять в отношении складирования, перегрузки, хранения, перевозки товаров, происходящих с территории государства другой Договаривающейся стороны, а также платежей

о переводов платежей иные правила, чем те, которые применяются в аналогичных случаях в отношении собственных товаров или товаров происходящих из третьих государств.

Статья 6

Временный ввоз товара

Договаривающиеся стороны в соответствии с национальным законодательством своих государств, оказывают друг другу помощь в организации ярмарок, специализированных выставок и других подобных мероприятий, на основании контрактов, заключенных между заинтересованными хозяйствующими субъектами государств Договаривающихся сторон, в которых определены их права и обязанности.

Статья 7

Технические барьеры в торговле

Компетентные органы государств Договаривающихся сторон будут сотрудничать и обмениваться информацией в области стандартизации, метрологии и оценки соответствия товаров для предотвращения создания каких-либо технических препятствий во взаимной торговле.

в целях выполнения положений настоящего Соглашения Договаривающиеся стороны могут заключать международные договоры о взаимном признании актов испытаний, сертификатов соответствия или других документов, которые прямым или косвенным образом относятся к товарам, являющимся предметом товарообмена между государствами Договаривающихся сторон.

Условия и методы установления соответствия товаров техническим нормативным актам определяются уполномоченными организациями и органами государств Договаривающихся сторон

в соответствии с национальным законодательством государства-импортера и с учетом положений Соглашения ВТО по техническим барьерам в торговле.

Статья 8

Санитарные и фитосанитарные меры

При согласовании необходимых документов, подтверждающих безопасность продукции, для взаимных поставок и транзита товаров, Договаривающиеся стороны применяют национальное законодательство и международные обязательства государств Договаривающихся сторон в области санитарных, ветеринарных и фитосанитарных мер, таким способом, который не будет являться произвольной или необоснованной дискриминацией или скрытым ограничением взаимной торговли, руководствуясь принципами Соглашения ВТО по применению санитарных и фитосанитарных мер.

Статья 9

Происхождение товаров

Происхождение товаров определяется на основе Протокола об определении страны происхождения товаров и методах административного сотрудничества, являющегося приложением 3 к настоящему Соглашению и неотъемлемой его частью.

Статья 10

Транзит товаров

Договаривающиеся стороны соглашаются, что принцип свободного транзита товаров является существенным условием в достижении целей настоящего Соглашения.

Договаривающиеся стороны обеспечивают беспрепятственный транзит товаров, происходящих с территории государства одной Договаривающейся стороны и транспортируемых через территорию государства другой Договаривающейся стороны, в соответствии с национальным законодательством своих государств.

Статья 11

Резкспорт товаров

Под реэкспортом товаров понимается вывоз товаров, происходящих с территории государства одной Договаривающейся стороны, субъектами хозяйствования государства другой Договаривающейся стороны за пределы территории ее государства.

Договаривающиеся стороны не допускают реэкспорта товаров, в отношении вывоза которых Договаривающаяся сторона, с территории государства которой происходят эти товары, применяет меры тарифного и нетарифного регулирования.

Реэкспорт товаров, указанных во втором абзаце настоящей статьи, может осуществляться только при наличии письменного разрешения, выданного компетентным органом государства Договаривающейся стороны, с территории государства которой происходят товары. В течение одного месяца с даты подписания настоящего Соглашения Договаривающиеся стороны обмениваются списками товаров, реэкспорт которых может осуществляться только при наличии письменного разрешения, а также уведомляют друг друга о компетентных органах, уполномоченных за выдачу названных разрешений. В случае изменения списков товаров, данные компетентные органы незамедлительно информируют друг друга об этом.

и случае несанкционированного реэкспорта таких товаров, государство, на территории которого они были произведены, вправе требовать компенсации понесенного ущерба и (или) предпринять меры по предотвращению ущерба, наносимого несанкционированным реэкспортом, после проведения консультаций и переговоров, предусмотренных статьей 19 настоящего Соглашения.

Статья 12

Общие исключения

Настоящее Соглашение не препятствует праву каждой из Договаривающихся сторон применять запреты или ограничения ввоза/вывоза либо транзита товаров, оправданные с позиции общественной морали, охраны общественного порядка или государственной безопасности, защиты жизни и здоровья людей, животных или растений и окружающей среды, охраны художественных, исторических или археологических ценностей, являющихся национальным достоянием, защиты интеллектуальной собственности, норм, относящихся к ввозу/вывозу золота или серебра, сохранности невозполнимых природных ресурсов, когда такие меры реализуются одновременно с ограничениями отечественного производства либо потребления.

Указанные запреты или ограничения не должны являться средством намеренной дискриминации или скрытого ограничения торговли между государствами Договаривающихся сторон.

Договаривающиеся стороны не исключают применения мер наблюдения и контроля ввоза/вывоза товаров, а также находящихся под международным контролем технологий, имеющих происхождение с территории государств Договаривающихся сторон.

Статья 13

Исключения в целях безопасности

Ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано в качестве требования к одной из Договаривающихся сторон о предоставлении какой-либо информации, раскрытие которой рассматривается этой Договаривающейся стороной как противоречащее интересам ее национальной безопасности либо как препятствующее этой Договаривающейся стороне предпринимать меры, какие она считает необходимым для защиты интересов национальной безопасности в отношении расщепляющихся материалов или материалов, из которых они производятся, в отношении торговли оружием, боеприпасами и военными материалами, а также торговли другими товарами и материалами, если такая торговля прямо или косвенно осуществляется для целей снабжения вооруженных сил и (или) такие меры предпринимаются в военное время либо в других чрезвычайных обстоятельствах, в международных отношениях.

В отношении товаров, ввоз/вывоз которых подпадает под разрешительный режим, предусмотренный международными договорами, участниками которых являются государства Договаривающихся сторон, компетентные органы государств Договаривающихся сторон выдают разрешения на их ввоз/вывоз в соответствии с национальным законодательством своих государств.

Статья 14

Защита интеллектуальной собственности

Понятие "защита интеллектуальной собственности" применительно к настоящему Соглашению означает защиту авторских и смежных прав, в том числе защиту компьютерных программ и баз данных, изобретений, промышленных образцов, товарных знаков и знаков обслуживания, наименований мест происхождения товаров и топологии интегральных схем.

Договаривающиеся стороны обеспечивают защиту прав интеллектуальной собственности, включая процедуру получения этих прав и меры защиты от любых нарушений.

Защита прав интеллектуальной собственности обеспечивается в соответствии с национальным законодательством каждого из государств Договаривающихся сторон и регулирующими вопросы интеллектуальной собственности международными договорами, участниками которых являются государства обеих Договаривающихся сторон и в соответствии

В Соглашении ВТО о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности.

В случае если государства одной или обеих Договаривающихся сторон не являются участниками указанных договоров, применяется принцип взаимности и недискриминации.

Статья 15

Платежи

Все платежи по настоящему Соглашению осуществляются в свободно конвертируемых валютах в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся сторон.

Расчеты в рамках настоящего Соглашения могут производиться на основании любого международного вида отчетности, принятого в банковской практике, по взаимному согласию между соответствующими физическими и юридическими лицами, и в соответствии с национальными законодательствами государств Договаривающихся сторон.

Платежи, относящиеся к торговле товарами между субъектами хозяйствования государств Договаривающихся сторон, и перевод таких платежей на территорию одного из этих государств по месту нахождения кредитора не подлежат ограничениям.

Договаривающиеся стороны воздерживаются от ограничений при предоставлении или погашении краткосрочных или среднесрочных кредитов, обеспечивающих торговые операции субъектов хозяйствования своих государств.

Статья 16

Демпинг и субсидии

Если одна из Договаривающихся сторон считает, что в торговых отношениях, предусмотренных настоящим Соглашением, имеют место демпинг и (или) субсидии в понимании Соглашения ВТО о применении статьи VI ГАТТ 1994 и Соглашения ВТО о

субсидиях и компенсационных мерах, то такая Договаривающаяся сторона вправе предпринять меры против такой практики в соответствии с указанными соглашениями ВТО при условии соблюдения процедур, предусмотренных статьей 18 настоящего Соглашения.

Положения настоящего Соглашения никоим образом не ограничивают право Договаривающихся сторон принять после проведения соответствующих процедур решение о применении антидемпинговых или компенсационных мер в соответствии с национальным законодательством своих государств на условиях и (или) согласно процедуре, установленной статьей 18 настоящего Соглашения.

Статья 17

Защитные меры

Если какие-либо товары ввозятся на территорию государства одной из Договаривающихся сторон в таких количествах и на таких условиях, которые причиняют или угрожают причинить существенный ущерб национальным производителям идентичных или аналогичных товаров в государстве-импортере, каждая из Договаривающихся сторон в зависимости от того, чьи интересы затронуты после проведения соответствующей процедуры, может принять необходимые меры согласно национальному законодательству, действующему в государстве каждой из Договаривающихся сторон, на условиях и (или) в соответствии с процедурой, установленной статьей 18 настоящего Соглашения и согласно Соглашению ВТО о защитных мерах.

Статья 18

Процедура применения защитных мер

До начала применения мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, Договаривающиеся стороны будут стремиться к разрешению споров путем проведения непосредственных консультаций в рамках Межправительственной казахстанско-сербской комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству, созданной в соответствии со статьей 23 настоящего Соглашения (далее - Комиссия), в целях нахождения взаимоприемлемого решения.

Договаривающаяся сторона, которая приняла решение о начале процедур, предшествующих введению антидемпинговых, компенсационных или защитных мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, должна своевременно информировать об этом другую Договаривающуюся сторону и предоставить ей информацию, предусмотренную национальным законодательством государства

Договаривающейся стороны, инициировавшей процедуру, и соответствующим Соглашением ВТО.

Если Договаривающиеся стороны не могут достичь взаимоприемлемого решения в течение 30 дней с начала консультаций в рамках Комиссии, то Договаривающаяся сторона, инициировавшая процедуру, предшествующую введению антидемпинговых, компенсационных или защитных мер, вправе после проведения соответствующих процедур применить меры по устранению последствий существенного ущерба или угрозы причинения существенного экономического ущерба, предварительно информировав об этом другую Договаривающуюся сторону. Объем и период применения указанных мер должны носить ограниченный характер, необходимый для устранения ущерба.

При выборе мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, Договаривающиеся стороны отдают предпочтение тем из них, которые наносят наименьший экономический ущерб и в наименьшей степени препятствуют исполнению настоящего Соглашения.

в исключительных случаях, когда задержка с принятием мер, предусмотренных статьями 16 и 17 настоящего Соглашения, может привести к трудновосполнимому ущербу, Договаривающаяся сторона, инициировавшая процедуру применения мер защиты, может применить временные меры до проведения консультаций при условии, что эти консультации предлагается провести незамедлительно после введения таких мер.

Статья 19

Урегулирование споров

В случае возникновения спорных вопросов между Договаривающимися сторонами в связи

В толкованием или реализацией настоящего Соглашения они будут решаться путем консультаций и переговоров.

Если спор не может быть урегулирован в порядке, указанном в первом абзаце настоящей статьи, в срок, составляющий три месяца с даты инициирования одной из Договаривающихся сторон урегулирования спора и получения письменного уведомления об этом другой Договаривающейся стороны, первая Договаривающаяся сторона может предпринять соответствующие меры против другой Договаривающейся стороны.

Статья 20

Трудности в области платежного баланса

Если государство одной из Договаривающихся сторон испытывает серьезные трудности в области платежного баланса или существует реальная опасность возникновения таковых, она может ввести ограничительные меры на основе принципа недискриминации согласно своему национальному законодательству и с учетом соответствующих положений ГАТТ 1994 и статей соглашения Международного валютного фонда от 1994 года, включая меры, относящиеся к ввозу товаров, на период действия указанных трудностей.

Эта Договаривающаяся сторона должна своевременно информировать другую Договаривающуюся сторону о своем намерении ввести упомянутые ограничительные меры, о периоде их действия и отмене.

Меры по защите равновесия платежного баланса не могут быть использованы для защиты национальных производителей.

Статья 21

Обмен информацией

Договаривающиеся стороны на регулярной основе обмениваются информацией о национальном законодательстве своих государств, регулирующем экономическую деятельность,

В том числе вопросы торговли, инвестиций, налогообложения, банковской и страховой деятельности и прочих финансовых услуг, транспортные и таможенные вопросы.

Договаривающиеся стороны незамедлительно сообщают друг другу об изменениях в национальном законодательстве своих государств, которые могут повлиять на выполнение настоящего Соглашения.

Компетентные органы государств Договаривающихся сторон согласуют порядок обмена такой информацией.

Положения настоящей статьи не будут толковаться как обязывающие компетентные органы государства любой Договаривающейся стороны предоставлять информацию:

которую нельзя получить по национальному законодательству или в ходе обычной административной практики одной из Договаривающихся сторон;

которая раскрыла бы какую-либо торговую, предпринимательскую, промышленную, коммерческую или иную информацию, передача которой противоречила бы государственным интересам Договаривающейся стороны.

Статья 22

Развитие Соглашения

Если одна из Договаривающихся сторон с учетом национального законодательства своего государства считает целесообразным распространить положения настоящего Соглашения на области торгово-экономического сотрудничества, не предусмотренные настоящим Соглашением, то она направит другой Договаривающейся стороне обоснованное предложение. После принятия такого предложения настоящее Соглашение должно быть дополнено в соответствии с процедурой, предусмотренной статьей 24 настоящего Соглашения.

Статья 23

Межправительственная комиссия

Контроль за исполнением настоящего Соглашения возлагается на Комиссию.

Комиссия состоит из уполномоченных органов государств Договаривающихся сторон. Заседания Комиссии проводятся поочередно в Республике Казахстан и в Республике Сербия один раз в год.

Комиссия рассматривает результаты сотрудничества в рамках Соглашения и дает рекомендации для выполнения целей Соглашения.

Комиссия дает рекомендации по поправкам и изменениям этого Соглашения.

Комиссия, если необходимо, создает подкомиссии и рабочие группы, чтобы облегчить выполнение целей этого Соглашения.

Порядок работы Комиссии определяется Регламентом, утвержденным Комиссией. Договаривающиеся стороны в соответствии с национальными законодательствами своих

государств самостоятельно несут расходы, связанные с деятельностью Комиссии, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

Статья 24

Изменения и дополнения

Изменения и дополнения в настоящее Соглашение могут быть внесены по согласию Договаривающихся сторон в форме протоколов, которые будут являться приложениями к настоящему Соглашению и неотъемлемыми его частями.

Статья 25

Вступление в силу и срок действия

Настоящее Соглашение временно применяется с 1 января 2011 года в части, не противоречащей действующему праву государств Договаривающихся сторон, и вступает в силу

со дня получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Договаривающимися сторонами всех внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет и автоматически продлевается на неопределенный срок, если ни одна из Договаривающихся сторон не уведомит в письменной форме по дипломатическим каналам другую Договаривающуюся сторону не менее чем за двенадцать месяцев до истечения пятилетнего срока о своем намерении не продлевать его действие.

В случае продления действия настоящего Соглашения на неопределенный срок, оно может быть прекращено по истечении шести месяцев с даты получения одной Договаривающейся стороной по дипломатическим каналам письменного уведомления от другой Договаривающейся стороны о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

В случае прекращения действия настоящего Соглашения его положения будут применяться ко всем контрактам, заключенным в период действия настоящего Соглашения, до полного выполнения обязательств по ним.

Статья 1

Термины и определения

Страна происхождения товара - государство, в которой товар был полностью произведен или подвергнут достаточной обработке (переработке) в соответствии с настоящим Протоколом.

Критерий достаточной обработки/переработки - один из критериев происхождения товаров в соответствии с которым товар, если в его производстве участвуют два государства или более, считается происходящим из того государства, на территории которой он был подвергнут последней существенной обработке (переработке), достаточной для придания товару его характерных свойств.

В Изготовление (производство) - выполнение любых видов производственных или технологических операций, включая сборку и какие-либо особые операции, целью которых является получение продукта.

В Материал - любой ингредиент, сырье, компонент или деталь и тому подобное, используемый для производства продукта.

В Материал иностранного происхождения - материал, не происходящий с территорий государств Договаривающихся сторон, или материал, происхождение которого не установлено.

В Продукт (продукция) - изготовленный (произведенный) продукт, даже если он предназначен для дальнейшего использования в другой производственной операции.

В Товар - любое движимое имущество как материал, так и продукт, в том числе тепловая, электрическая, иные виды энергии и транспортные средства, перемещаемое через таможенную границу (за исключением транспортных средств, осуществляющих международные перевозки пассажиров и товаров).

В Партия товара - товары, которые поставляются одновременно по одному или нескольким товаротранспортным документам в адрес одного грузополучателя от одного грузоотправителя, а также товары, пересылаемые по одной почтовой накладной либо перемещаемые в качестве багажа одним лицом, пересекающим границу.

В Цена на условиях франко-завод - цена товара, подлежащая уплате изготовителю, на предприятии которого производилась последняя обработка (переработка), на условиях франко-завод.

В Резидент - любые физические и юридические лица, предприятия или организации, не имеющие статуса юридического лица, которые по национальному законодательству одного из государств Договаривающихся сторон подвергаются в нем налогообложению на основании местожительства, постоянного местопребывания, места управления, регистрации.

Однако в указанное понятие не включаются лица, которые подвергаются налогообложению в Договаривающейся стороне только в отношении дохода, полученного от операций, не связанных с производством и (или) реализацией товаров.

В Грузоотправитель (грузополучатель) - лицо, указанное в товаротранспортных документах, которое в соответствии с принятыми на себя обязательствами передало (приняло) или намерено передать (принять) товары перевозчику (от перевозчика).

В Экспортер - резидент одного из государств Договаривающихся сторон, являющийся стороной внешнеторгового договора (сделки), который поставляет товар резиденту государства другой Договаривающейся стороны.

В Импортер - резидент одного из государств Договаривающихся сторон, являющийся стороной внешнеторгового договора (сделки), который получает товар резидента государства другой Договаривающейся стороны.

В Заявитель - лицо, обратившееся в уполномоченный орган (организацию) страны вывоза за получением сертификата о происхождении товара, подтверждающее и несущее ответственность за достоверность сведений о товарах, указанных в сертификате о происхождении товара.

Заявителями могут являться экспортеры-грузоотправители товара или лица, представляющие их интересы в соответствии с национальным законодательством страны вывоза (на основании доверенности, договора поручения и других документов).

В указанное понятие могут включаться также импортер, грузополучатель товара или лица, представляющие их интересы в соответствии с национальным законодательством страны вывоза (на основании доверенности, договора поручения и других документов).

В Сертификат о происхождении товара документ, свидетельствующий о стране происхождения товара и выданный органом (организацией), уполномоченным

государством одной из Договаривающихся сторон в соответствии с его национальным законодательством.

В Декларация о происхождении товара - заявление о стране происхождения товара, сделанное изготовителем, продавцом или лицом, перемещающим товары, на коммерческом счете либо ином документе, имеющем отношение к товару.

В Прямая поставка - поставка товаров, транспортируемых из одной из Договаривающихся сторон на территорию другой Договаривающейся стороны без провоза через территорию другого государства.

В Таможенная стоимость товара - стоимость, установленная в соответствии с соглашением о применении статьи VII ГАТТ 1994.

Статья 2

Критерии происхождения товаров

Страной происхождения товара считается государство Договаривающейся стороны, на территории которой товар был полностью произведен или подвергнут достаточной обработке (переработке) в соответствии с настоящим Протоколом.

Статья 3

Полностью произведенные товары

с Товарами, полностью произведенными в государстве Договаривающейся стороны, считаются:

в Полезные ископаемые, добытые из недр территориального моря (вод) или со дна моря данного государства Договаривающейся стороны.

в Продукция растительного происхождения, выращенная и (или) собранная в государстве Договаривающейся стороны.

в Живые животные, родившиеся и выращенные в государстве Договаривающейся стороны.

в Продукция, полученная в государстве Договаривающейся стороны от выращенных в нем животных.

в Продукция, полученная в результате охотничьего и рыболовного промысла в государстве Договаривающейся стороны.

в Продукция морского рыболовного промысла и другая продукция морского промысла, выловленная за пределами территориального моря государства Договаривающейся стороны судами, зарегистрированными или поставленными на учет в этом государстве Договаривающейся стороны и ходящими под флагом данного государства Договаривающейся стороны.

в Продукция, полученная на борту перерабатывающего судна исключительно из продукции, указанной в подпункте 1.6 настоящей статьи, происходящей из государства Договаривающейся стороны, при условии, что такое перерабатывающее судно зарегистрировано или поставлено на учет в этом государстве Договаривающейся стороны и ходит под его флагом.

в Продукция, полученная с морского дна или из морских недр за пределами территориального моря государства Договаривающейся стороны, при условии, что данное государство Договаривающейся стороны имеет исключительные права на разработку этого морского дна или этих морских недр.

в Отходы и лом (вторичное сырье), полученные в результате производственных или иных операций по переработке.

в Продукция высоких технологий, полученная в открытом космосе на космических судах, принадлежащих государству Договаривающейся стороны либо арендованных (зафрахтованных) им.

в Товары, изготовленные в государстве Договаривающейся стороны из продукции, указанной в подпунктах 1.1 - 1.10 настоящей статьи.

Статья 4

Критерий достаточной переработки

В Товар считается подвергшимся достаточной обработке или переработке в одном из государств Договаривающихся сторон, если товар подвергся обработке или переработке и если стоимость использованных в этом процессе материалов (сырья, полуфабрикатов и готовых изделий), происходящих из других государств (не являющихся Договаривающимися

сторонами), или стоимость неизвестного происхождения не превышает 50 процентов стоимости экспортируемого товара.

В Стоимость использованных в процессе обработки или переработки материалов (сырья, полуфабрикатов и готовых изделий), происходящих из других государств (не являющихся Договаривающимися сторонами), определяется на основании таможенной стоимости этих материалов, установленной в государстве Договаривающейся стороны, в котором осуществляется их обработка или переработка.

Стоимость материалов неизвестного происхождения, предусмотренных в пункте 1 настоящей статьи, определяется в размере цены, уплаченной за эти материалы на территории государства Договаривающейся стороны, в котором осуществляется их обработка или переработка.

Стоимость товара, экспортируемого из одного из государств Договаривающихся сторон, определяется на базе цены франко-завод изготовителя товара согласно международным правилам толкования торговых терминов "Инкотермс".

Статья 5

Кумуляции происхождения

Без ущерба для положений статей 2 и 4 настоящего Протокола, товар считается происходящим из Республики Казахстан, если он там произведен и содержит материалы, происходящие из Республики Казахстан, Республики Сербии, Республики Беларусь и Российской Федерации при условии, что в Республике Казахстан они являлись предметом обработки или переработки, превышающей операции, указанные в статье 6 настоящего Протокола. Нет необходимости, чтобы такие материалы подвергались в Республике Казахстан достаточной обработке или переработке.

Без ущерба для положений статей 2 и 4 настоящего Протокола, товар считается происходящим из Республики Сербии, если он там произведен и содержит материалы, происходящие из Республики Сербии, Республики Казахстан, Республики Беларусь и Российской Федерации при условии, что в Республике Сербия они являлись предметом обработки или переработки, превышающей операции, указанные в статье 6 настоящего Протокола. Нет необходимости, чтобы такие материалы подвергались в Республике Сербия достаточной обработке или переработке.

Статья 6

Недостаточная обработка или переработка

В Не отвечают критерию достаточной обработки (переработки):

1.1. Операции по обеспечению сохранности товара во время хранения или транспортировки.

1.2. Операции по подготовке товара к продаже и транспортировке (дробление партий, формирование отправок, сортировка, переупаковка), операции по разборке и сборке упаковки.

1.3. Мойка, чистка, удаление пыли, покрытие окисью, маслом или другими веществами.

1.4. Глажка или прессование текстиля (любые виды волокон и пряжи, тканые материалы из любых видов волокон и пряжи и изделия из них).

1.5. Операции по покраске или полировке.

1.6. Шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка и полировка зерновых и

риса.

1.7. Операции по окрашиванию сахара или формированию кускового сахара.

1.8. Снятие кожуры, извлечение семян и разделка фруктов, овощей и орехов.

1.9. Затачивание, помол или резка, которые не приводят к существенному отличию полученных компонентов от исходного товара.

1.10. Просеивание через сито или решето, сортировка, классифицирование, отбор, подбор (в том числе составление наборов изделий).

1.11. Разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки и другие простые операции по упаковке.

1.12. Простые сборочные операции или разборка товаров по частям.

1.13. Разделение продукта на компоненты, которое не приводит к существенному отличию полученных компонентов от исходного продукта.

1.14. Смешивание продуктов (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученной продукции от исходных составляющих.

1.15. Убой животных, разделка (сортировка) мяса.

1.16. Комбинация двух или более указанных выше операций.

Если в отношении товара достигается выполнение критерия достаточной обработки (переработки) исключительно за счет проведения операций, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, данный товар не будет считаться происходящим из государства той Договаривающейся стороны, где эти операции имели место.

Статья 7

Особые случаи происхождения товаров

Приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты, предназначенные для использования вместе с машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами, считаются происходящими из того же государства Договаривающейся стороны, что

4 машины, оборудование, аппараты или транспортные средства, если такие приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты ввозятся и используются совместно с указанными машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами в комплектации и в количестве, которые обычно поставляются с этими устройствами в соответствии с техническими документами.

3 Упаковка, в которой ввозится товар, считается происходящей из того же государства Договаривающейся стороны, что и сам товар, за исключением случаев, когда упаковка с учетом Гармонизированной системы описания и кодирования товаров подлежит декларированию отдельно от товара. В этом случае страна происхождения упаковки определяется отдельно от страны происхождения товара.

4 Если упаковка, в которой ввозится товар считается происходящей из того же государства Договаривающейся стороны, что и сам товар, то для определения страны происхождения товара учитывается только та упаковка, в которой товар реализуется в розничной торговле.

5 При определении страны происхождения товары в разобранном или несобранном виде, поставляемые несколькими партиями из-за невозможности их отгрузки одной партией в силу производственных или транспортных условий, а также товары, партия которых разделена на несколько партий в результате ошибки, рассматриваются по желанию декларанта как единый товар.

Такое правило применяется при одновременном выполнении следующих условий: предварительное уведомление таможенного органа страны ввоза о товарах в

разобранном или несобранном виде, поставляемых несколькими партиями, или разделении товаров на несколько партий с указанием причин такого разделения, приложением спецификации каждой партии с указанием кодов товаров согласно товарным номенклатурам государств Договаривающихся сторон, стоимости и страны происхождения товаров, входящих в каждую из партий, либо документальное подтверждение ошибочности разделения товаров на несколько партий;

поставка всех партий товаров одним поставщиком из одного из государств Договаривающихся сторон;

декларирование всех партий товаров одному таможенному органу; поставка всех партий товаров в рамках одного контракта;

поставка всех партий товаров в срок, не превышающий одного года с даты принятия таможенной декларации либо до истечения сроков утвержденных для ее подачи в отношении первой партии товаров. По мотивированному заявлению заявителя в случае невозможности поставки всех партий товаров по причинам, не зависящим от получателя товара, эти сроки могут быть продлены таможенным органом страны ввоза на время, необходимое для поставки всех партий товаров, но не более одного года.

о При определении страны происхождения товаров происхождение используемых для их производства или переработки тепловой и электрической энергии, машин, оборудования и инструментов не учитывается.

Статья 8

Условия предоставления режима свободной торговли

3. Товар пользуется режимом свободной торговли на таможенных территориях государств Договаривающихся сторон, если он соответствует критериям происхождения, установленным настоящим Протоколом, а также если:

5. Товар вывозится (ввозится) на основании договора (контракта) между резидентом одного из государств Договаривающихся сторон и резидентом другого государства Договаривающейся стороны.

6. Таможенным органам страны ввоза представлен сертификат происхождения товаров формы СТ-2 (бланк сертификата представлен в приложениях 1 и 2, являющихся неотъемлемыми частями настоящего Протокола), заполненный (оформленный) в соответствии с требованиями к его заполнению (оформлению), приведенными в статье 12 настоящего Протокола.

7. Соблюдается условие прямой поставки товаров.

8. Государством Договаривающейся стороны соблюдены требования по административному сотрудничеству, предусмотренные статьей 11 настоящего Протокола.

в Прямой поставке отвечают также товары, транспортируемые через территорию одной или нескольких государств вследствие географических, транспортных, технических или экономических причин, при условии, что товары в государствах транзита, в том числе при их временном складировании на территории этих государств, находятся под таможенным контролем.

В качестве документального подтверждения нахождения товаров под таможенным контролем могут использоваться транспортные документы, удостоверяющие маршрут перемещения из экспортирующего государства через государство транзита или документ, выданный таможенными органами государства транзита, дающий точное описание товаров, указывающий даты перевалки (перегрузки) товаров, названия транспортных средств и удостоверяющий условия, при которых товары находились в государстве транзита.

Прямой поставке также отвечают товары, закупленные импортером на выставках или ярмарках, при выполнении следующих условий:

в Товары были поставлены с территории одного из государств Договаривающихся сторон на территорию другого государства, не являющегося

Договаривающейся стороной, являющегося организатором проведения выставки или ярмарки, и оставались под таможенным контролем при их проведении.

в Товары с момента их отправки на выставку или ярмарку не использовались в каких-либо иных целях, кроме демонстрационных.

в Товары ввозятся на территорию государства Договаривающейся стороны в том же состоянии, в котором они были отправлены на территорию другого государства, не являющегося Договаривающейся стороной, являющегося организатором выставки или ярмарки, без учета изменений состояния товаров вследствие естественного износа либо убыли при нормальных условиях транспортировки и хранения.

в Товары, происхождение которых не установлено или происхождение которых установлено, но при этом в отношении их не может быть применен режим свободной торговли, ввозятся в страну ввоза в соответствии с требованиями тарифного и нетарифного регулирования данного государства Договаривающейся стороны.

в В отношении товаров, указанных в пункте 3 настоящей статьи, может применяться (восстанавливаться) режим свободной торговли на таможенных территориях государств Договаривающихся сторон при условии получения надлежащего удостоверения их происхождения (предоставление сертификата формы СТ-2 и при необходимости других документов, подтверждающих страну происхождения товаров) до истечения 12 месяцев со дня регистрации таможенной декларации в стране ввоза (кроме установления случаев фальсификации сертификата формы СТ-2).

Статья 9

Документальное свидетельство

Для подтверждения страны происхождения товара в конкретном государстве Договаривающейся стороны в целях предоставления режима свободной торговли необходимо предоставление таможенным органам страны ввоза оригинала сертификата происхождения товара формы СТ-2 (далее - сертификат). Срок действия сертификата в целях предоставления режима свободной торговли составляет 12 месяцев с даты его удостоверения органом, уполномоченным в соответствии с национальным законодательством государства Договаривающейся стороны выдавать и (или) удостоверять сертификаты происхождения товаров.

Сертификат оформляется и выдается на одну партию товаров.

Сертификат представляется таможенным органам страны ввоза на бумажном носителе на английском или русском языках.

Фактическое количество поставленного товара не должно превышать количества, указанного в сертификате, более чем на 5 процентов.

Сертификат может быть выдан и после вывоза товара на основании письменного обращения заявителя. При этом заявитель дополнительно представляет в уполномоченный орган таможенную декларацию с соответствующей отметкой таможенного органа, подтверждающей фактический вывоз товара*. В этом случае в графе 5 сертификата указывается: "Выдан впоследствии".

В случае утраты или повреждения сертификата выдается его официально заверенный дубликат. При выдаче дубликата в графе 12 "Удостоверение" указывается дата выдачи дубликата, а в графе 5 "Для служебных отметок" указываются слово "Дубликат", номер и дата утраченного или поврежденного оригинала сертификата. Дубликат сертификата вступает

3. силу с даты выдачи оригинала. Срок применения дубликата сертификата в целях предоставления режима свободной торговли не может превышать 12 месяцев с даты выдачи оригинала сертификата.

3. Взамен аннулированного по каким-либо причинам сертификата либо в случае необходимости переоформления ранее выданного сертификата на основании письменного обоснования заявителя может быть выдан новый сертификат. При этом в графу 5 вносится запись: "Выдан взамен сертификата формы СТ-2" с указанием номера и даты аннулированного (переоформленного) сертификата. Сертификату, выданному взамен другого сертификата, присваивается новый регистрационный номер.

Статья 10

Декларация о происхождении товара

с В удостоверение происхождения небольших партий товаров (таможенной стоимостью, эквивалентной не более 5000 долларам США) представление сертификата не требуется. В этом случае экспортер может представить декларацию о стране происхождения товара, оформленную согласно приложению 3 к настоящему Протоколу на счете-фактуре (инвойсе), других коммерческих или товаросопроводительных документах.

с Экспортер, представивший декларацию о происхождении товара, обязан по требованию компетентного органа страны вывоза представить все необходимые для

подтверждения происхождения в соответствии с настоящим Протоколом документы и сведения.

с Декларация о происхождении товара должна быть оформлена в печатном виде и собственноручно подписана изготовителем, продавцом, отправителем (экспортером) товара или компетентным лицом, имеющим отношение к этим товарам, с указанием его фамилии и инициалов.

с При этом отметка таможенного органа должна быть датирована более ранним числом, чем дата выдачи сертификата.

Статья 11

Административное сотрудничество

3. Уполномоченные органы государств Договаривающихся сторон обмениваются образцами бланков сертификатов формы СТ-2, образцами подписей лиц, имеющих право удостоверять сертификаты, оттисков печатей органов, уполномоченных в соответствии с национальным законодательством удостоверить и (или) выдавать сертификаты происхождения товаров, информацией о наименованиях и адресах таких уполномоченных органов, а также органов, уполномоченных верифицировать сертификаты происхождения товаров формы СТ-2 и декларации с происхождением товаров (в случае, если такие органы предусмотрены).

Образцы оттисков печатей должны быть оригинальными и четкими, чтобы позволить провести их однозначную идентификацию на предмет подлинности.

Уполномоченные органы государств Договаривающихся сторон незамедлительно информируют друг друга в случае любых изменений вышеуказанной информации.

2 Без представления указанной в пункте 1 настоящей статьи информации, режим свободной торговли в отношении ввозимых товаров не предоставляется.

3 Уполномоченные органы государств Договаривающихся сторон осуществляют последующую проверку (верификацию) сертификатов происхождения товаров формы СТ-2 и деклараций о происхождении товаров на выборочной основе или в случае, если у

таможенных органов страны ввоза есть обоснованные сомнения относительно подлинности этих документов или достоверности содержащихся в них сведений.

4 В случаях, указанных в пункте 3 настоящей статьи, таможенный орган страны ввоза товара вправе обратиться с запросом к уполномоченному органу, удостоверившему сертификат, или к органам, уполномоченным осуществлять верификацию сертификатов и деклараций о происхождении товаров, с мотивированной просьбой подтвердить подлинность сертификата (декларации о происхождении товара) и (или) достоверность содержащихся в них сведений или сообщить дополнительные либо уточняющие сведения о выполнении критерия происхождения товаров.

К запросу о последующей верификации прикладываются копия проверяемого сертификата (декларации о происхождении товара).

В запросе указываются причины его направления и (или) другая дополнительная информация, указывающая на то, какие сведения в сертификате (декларации о происхождении товара) могут быть недостоверными, за исключением случаев проведения последующей проверки (верификации) на основе выборочности.

5 Последующая проверка (верификация) осуществляется уполномоченными органами государства экспортирующей Договаривающейся стороны. С этой целью они должны иметь право запрашивать необходимые документы и проверять документацию и счета производителя (экспортера) с целью подтверждения происхождения товаров.

6 До получения результатов последующей проверки (верификации) таможенные органы принимают решение об отказе в предоставлении тарифных преференций (режима свободной торговли) в отношении ввозимых товаров.

Отказ в предоставлении тарифных преференций (режима свободной торговли) не является основанием для отказа таможенными органами в выпуске ввозимого товара при условии, что соблюдены запреты и ограничения и не выявлено фактов мошенничества, за исключением случаев, предусмотренных национальными законодательствами Договаривающихся сторон.

5. В случае выполнения требований, предусмотренных пунктом 4 настоящей статьи, последующая проверка (верификация) должна быть осуществлена в возможно короткий срок и информация о ее результатах должна быть направлена в таможенный орган, направивший запрос, не позднее 6 месяцев с даты направления запроса.

Эти результаты должны ясно указывать, являются ли документы подлинными и могут ли конкретные товары рассматриваться как товары, происходящие с территории государства

Договаривающейся стороны, а также выполняются ли другие требования настоящего Протокола.

6. Если полученные результаты последующей проверки (верификации) не позволяют установить подлинность сертификатов (деклараций о происхождении товара) или действительное происхождение товаров, тарифные преференции (режим свободной торговли) не предоставляются.

7. Товар не считается происходящим из государств Договаривающихся сторон, если не будет представлен надлежащим образом оформленный сертификат или запрошенная информация.

8. Для целей проведения последующей проверки (верификации) копии сертификатов, а также любые экспортные документы, имеющие отношение к ним, должны храниться не менее трех лет уполномоченным органом государства Договаривающейся стороны.

Статья 12

Требования и порядок заполнения сертификата

в Сертификат оформляется в печатном виде на английском или русском языках на бумаге с защитной сеткой или защитным цветовым полем формата А4 (210 x 297 мм) плотностью не менее 25 г/м², изготовленном типографским способом.

в Копия сертификата формы СТ-2, а также любые связанные с ним документы, подтверждающие происхождение товаров, хранятся в уполномоченном органе, выдавшем сертификат, не менее 3 лет.

в В сертификате не допускается использование факсимиле подписей лиц, наличие подчисток, а также исправлений и (или) дополнений, не заверенных органом, удостоверившим сертификат.

в Исправления и (или) дополнения в сертификат вносятся путем зачеркивания ошибочной информации и надпечатывания или внесения от руки скорректированных сведений, которые заверяются подписью уполномоченного лица и печатью уполномоченного органа, удостоверившего и выдавшего сертификат.

в Заполнение сертификата должно отвечать следующим требованиям:

графа 1 <*> - "Грузоотправитель (экспортер) (наименование и адрес)". При заполнении графы допускается указывать наименование грузоотправителя (экспортера) согласно свидетельству о его государственной регистрации либо документу, подтверждающему фактическое место нахождения грузоотправителя (экспортера).

<*> В графах 1 и 2 сертификата формы СТ-2 указываются такие же наименования и адреса грузоотправителя (экспортера) и грузополучателя (импортера), соответственно, которые содержатся в других товаросопроводительных документах, связанных с отгрузкой товара (внешнеторговый договор/сделка, счет-фактура, таможенная декларация и др.).

2 случае если грузоотправитель и экспортер являются разными юридическими лицами, следует указывать, что грузоотправитель (наименование и адрес) действует "по поручению" экспортера (наименование и адрес);

графа 2 <*> - "Грузополучатель (импортер) (наименование и адрес)". При заполнении графы допускается указывать наименование грузополучателя (импортера) согласно свидетельству о его государственной регистрации либо документу, подтверждающему фактическое место нахождения грузополучателя (импортера).

<*> В графах 1 и 2 сертификата формы СТ-2 указываются такие же наименования и адреса грузоотправителя (экспортера) и грузополучателя (импортера) соответственно, которые содержатся в других товаросопроводительных документах, связанных с отгрузкой товара (внешнеторговый договор/сделка, счет-фактура, таможенная декларация и др.).

2. случае если грузополучатель и импортер являются разными юридическими лицами, следует указывать, что грузополучатель (наименование и адрес) действует "по поручению" импортера (наименование и адрес);

графа 3 - "Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)". Указываются средства транспорта и маршрут следования, насколько это известно;

графа 4 - указываются регистрационный номер сертификата, страна, выдавшая сертификат, и страна, для которой этот сертификат предназначен.

Допускается внесение регистрационного номера от руки или проставление штампом; графа 5 - "Для служебных отметок". Впечатываются, вносятся от руки или

проставляются штампом служебные отметки государственных контролирующих органов стран вывоза, транзита и (или) получения товара, а также при необходимости следующие записи: "Дубликат", "Выдан взамен сертификата", "Выдан впоследствии", а также другие записи, предусмотренные настоящим Протоколом.

Записи, вносимые в данную графу от руки, заверяются в порядке, предусмотренном пунктом 4 настоящей статьи;

графа 6 - "Номер". Указывается порядковый номер товара;

графа 7 - "Количество мест и вид упаковки". Указываются количество мест и вид упаковки;

графа 8 - "Описание товара". Указываются коммерческое наименование товара и другие сведения, позволяющие провести однозначную идентификацию товара относительно заявленного для целей таможенного оформления.

3. случае недостаточности места для заполнения графы 8 допускается использование дополнительного листа (листов) о происхождении товара (бланк дополнительного листа представлен в приложении 2, являющемся неотъемлемой частью настоящего Протокола), заполняемого в установленном порядке (заверенного подписью, печатью и имеющего тот же регистрационный номер, который указан в графе 4 сертификата).

4. случае перемещения партии товаров со значительным номенклатурным перечнем наименований при условии, что все товары классифицируются в одной товарной позиции и имеют одинаковый критерий происхождения, допускается вместо оформления дополнительного листа (листов) сертификата использовать товаросопроводительный документ (счет-фактура, счет-проформа, транспортная накладная/коносамент либо иной документ, отражающий количественные характеристики товара), в котором приведен полный перечень товаров. Данный товаросопроводительный документ, на первом листе которого проставляются регистрационный номер и дата выдачи соответствующего сертификата, предоставляется таможенным органам страны ввоза одновременно с сертификатом. Сведения о происхождении товаров в товаросопроводительном документе удостоверяются тем же уполномоченным органом, который выдал сертификат. При этом в графе 8 сертификата делается ссылка на соответствующий товаросопроводительный документ с указанием его реквизитов и количества листов, из которых он состоит;

графа 9 - "Критерий происхождения".
Указываются следующие критерии происхождения:

"Р" - товар полностью произведен в стране экспорта;

"У" - товар подвергнут обработке или переработке (с указанием процентной доли стоимости сырья, полуфабрикатов или готовых изделий, происходящих из другого государства или неизвестного происхождения, использованных при производстве товара, в стоимости экспортируемого товара, определяемой на базе цены франко-завод изготовителя, например, "У 15 %");

"Рк" - товар получил происхождение с использованием кумулятивного принципа.

Если в сертификате заявлены различные товары, часть из которых классифицируется в одной четырехзначной товарной позиции Гармонизированной системы описания и кодирования товаров, в графе 9 допустимо указание одного буквенного обозначения критерия происхождения для всех товаров данной четырехзначной товарной позиции.

Если в сертификате заявлены товары, классифицируемые в различных товарных позициях Гармонизированной системы описания и кодирования товаров и (или) имеющие различные критерии происхождения, то в графе 9 указываются критерии происхождения дифференцированно для всех заявленных товаров;

графа 10 - "Количество товара". Указываются масса брутто/нетто (кг) и (или) другие количественные характеристики товара согласно товарным номенклатурам Договаривающихся сторон. Фактическое количество поставленного товара не должно превышать количество, указанное в сертификате, более чем на 5 %.

Масса нетто указывается с учетом первичной упаковки, неотделимой от товара при розничной торговле;

графа 11 - "Номер и дата счета-фактуры". Указываются сведения о счете-фактуре, или счете-проформе, или ином документе, отражающем финансовые и (или) количественные параметры товара;

графа 12 - "Удостоверение". Заполняется уполномоченным органом и содержит его наименование, адрес, печать и дату выдачи сертификата (дубликата), а также подпись, фамилию и инициалы лица, уполномоченного заверять сертификат (дубликат).

Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов уполномоченного лица от руки или проставление штампом;

графа 13 - "Декларация заявителя". Указываются страна, в которой товар был полностью произведен либо подвергся достаточной обработке (переработке), дата

декларирования сведений о стране происхождения товара, и проставляются печать заявителя, подпись, фамилия и инициалы заявителя.

Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов заявителя от руки или проставление штампом.

3. том случае, когда товар вывозится (ввозится) физическим лицом - резидентом одной из Договаривающихся сторон, сертификат формы СТ-2 заполняется с учетом следующих особенностей:

графа 1 - указываются фамилия, инициалы грузоотправителя и его адрес;

графа 2 - указываются при наличии данных фамилия, инициалы грузополучателя, его адрес, а также делается отметка "Для свободного обращения".

Допускается, что грузоотправителем и грузополучателем может быть одно и то же физическое лицо;

графы 5 и 11 при отсутствии данных могут оставаться незаполненными;

графа 13 заверяется подписью грузоотправителя с указанием даты декларирования сведений о стране происхождения товара, а также фамилии и инициалов грузоотправителя.

6. Заполнение сертификата на оборотной стороне бланка не допускается.

Статья 13

Основания для отказа в предоставлении режима свободной торговли

3. Таможенный орган государства Договаривающейся стороны отказывает в предоставлении режима свободной торговли в отношении товаров, происходящих и ввозимых из государств Договаривающихся сторон, в случае:

4. Нарушения условий предоставления режима свободной торговли, указанных в статье 4 настоящего Протокола.

1.2. Если таможенные органы страны ввоза в течение 3-х лет получают подтвержденные

сведения от компетентных органов страны вывоза о том, что сертификат не выдавался

(фальсифицирован), аннулирован или выдан на основании недействительных, недостоверных

или не полных документов и (или) сведений.

1.3. Если в течение 6 месяцев с даты направления запроса, указанного в пункте 4 статьи 11 настоящего Протокола, не получен ответ относительно запрашиваемого сертификата от компетентных органов страны вывоза или страны происхождения товара.

Полный пакет соглашений и приложений к ним размещен на сайтах www.adilet.zan.kz и www.eurasiancommission.org